

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 98

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-, étranger fr. 112.-.  
Règle des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

Freitag

24. Mai 1991

Vendredi

24 mai 1991

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

##### Anmerkung:

Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

13. Mai 1991

**Ernst Schoch AG**, in Zürich 2, Handel mit Metallen, Metallfabrikaten (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988, S. 5168). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 4. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ernst Schoch AG in Liquidation** durchgeführt. Huguenin Walter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Schoch Elly, Mitglied des VR, sind erloschen. Liquidator: Gohl Erich, von Zürich und Männedorf, in Wettwil am Albis, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991

**Hans Scherrer Erben AG**, in Opfikon, Erstellung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2722). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 4. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hans Scherrer Erben AG in Liquidation** durchgeführt. Die Unterschriften von Leuenberger Jürg, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Kunz Helene, Vizepräsidentin des VR; Bauer Hansruedi, und Tischhauser Edgar sind erloschen. Liquidator ist Pfister Karl, Vizepräsident des VR; er führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Liquidator. Weiterer Liquidator ist Maag Arthur, von Bachenbühl, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991

**Casagrande AG**, in Dietikon, Import und Export von sowie Handel mit Baumaschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2894). Statuten am 29. 8. 1990 geändert. Die bisherigen 150 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden.

13. Mai 1991

**Transdata Zürich AG**, in Zürich 5, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 540). Stricker Anton, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Keller Martin, von Hugelschöfen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gangl Rainer, Präsident des VR, und Stünzi Beat, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991

**Forbo Immo AG**, in Eglisau, Durchführung von Verwaltungsgeschäften (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2814). Die Unterschriften von Völlm Ernst, und Sigrist Hans Jörg sind erloschen. Suter Hans-Jörg, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Geschäftsführer; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Dübendorfer Werner, von Zürich, in Eglisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. Mai 1991

**DDB Needham Werbeagentur AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4834). Steiner Jörg ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Glattfelder Edwin, Delegierter; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991

**Steje AG**, in Zürich 7, Industriestudien usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984, S. 4565). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 4. 1991 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Steje AG in Liquidation** durchgeführt. Moor Ernst, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Moor Ernst, nun in Zürich (vorgenannt).

13. Mai 1991

**Consensus Treuhänder und Verwaltungs AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4289). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1956) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1991

**Maico Hörgeräte AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1985, S. 4565). Trapletti Isolde, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates); Trapletti Ralph, Vizepräsident des VR, und Trapletti Emil, Mitglied des VR, wohnen nun in Bubikon.

13. Mai 1991

**Libro-Disco AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1231). Schoenicke Werner aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

13. Mai 1991

**Credit Suisse First Boston Futures Trading AG**, in Zürich 4, Ankauf und Verkauf sowie Handel mit Gold (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 151). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gasser Felix Rudolf, von Zollikon, in Zollikon.

13. Mai 1991

**Sulzer Energieconsulting AG**, in Winterthur 1, Akquisition und Ausführung von Ingenieurarbeiten (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 974). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Strohmeier Georg, von Turgi, in Zürich.

13. Mai 1991

**Spirella AG**, in Embrach, Herstellung von und Handel mit Artikeln für Bad und Dusche (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3941). Hauser Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Willi Reto, von Domat/Ems, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991

**Honing AG**, in Zürich 7, Durchführung von Handels-, Transit- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 606). Die Prokura von Gabriëlis Walter ist erloschen.

13. Mai 1991

**Metro Treuhänder AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1839). Merz Max ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Mai 1991

**Viewpoint AG**, in Dübendorf, Hardware- und Software-Produkte usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5079). Sahli Robert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Mai 1991

**Baumgartner Treuhänder & EDV-Organisations AG**, in Bubikon (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1034). Die Unterschrift von Baumgartner Peter ist erloschen. Baumgartner Stefan, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er wohnt nun in Rapperswil SG und führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Mai 1991

**Baumgartner Training AG**, in Bubikon, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Sektor (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 462). Die Unterschrift von Baumgartner Peter ist erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Baumgartner Stefan, Delegierter; er wohnt nun in Rapperswil SG und führt weiterhin Einzelunterschrift. Baumgartner Christoph, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Mai 1991

**Merkur Wirtschaftsprüfungs-Gesellschaft AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 23). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1888) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1991

**Baugesellschaft Oberhub**, bisher in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 3203). Statuten am 15. 3. 1991 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 1, Glattbrugg. Neuer Sekretär: Menzi Bernhard; er hat weiterhin Einzelprokura.

13. Mai 1991

**Frewo Bau AG**, bisher in Zürich 11, Isolationen von Fassaden, Renovationen und Umbauten sowie Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2469). Statuten am 15. 3. 1991 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 1, Glattbrugg. Neuer Sekretär: Menzi Bernhard; er hat weiterhin Einzelprokura.

13. Mai 1991

**Mandataria Revision AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1989, S. 2282). Helbling Charles und Seiler Christian sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Huber Hans J. sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Spörri Max, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ammann Gerhard, von und in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien: Egger Urs und Boom Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in Unterägeri; Prokura des Erstgenannten erloschen.

13. Mai 1991

**Patrick Mineralöl-Handels AG**, bisher in Erlenbach (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1989, S. 2970). Statuten am 4. 4. 1991 geändert. Neue Firma: **Petroco Mineralöl-Handels AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: General Wille-Strasse 10, Zürich 2, c/o Dr. Ulrich Kohli. Die 100 bisherigen Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Hiller Peter ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Kohli Ulrich, Dr., von Guggisberg, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991

**NPS Parcel Holding AG in Liquidation**, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1986, S. 2286). Vetsch Hans Jürgen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, bisher in Lachen, hat seinen Wohnsitz in Lachen aufgegeben.

13. Mai 1991

**Garlock AG**, in Opfikon, technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4283). Statuten am 21. 1. 1991 geändert. Durch Vernichtung von 2800 Namenaktien zu Fr. 1000 und Rückzahlung von Fr. 2 800 000 ist das Grundkapital von Fr. 3 350 000 auf Fr. 550 000, zerlegt in 550 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden; es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR ist mit öffentlicher Urkunde vom 9. 4. 1991 festgestellt worden.

13. Mai 1991

**Keller & Co AG, Bauunternehmung**, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 942). Hafter Martin und Pleiss Günther sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Knecht Hedwig, von Zürich und Regensdorf, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift, und Buchmeier Otto, von Illnau-Effretikon und Schmitt GR, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Knecht Eduard, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

13. Mai 1991

**Rolli-Treuhänder AG**, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1795). Statuten am 21. 3. 1991 geändert. Neuer Sitz: Weiningen. Adresse: Schlüechenstrasse 6. Rolli Heinz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jandolo-Williner Claudia, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.

13. Mai 1991

**SF Sunfruit SA**, in Zürich 10, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1987, S. 4505). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 4. 1991 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **SF Sunfruit SA in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist das Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Saed Attila; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident und Delegierter des VR, sondern nun als Liquidator. Wynistorf Hans ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Feusi Josef, Präsident des VR, sind erloschen.

### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 2231 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 2239 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kanton - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Solothurn, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

##### 2244 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 2244 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Geschäftsregisterinventar.  
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV.  
Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
Schuldenruf infolge Fusion.  
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

##### 2246 Bilanzeri - Bilans - Bilanci

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

##### 2246 Löschung von Grossiten.

Bauausschreibungen.  
GATT Code des normes: Notifications.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

13. Mai 1991  
**E. Oetiker AG**, in Bülach, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3911). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Alicic-Schneebeil Maja, von Zürich und Ottenbach, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Flight Components AG**, bisher in Kloten, Zubehör für Flugzeuge (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3762). Statuten am 26. 4. 1991 geändert. Neuer Sitz: Bachenbülach. Adresse: Bitzbergstrasse 5.

13. Mai 1991  
**Möbelfabrik E. Schwarz AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4618). Schwarz Rudolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Schetter Max; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Leon Kremer AG**, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit Bett- und Haushaltwäsche (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2685). Die Prokura von Erdin Monika ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Florida Land + Management AG**, bisher in Zürich 1, Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Verwertung und Überbauung von Grund und Boden usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 126). Statuten am 23. 4. 1991 geändert. Neuer Sitz: Maur. Adresse: Aeschstrasse 41, Forch.

13. Mai 1991  
**Rellgom Gummi + Kunststoff AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1990, S. 4015). Die Unterschrift von Fricker Urs sowie die Prokura von Sutter Ernst sind erloschen.

13. Mai 1991  
**Phoenix Holding AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1188). Hellstern Martin und Hellstern Peter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Judin Jürg ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**City-Optic AG**, in Zürich 1, Handel mit Brillen und optischen Apparaten, Instrumenten und Materialien sowie Ausführung von optischen Arbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988, S. 5167). Zehnder Walter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pedretti Monika, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Reinger Ronald, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident und Protokollführer desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Haag und Bernik**, in Winterthur, Töpferstrasse 19, Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 5. 1991. Gesellschafter: Haag Ambrosius, von Warth, in Winterthur 1 und Bernik Ivan Pavel, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Hagenbuch. Rolladen- und Storenbau.

13. Mai 1991  
**Cinéma Gmbh**, in Zürich 5, Herstellung, Förderung und Verwertung von Filmen usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2894). Die Gesellschafterversammlung vom 28. 3. 1991 hat die Statuten geändert. Hofer Frank Dieter ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist nicht mehr Geschäftsführer und seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter und Geschäftsführer Honegger Andreas Johannes übergegangen, womit sich dessen Stammeinlage auf Fr. 20 000 erhöht hat und somit das gesamte Stammkapital ausmacht.

13. Mai 1991  
**Nello Severi**, in Zürich, Engroshandel mit Schuhen (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1953, S. 378). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Mai 1991  
**Love-Dreams, Renate Kunz**, in Zürich, Vermittlung von Partnervermittlungsverträgen (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 306). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1991  
**Martin Harry Bruppacher**, bisher in Zürich, visuelle Konzepte und Grafiken (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 562). Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Zumikerstrasse 20. Der Firmainhaber sowie die Einzelunterschriftenberechtigte Bruppacher-Camenzind Susanne wohnen nun in Zollikon.

13. Mai 1991  
**Kunz Beratung**, in Zürich, Beratung für Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 934). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1991  
**Ripac Walter Rindlisbacher**, in Regensdorf, Bahnstrasse 102, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rindlisbacher Walter, von Walkringen, in Regensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Rindlisbacher-Rier Sigrid, von Walkringen, in Regensdorf. Beratung, Engineering, Vermittlung, Verkauf und Begutachtung im Bereich der automatischen Verpackungssysteme und deren Komponenten für die Lebensmittelindustrie und verwandte Gebiete.

13. Mai 1991  
**Lorenzo Coli, Bauunternehmer**, in Zürich (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1987, S. 3602). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1991  
**Rellek Classic Car, Fridolin Keller**, in Herrliberg, Forchstrasse 154, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Keller Fridolin, von Horgen, in Herrliberg. Einzelunterschrift ist erteilt an: Keller Ursula, von Horgen, in Herrliberg. An- und Verkauf sowie Restauration von klassischen Fahrzeugen.

13. Mai 1991  
**Erich von Rohr, Umzüge + Transporte**, in Pfungen, Ausführung von Umzügen und Transporten (Sachen) (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 814). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1991  
**ABC Reinigung, F. Francescutto**, in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1985, S. 4294). Neue Adresse: Zinistrasse 10.

13. Mai 1991  
**Riccarda Giacometto**, in Eglisau, Obgass 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Giacometto Riccarda, von Kriens, in Kaiserstuhl. Beratung in Personalfragen.

13. Mai 1991  
**Fido Dido Spieler-Versand H. Linder**, in Zürich, Hopfenstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Linder Hermann, von Zürich, in Zürich 3. Versandhandel für Erwachsenenpiele.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

13. Mai 1991  
**Erich Hangarter, Handelsagentur**, in Winterthur, Wydenweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hangarter Erich, von Winterthur, in Winterthur IV. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hangarter-Rudin Käthi, von Winterthur, in Winterthur. Handelsagentur für Baukeramik, Natursteine und Cheminées.

13. Mai 1991  
**R. Lippuner**, in Schlieren, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4490). Die Unterschrift von Lippuner Angelika ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Fritz Salzner**, in Küssnacht (SHAB Nr. 198 vom 1937).  
**Robert Leuthold**, in Oberrieden (SHAB Nr. 276 vom 1936)  
**Paul Stucki**, in Hausen am Albis (SHAB Nr. 106 vom 1935)  
**Paul Eichenberger**, in Zürich (SHAB Nr. 141 vom 1935)  
**Max R. Wieland jr.**, in Zürich (SHAB Nr. 197 vom 1942)  
**U. Kugler**, in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 1942)  
**A. Lipmann**, in Zürich (SHAB Nr. 104 vom 1943)  
**Fritz Meier, Elektro-Anlagen**, in Zürich (SHAB Nr. 3 von 1946)  
**Jos. Germann**, in Winterthur (SHAB Nr. 153 von 1939)  
**E. Waldejo**, in Zürich (SHAB Nr. 150 von 1939)  
**Otto Bühler-Neuner**, in Zürich (SHAB Nr. 110 von 1939)  
**Maria Pfister**, in Zürich (SHAB Nr. 131 von 1939)  
**Ribello Jotti**, in Zürich (SHAB Nr. 117 von 1943)  
**A. Schaub**, in Zürich (SHAB Nr. 279 von 1945)  
**Robert Fischer**, in Zürich (SHAB Nr. 88 von 1943)  
**Ferdinand Zuppinger**, in Winterthur (SHAB Nr. 269 von 1945)  
**A. Frey-Bein**, in Zürich (SHAB Nr. 88 von 1943)  
**E. Welti**, in Zürich (SHAB Nr. 165 von 1942)  
**Friedrich Hügli**, in Zürich (SHAB Nr. 222 von 1937)  
**Juan Sagaró**, in Zürich (SHAB Nr. 288 von 1938)  
**Frau H. Hopfengärtner**, in Zürich (SHAB Nr. 278 von 1938)  
**Emil Waller, Nachf. von Henri Waller**, in Zürich (SHAB Nr. 156 von 1939)  
**Frau Büchi-Würmlin**, in Winterthur (SHAB Nr. 113 von 1939)  
**Drogerie & Photohaus J. Brunner**, in Zürich (SHAB Nr. 156 von 1939)  
**Adolph Padrun**, in Zürich (SHAB Nr. 84 von 1943)  
**Adolf Facchinetti**, in Zürich (SHAB Nr. 193 von 1937)  
**Erwin Böllin-Münch**, in Zürich (SHAB Nr. 244 von 1937)  
 Vorstehende 27 Einzelfirmen werden infolge Geschäftsaufgabe gem. Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1991  
**J.P. Morgan (Suisse) SA, Zweigniederlassung** in Zürich 2, Bank (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1980), mit Hauptsitz in Genf. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Attalla Rita, von Küsnacht an Rigi, in Küchberg ZH, und Käslin Barbara, von Beckenried, in Amriswil.

13. Mai 1991  
**Bank für Aussenwirtschaft der UdSSR (Vnesheconombank der UdSSR)**, Moskwa, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 29 von 12. 2. 1991, S. 607), juristische Person nach dem Rechte der UdSSR mit Hauptsitz in Moskwa. Die Prokura von Baumgartner Ursula ist erloschen.

13. Mai 1991  
**«Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung** in Zürich 1, Betrieb von Werbung, Inseraten und Reklamen (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4910), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Prokura von Guy Jacqueline ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Siegenthaler Marcel, Vize-direktor; seine Prokura ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Klät & Co, Schlosserei, Zweigniederlassung Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1984, S. 1189), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Adresse: Zürichstrasse 98.

13. Mai 1991  
**Banque Scandinave en Suisse, Zweigniederlassung, Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1572), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Labouchère Bernard führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nun als Direktor. Gaberell Beat führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kasper-Ansermet Laurent, von Genf, in Rolle, und Soulié François, französischer Staatsangehöriger, in Sciez (F); beide stellvertretende Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dupurret Jean-Michel, Dupraz Serge und Rölli Stephan, Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen.

13. Mai 1991  
**Bezirksparkasse Uster**, in Uster, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2106). Ochser Albert ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Leuthold Theo, von Oberrieden und Volketswil, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**Coop Zürich LVZ**, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3039). Die Prokuren von Bolleter Urs, Laubscher Beatrice und Meier Walter sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Häring-Binder Barbara, von und in Zürich mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Bianchi Franz, von Wetzikon ZH, in Uster; Hansmann Daniel, von Winterthur, in Aadorf; Reimann Urs, von Oberhof, in Urdorf; Schuppli Walter, von Gachnang, in Dübendorf, und Masshardt Urs, von Bern, in Langenthal; alle fünf mit Kollektivprokura zu zweien.

13. Mai 1991  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Ober-Ottikon und Umgebung**, in Gossau (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 374). Mit Generalversammlungsbeschluss vom 20. 11. 1990 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Milchproduzenten-Genossenschaft Ober-Ottikon und Umgebung in Liquidation durchgeführt. Die Unterschriften der Mitglieder der Verwaltung Heusser Karl, Präsident; Zollinger Albert, Vizepräsident und Kassier, sowie Heusser Arthur, Aktuar, sind erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Spörri Richard, von Gossau ZH, in Gossau ZH.

13. Mai 1991  
**Genossenschaft Heimat- und Ortsmuseum Wiedikon**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1984, S. 3629). Fischer Walter, Dr., Maurer Walter, Holenstein Peter, Dr., Kronbichler Walter, Prof. Dr., Kuhn Niklaus, Kunz Max, Meyer Alfons F., Oswald Franz; Rietschi Hans-Rudolf, und Steiner-Rubli Rosmarie, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zurbriggen Robert, nun in Zürich, ist nicht mehr Kassier der Verwaltung, sondern nun Präsident derselben. Gross Heinrich ist nicht mehr Vizepräsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; die beiden Letztgenannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ries Judith, von und in Zürich, Vizepräsidentin; Schwyz Hedwig, von und in Zürich; Dreja Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in

Zürich, und Kronbichler Stephan, von und in Zürich. Die Mitglieder der Verwaltung führen je mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner können auch der Präsident und der Vizepräsident miteinander zeichnen. Neue Adresse der Genossenschaft: Steinstrasse 8, Zürich 3, eigene Büros.

13. Mai 1991  
**Lazarus-Genossenschaft Zürich LGZ**, in Zürich 11, Förderung der Verkündigung und der Verwirklichung der Guten Nachricht von Jesus Christus usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 734). Neuer Zeichnungsberechtigter: Killias Rolf, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Netz-Genossenschaft**, in Zürich 9, fördert durch Vernetzung ihrer Mitglieder deren gemeinsame Interessen im Bereich der sozialen Sicherheit (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 801). Neue Zeichnungsberechtigte: Fischer Kaspar, von Basel, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ursebacher Rudolf, von Kiesen, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**Wirtschaftskammer Kooperation und Handel**, in Dietikon, Zürcherstrasse 166, c/o Ilja Juric. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 26. 4. 1991 ein Verein. Zweck: Förderung der Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Wirtschaft und des Handels. Mittel: Mitgliederbeiträge, Beitrittsgebühren, Beiträge aus öffentlichen Institutionen, Gebühren für besondere Dienstleistungen. Organisation: Generalversammlung, Vereinsvorstand, Vereinsdirektion, Kontrollstelle. Präsident, Vizepräsident, Direktor und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Vertretung: Juric Ilja, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Juric Jela, jugoslawische Staatsangehörige, in Dietikon, Vizepräsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**MT Spot Ltd**, in Zollikon, Bergstrasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 4. 1991, 8. 5. 1991. Zweck: Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Media-Produktionen aller Art; Kauf, Verkauf, Vermittlung sowie Förderung genannter Produktionen; Vermittlung von Sponsoring-Verträgen für Veranstalter von Sportereignissen, für Sportler, für Sport-Vereine und Mannschaften; Kauf, Verkauf und Vermittlung von TV-Übertragungsrechten aller Art; Kauf, Verkauf und Vermittlung von Werbeträger-Einschaltungen, insbesondere bezüglich Radio und Television; kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan; sie können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Tellenbach Markus, von Zollikon, in Zollikon, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Institut Inter-Urban AG (Institut Inter-Urban SA) (Institut Inter-Urban Ltd)**, in Zürich, Promenadengasse 18, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 4. 1991, 3. 5. 1991. Zweck: Forschung und Entwicklung urbaner Zentren, Anlagen und Bauprojekten; weiter Tätigkeiten in den Bereichen Städteentwicklung, Anlage-, Architektur- und Nutzungskonzepte sowie in den Bereichen Entwicklung, Gestaltung sowie Design; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 28. 4. 1991 Büromöbel und -apparate, EDV-Einrichtungen und Büroausstattungen zum Preise von Fr. 63 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Kotz Peter, von Zuzwil SG, in Zürich, Präsident, und Kotz-Hilber Maria Luise, von Zuzwil SG, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**KO Ateliers für Kommunikation-Gestaltung AG (KO Ateliers für Kommunikation-Gestaltung SA) (KO Ateliers für Kommunikation-Gestaltung Ltd)**, in Zürich, Promenadengasse 18, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 4. 1991, 3. 5. 1991. Zweck: Konzeption, Entwicklung und Beratung im Bereiche der Corporate Culture, Corporate Identity und des Corporate Design; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 28. 4. 1991 Büromöbel und -apparate, EDV-Einrichtungen und Büroausstattungen sowie 50 Schriften zum Preise von Fr. 90 000, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Kotz-Hilber Maria Luise, von Zuzwil SG, in Zürich, Präsidentin, und Kotz Peter, von Zuzwil SG, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Tuna AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 705). Statuten am 12. 4. 1991 geändert. Neuer Zweck: Verkauf von und Reparaturen an elektrischen und elektronischen Geräten der Unterhaltungsbranche, insbesondere von Radio-, Video- und TV-Geräten. Import und Export; Kauf und Verkauf von Immobilien; Durchführung von Transporten im In- und Ausland und alle damit verbundenen Dienstleistungen; Betrieb einer Garage; Import und Export von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Käse und Milchprodukten, sowie deren Verkauf.

13. Mai 1991  
**Auto Steiner Zürich AG**, in Zürich, Winterthurerstrasse 700, Zürich 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 4. 1991. Zweck: Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen mit ähnlichem Geschäftszweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000. Liberierung: voll; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das unter der Firma «Auto Steiner Zürich», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 1. 1. 1991, wonach die Aktiven Fr. 3 205 062,90 und die Passiven Fr. 2 588 983,70 betragen, zum Preis von Fr. 616 079,20, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Steiner Robert, von Oberberg, in Illnau-Effretikon, Präsident, und Wyss Orlando, von Büron, in Dübendorf, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Copy Design 2 AG**, in Erlenbach, Seestrasse 78, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1991. Zweck: Kreative Anwendung von Computer, Druck und Graphik; Handel mit Drucksachen und Waren aller Art, sowie alle übrigen Tätigkeiten und Dienstleistungen, die in den Bereich der obenbeschriebenen Arbeiten fallen oder damit zusammenhängen und dem Unternehmen förderlich sind; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen und überbauen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Zäch Gregory, von Oberriet SG, in St. Gallen, Präsident; Eberle Marco, von Häggenschwil, in St. Gallen; Drittenbass Beat, von Niederbüren, in St. Gallen, und Weber Patrick, von Oberzuli, in St. Gallen; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**G. Pantelić Import und Export**, in Zürich, Dübendorferstrasse 183, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Pantelić Goran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 12. Import und Export von Waren aller Art.

13. Mai 1991  
**Tanzschule «Pasadena» AG**, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3366). Statuten am 6. 5. 1991 geändert. Neuer Sitz: Volketswil Adresse: Chriesbaumstrasse 2. Neuer Zweck: Betrieb einer Tanzschule und eines Dancings sowie Durchführung von Tanzturnieren und ähnlichen Anlässen; kann sich an Unternehmen dieser Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 100 und 349 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 664 000, zerlegt in 550 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 609 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

13. Mai 1991  
**Numerics AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1166). Vorletztes Zitat richtig: SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1926 (nicht SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1989, S. 1926).

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

13. Mai 1991  
**Sambro AG**, bisher in Muri bei Bern (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1986, S. 1569). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. April 1991 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Kallnach verlegt und das Grundkapital voll liberriert sowie die Statuten entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Entwicklung, Konstruktion und Produktion von Präzisionssteinen, Apparaten und Werkzeugen sowie den Handel und die Vermittlung von Waren aller Art. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. April 1986. Das nun voll liberrierte Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Roland Winkelmann, von Siselen, in Kallnach, als Präsident und Delegierter, er führt Einzelunterschrift; Willy Nyffeler, von Huttwil, in Kallnach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien (beide neu). Hans-Peter Schwab, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Römerstrasse 202.

13. Mai 1991  
**Foodclean AG**, in Schüpfen, Produktion und Vertrieb von Hygieneprodukten (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4171). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbaz (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3309) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

13. Mai 1991  
**B. Niederhauser, Aufzuchtbetrieb**, in Gerzensee, Junghehen-aufzucht (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1988, S. 1130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Mai 1991  
**Decoverde AG**, in Riggisberg, Herstellung von Produkten für Haus und Garten sowie von Dekorationsartikeln und Handel mit denselben usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1987, S. 1010). Neues Geschäftslokal: Werner Abeggstrasse 7, 3132 Riggisberg.

13. Mai 1991  
**Roland Noth**, in Riggisberg, Entwurf, Herstellung und Verkauf von Gefässen, Systemen und Mobilien für Balkon, Terrasse und Dachgarten (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2845). Neues Geschäftslokal: Werner Abeggstrasse 7, 3132 Riggisberg.

13. Mai 1991  
**Ernst Hossmann**, in Gerzensee. Inhaber der Firma ist Ernst Hossmann, von und in Gerzensee. Ausführung von Zimmer- und Bauarbeiten, Innenausbau. Geschäftslokal: Waldweg 14c, 3115 Gerzensee.

### Büro Bern

13. Mai 1991  
**Gilgien AG**, in Ostermündigen, Installationsunternehmen für Heizungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1988, S. 2221). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

13. Mai 1991  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1990, S. 3922) mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Kurt Martin ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Johannes Antonie de Gier, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB); und Georg Schnell, von Röschenz, in Laufen; Rolf Burkhardt, von Huttwil, in Bern; Erich Kiser, von Sarnen, in Bolligen, und Daniel-Christian Schultness, von Melchnau, in Köniz; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Heinz Führer, von Innerkirchen, in Mattstetten; Andreas Gyger, von Haldenstein, in Signau; Stephan Hofstetter, von Hasle LU, in Köniz; Rudolf Kurt von Roggwil BE, in Ostermündigen; Robert Lanz, von Huttwil, in Worb; Beat Mühlemann, von Alchenstorf, in Grenchen; Wolfgang Nepler, von Weiach, in Lyss; Ulrich Rothen, von Rüscheegg, in Bern; Andreas Rupp, von Signau, in Köniz; Martin Schmid, von Eriswil, in Kirchhaldach; Alfred von Gunten, von Sigriswil, in Bern; Jacqueline Weston, von Escholzmatt, in Münsingen; Ruth Widmer, von Heimiswil, in Zäziwil; Daniel Wyss, von Landiswil, in Köniz; und Heinrich Zimmermann, von Weisslingen, in Köniz. Die Unterschrift von Hans-Ueli Wittwer ist erloschen. Dr. Georges Blum wohnt nun in Pully.

13. Mai 1991  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Ittigen** (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3847) mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Kurt Martin ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Johannes Antonie de Gier, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB); und Georg Schnell, von Röschenz, in Laufen; Rolf Burkhardt, von Huttwil, in Bern, und Max Wälchli, von Ochlenberg, in Ittigen, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hugo Boschetti, von Veziro, in Basel; Ulrich Rothen, von Rüscheegg, in Bern; und Martin Schmid, von Eriswil, in Kirchhaldach. Die Unterschrift von Hans-Ueli Wittwer ist erloschen. Dr. Georges Blum wohnt nun in Pully.

13. Mai 1991  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wabern**, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3239) mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Kurt Martin ist erloschen.

Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Johannes Antonie de Gier, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB); Georg Schnell, von Röschenz, in Laufen, und Rolf Burkhardt, von Huttwil, in Bern, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hugo Boschetti, von Veziro, in Basel; Ulrich Rothen, von Rüscheegg, in Bern; und Martin Schmid, von Eriswil, in Kirchhaldach. Die Unterschrift von Hans-Ueli Wittwer ist erloschen. Dr. Georges Blum wohnt nun in Pully.

13. Mai 1991  
**B + S Medical AG**, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 3. Mai 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Pharmaprodukten, labor- und medizintechnischen Produkten für Ärzte, Zahnärzte, Pflegeheim, medizinische Organisationen, Kliniken und Spitäler. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das mit Fr. 80 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Paul Schaer, von Dürrenroth, in Bern, Präsident, und Peter Baumann, von Freimetigen, in Thun. Geschäftsdomizil: Kräyigenweg 2.

13. Mai 1991  
**Filmsatz AG**, in Köniz (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2472). Ingeborg Oestreich-Schneider und Herbert Oestreich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue VR-Mitglieder sind: Konrad Amisler, von Bözen, in Schlieren-Köniz, Präsident mit Einzelunterschrift, und Thomas Maibach, von Dürrenroth, in Schlieren-Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**G + S Treuhänder AG**, in Bern (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988, S. 2017). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied führt neu: Karl Würmli, von Bichelsee, in Biberist. Prof. Dr. Peter Gurtner wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Heinz Schwab wohnt nun in Bolligen.

13. Mai 1991  
**Hinni Immobilien**, in Bern (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 127). Alexandra Hinni wohnt nun in Bern.

13. Mai 1991  
**FK Immobilien-AG**, in Bern (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4735). Die Generalversammlung vom 18. April 1991 hat die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 8g, c/o Jürg Knecht.

13. Mai 1991  
**Metzgerei Kizildag**, in Bern (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1649). Die Firma lautet: Metzgerei Umit Kizildag.

13. Mai 1991  
**Majd AG**, in Bern, Reisen und Dienstleistungen im Bereiche der Touristik usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1728). Rolf Menzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil ist weggefallen.

13. Mai 1991  
**Milchverband Bern und benachbarte Gebiete**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2895). Fritz Rätz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. William Wyss führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vorstandspräsident, (bisher Vorstands-Vizepräsident).

Neuer Vorstands-Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Andreas Schmid, von und in Wimmis (bisher Vorstands-Mitglied ohne Unterschrift).

Die Unterschriften von Ernest Riedo, Hansrudolf Sommer, Jan Vajnosky, und Hans Dauwalder sowie die Prokuren von Ernst Beyerle, Bruno Buntschu, Bernhard Grünig, Theo Jegerlehner, Hans Loeple, Fritz Meyer, Werner Ruchti, Fritz Rüeßegger, und Fritz Zwhalen sind erloschen. Fritz Ryser, dessen Prokura erloschen ist, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident.

13. Mai 1991  
**Neuenschwander Holding AG**, in Bern (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 504). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Burkhalter, von Bolligen, in Muri bei Bern.

Berichtigung  
**Schweizerische Käseunion AG**, in Bern (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1991, S. 4493). Walter Studer, der Mitglied des VR (Verwaltungsrates) bleibt, führte seine Kollektivunterschrift zu zweien als VR-Vizepräsident und nicht als VR-Präsident.

### Büro Biel

13. Mai 1991  
**A. Pucci Isochape**, in Biel, Lerchenweg 12, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Alfredo Pucci, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE. Zweck: Planung, Herstellung, Vertrieb und Installation von Unterlagsböden und Isolationen.

13. Mai 1991  
**Möbel-Pfister AG**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1990, S. 978), mit Hauptsitz in Suhr. Unterschriften Urs Kaltenrieder, Hans Suter und Rolf Ziegler erloschen.

13. Mai 1991  
**Industriegelose Ost A.G.**, in Biel, Betrieb eines Anschlussgeleises an den Güterbahnhof von Biel (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4998). Daniel Schaffnerberger, Präsident, und Ernst Buchheim, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Brunner, von Wald ZH, in Biel-Benken BL, Präsident, und Hans-Peter Schwab, von Kerzers, in Biel BE.

### Büro Büren an der Aare

13. Mai 1991  
**S.T.A. Sportartikel- und Textilvertrieb AG**, in Lengnau (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3519). Arnold Schenk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ausgeschieden ist ebenfalls Bruno Keller; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor.

13. Mai 1991  
**Pianofabrik Burger & Jacobi A.G. Schweiz**, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4211). Konkursöffnung gemäss Urteil vom 6. 5. 1991; Gesellschaft aufgelöst.

### Büro Burgdorf

13. Mai 1991  
**Franz Gysi, Informatik**, in Kirchberg, Ersigenstrasse 21 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Franz Gysi, von Lupfig, in Kirchberg, Erbringen von Informatik-Dienstleistungen.

13. Mai 1991  
**Ernst Lehmann**, in Kirchberg, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3017). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Mai 1991  
**Spar- und Leihkasse Koppigen**, in Koppigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3240). Das Grundkapital von Fr. 2 000 000 wurde durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 1 000 000 erhöht. Es beträgt nun Fr. 3 000 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden am 4. 5. 1991 diesbezüglich sowie in weiteren, nicht publikationspflichtigen Punkten geändert.

13. Mai 1991  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Burgdorf** (Neueintragung). Die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel, eingetragen im Handelsregister von Basel seit 13. 3. 1883 (letzte Publikation im SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1170) hat durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 12. 3. 1991 in Burgdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 12./24. 2. 1872, letztmals revidiert am 29. 3. 1988. Zweck: Betrieb einer Bank im In- und Ausland; kann alle dazugehörigen Arten von Bank-, Finanz-, Handels- und Immobiliengeschäften und Dienstleistungen tätigen; insbesondere erstreckt sich die Tätigkeit auf die Geschäftszweige einer Handelsbank; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Für die Zweigniederlassung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Galliker, von Basel, in Oberwil BL, Präsident des VR; Dr. David Linder, von und in Basel, I. Vizepräsident des VR; Franz Muheim, von Fluelen, in Aaldorf UR, 2. Vizepräsident des VR; Peter Spring, von Lyssach, in Burgdorf; Walter Frehner, von Herisau, in Riehen; Max Kühne, von Pfäfers, in Binningen; Dr. Georges Streichenberg, von Basel, in Zürich; Dr. Georges Blum, von Pully und Schwyz, in Pully; Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Zug; Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH; Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zumiikon; Fritz Köhli, von Kallnach, in Füllinsdorf; Ulrich Leber, von Winterthur, in Zürich; Erich Gautschi, von Reinach AG, in Arlesheim; Dr. Kurt Steuber, von Oberwil BL und St. Gallen, in Oberwil BL; Ernst Balsiger, von Mühlethurnen, in Zollikofen; Marcel L. Ospel, von Basel, in Küsnacht ZH; Georg Schnell, von Röschenz, in Laufen; Johannes Antonie de Gier, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB); Walter Fuhrmann, von Oeschchen, in Muri bei Bern; Martin Wägli, von Bern, in Muri bei Bern; Jörg Kaufmann, von Buss, in Dornach; Anton W. Bürki, von Linden, in Bern; Pfäugott Harnischberg, von Mühleberg, in Ostermündigen; Heinrich Heim, von Wilderswil, in Muri bei Bern; Peter Ammann von Ermatingen, in Schlosswil; Peter Bachofner, von Oberbalm, in Wohlen bei Bern; Alexander Baumgartner, von Kirchhaldach, in Stettlen; Herbert Boss, von Sigriswil, in Bolligen; Hans Feller, von Noflen, in Jegenstorf; Peter Gort, von Pfäfers, in Bern; Hans-Jörg Marthaler, von Frauenkappelen, in Muri bei Bern; Bruno Maurer, von Bolligen, in Ittigen; Josef Peterhans, von Fislisbach, in Bremgarten bei Bern, und Hans Wüthrich, von Trub, in Moosseedorf.

Kollektivprokura zu zweien führen: Hermann Buser, von Sissach, in Lyssach; Johannes Freiburghaus, von Neueneegg in Burgdorf; Kurt Gammenthaler, von Sumiswald, in Burgdorf; Erwin Hodel, von Bowil, in Ostermündigen; Urs Portner, von Wahlern, in Burgdorf; Robert Berchtold, von Heitenried, in Münsingen; Hugo Boschetti, von Veziro, in Basel; Kurt Nägeli, von Richterswil, in Burgdorf; Adolf Roggo, von Didingen, in Münchenbuchsee; Heinrich Schrepper, von Obstalben, in Jegenstorf; Heinrich Albrecht, von Dielsdorf, in Biel BE; Martin Friedenich, von Rapperswil BE, in Schwarzenburg; Robert Rentsch, von Trub, in Hinterkappelen; Ulrich Rothen, von Rüscheegg, in Bern; Martin Schmid, von Eriswil, in Herrschwanden, Gemeinde Kirchhaldach; Othmar Stämpfli, von Bern, in Moosseedorf, und Daniel Wüthrich, von Trub, in Langnau im Emmental. Geschäftsdomizil: Grabenstrasse, 3402 Burgdorf.

13. Mai 1991  
**Knörr & Stoll Carrosserie AG**, in Hellsau, Moos 30, 3429 Höchstetten-Hellsau (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 13. 5. 1991. Zweck: Betrieb einer Fahrzeugspenglerei und -malerei, Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugteilen aller Art sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Stoll, von Guggisberg, in Hellsau, Präsident, und Markus Knörr, von Lütterswil, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Sekretär. Beide zeichnen einzeln.

### Büro Fraubrunnen

13. Mai 1991  
**Kartoffel- und Trocknungszentrale Bätterkinden**, in Bätterkinden, Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 627). Die Generalversammlung vom 8. 3. 1991 hat aufgrund des Fusionsvertrages vom 8./19. 3. 1991 die Fusion per 1. 1. 1991 mit der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Bätterkinden und Umgebung beschlossen. Danach übernimmt die Landwirtschaftliche Genossenschaft Bätterkinden und Umgebung sämtliche Aktiven und Passiven der Kartoffel- und Trocknungszentrale Bätterkinden nach Massgabe von Art. 914 OR und der Übernahmebilanz per 31. Dezember 1990. Die übernommene Genossenschaft ist demzufolge aufgelöst.

13. Mai 1991  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Bätterkinden und Umgebung**, in Bätterkinden (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2033). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 19. 3. 1991 hat die Genossenschaft den Fusionsvertrag vom 8. und 19. 3. 1991 mit der Kartoffel- und Trocknungszentrale Bätterkinden genehmigt. Demzufolge übernimmt die Landwirtschaftliche Genossenschaft Bätterkinden und Umgebung sämtliche Aktiven und Passiven der Kartoffel- und Trocknungszentrale Bätterkinden nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1990. Den Aktiven (Liegenschaften, Einrichtungen usw.) in der Höhe von Fr. 1 490 989.55 stehen Passiven (Bankdarlehen, Genossenschaftsvermögen usw.) in der Höhe von Fr. 1 490 989.55 gegenüber.

13. Mai 1991  
**Caravan Waibel AG**, in Mattstetten, Wohnwagen, Freizeitfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1990, S. 899). Ronnie Waibel, N. Mario Cerutti und Heinrich Wyder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von N. Mario Cerutti und Heinrich Wyder sind erloschen; Ronnie Waibel, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet kollektiv zu zweien nun als Geschäftsführer.

13. Mai 1991  
**Famag Reinigungen K. Gurtner**, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2393). Der Inhaber Karl Gurtner wohnt nun in Fraubrunnen. Die Unterschrift von Alfred Zbinden ist erloschen.

13. Mai 1991  
**A. Boss & Co AG**, in Urtenen, Glückwunschkarten usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1016). Die Prokura des im Handelsregister nicht eingetragenen Prokuristen Martin Fuhrmann, von Oeschbach, in Schönbühl, ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Marcel Meuwly**, in Münchenbuchsee, Briefumschläge, Papeteriewaren usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1988, S. 3421). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hindelbank im Handelsregister von Fraubrunnen gelöscht.

13. Mai 1991  
**Möbel-Pfister AG, Filiale Schönbühl**, Zweigniederlassung in Moosseedorf, Möbelhandel (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2980), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschriften von Urs Kalteneier, Hans Suter und Rolf Ziegler sind erloschen.

13. Mai 1991  
**E. Steffen-Ris AG**, in Utzenstorf, Landesprodukte (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 584). Gertrud Steffen-Brugger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ist Beatrice Rölli-Steffen, von Reiden, in Utzenstorf.

13. Mai 1991  
**Beat Grossenbacher**, in Jegenstorf, Waren- und Immobilienhandel (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 667). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Büro Interlaken

8. Mai 1991  
**Milchverwertungsgenossenschaft Schmocken-Beatenberg**, in Beatenberg (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2531). Aus Vorstand ausgeschieden: Walter Schmocker, Präsident; Unterschrift erloschen. Johann Grossniklaus, dessen Unterschrift als Sekretär erloschen ist, bleibt als Mitglied im Vorstand. Neu in der Verwaltung: Christian Grossniklaus, bisher Mitglied, als Präsident, und Ernst Jaun, als Sekretär, beide von und in Beatenberg. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier, und der Sekretär führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

13. Mai 1991  
**Hans Hamberger Aktiengesellschaft Kunstfeuerwerkfabrik Oberried**, in Oberried am Brienersee (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4589). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Manfred Zellweger, Daniel Leuenberger-Stucki und Dora Hamberger-Bill; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Kurt Abegglen, von Iseltwald, in Interlaken, Verwaltungsdelegierter, und Walter Brunner, von Lauterbrunnen, in Oberried am Brienersee; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Hugo Ineichen, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet neu als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Geschäftsführers Friedmar Hinzmann ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Interlaken**, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3592), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Jakob Bolli und Claude Losey erloschen. Peter Oes führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), weiterhin aber als Generaldirektor. Neue Zeichnungsberechtigte: Riccardo Gullotti, von und in Bern, Präsident des VR; Kurt Schmid, von Dietwil, in Zollikon, Vizepräsident des VR, und Conrad E. Löffel, von Oberburg und Bottmingen, in Bottmingen, Direktor; alle drei mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Safra Baugewerbe AG**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988, S. 2429). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Urs Raaflaub; Unterschrift erloschen. Hans Linder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident, jedoch als VR-Mitglied. Hans Otto von Allmen, bisher Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben.

#### Büro Nidau

13. Mai 1991  
**Exotic-Party Organisation, Genoud**, in Safnern (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2933). Der Gerichtspräsident von Büren an der Aare hat durch Urteil vom 29. April 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Mai 1991  
**Exotic-Verlag, Genoud**, in Safnern (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2933). Der Gerichtspräsident von Büren an der Aare hat durch Urteil vom 29. April 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Mai 1991  
**Exotic-Versand, Genoud**, in Safnern (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2933). Der Gerichtspräsident von Büren an der Aare hat durch Urteil vom 29. April 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Mai 1991  
**Exotic-Touristik-Consultants, Genoud**, in Safnern (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2933). Der Gerichtspräsident von Büren an der Aare hat durch Urteil vom 29. April 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Mai 1991  
**Exotic-Touristik-Ferienwohnungsvermittlung, Genoud**, in Safnern (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2933). Der Gerichtspräsident von Büren an der Aare hat durch Urteil vom 29. April 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. Mai 1991  
**Saro Uhren AG (Saro Watch Co. Ltd.)**, in Nidau, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 524). Nachdem binnen 3 Monaten seit der Publikation der Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven kein Einspruch gegen die Löschung erhoben wurde, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

#### Büro Thun

10. Mai 1991  
**Plantosan AG**, in Thun, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von biologischen Präparaten und Produkten, vorwiegend für Rege-

neration von Pflanzen, vor allem von Bäumen usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4187). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind ausgeschieden: Jacques Nello Guinand, Präsident; Konrad Würthle, Vizepräsident; Rudolf Moser, Mitglied/Direktor, und Philippe Binz, Unterschriften erloschen. Reinhard Schmidlin, bisher Sekretär des VR, ist nun einziges Mitglied des VR und führt neu Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien).

13. Mai 1991  
**Bürki Electric AG**, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten und Schalttafeln usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3154). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Stefan Schneeberger, von Seeberg, in Steffisburg.

13. Mai 1991  
**E & F Büro- u. Gewerbehäuser AG**, in Steffisburg, Liegenschaften, insbesondere Büro- und Gewerbehäuser; Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1372). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

13. Mai 1991  
**A. Künzli-Bernhard**, in Oberhofen am Thunersee, Betrieb des Hotel-Restaurants Kreuz (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1171). Firma infolge Geschäftsbereichsübergangs erloschen.

13. Mai 1991  
**Theodor Meier**, bisher in Oppligen (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1985, S. 2543). Sitz nun: Heimberg, Winterhaldestrasse 9, 3627 Heimberg. Firma nun: Meier Hydraulik. Zweck: Fabrikation von und Handel mit hydraulischen und pneumatischen Anlagen, Maschinen und Vorrichtungen sowie deren Komponenten. Der Inhaber Theodor Meier, von Waltenschwil, wohnt nun in Herbligen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Mai 1991  
**ABC Druck & Kopie AG**, in Luzern, Waldstätterstrasse 14, 6003 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 8. 5. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Druck- und Kopierbereich; Vermittlung, Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin: Helena Waller, von Büron, in Horw. Sie zeichnet einzeln.

13. Mai 1991  
**Portmann Immobilien AG**, in Flühli (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 191). Statutenänderung vom 8. Mai 1991. Die Firma lautet nun: Inovag Flühli AG. Neue Zweckbeschreibung: Handel mit sowie Verwaltung, Vermietung und Verpachtung und Miete von Liegenschaften; Erstellung und Renovation von Gebäuden; Erstellung und Betrieb von Sport- und Tourismus-Einrichtungen sowie Handel mit Baumaterialien, Einrichtungsgegenständen und Sportgeräten; Beteiligungen. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

13. Mai 1991  
**Hanex AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Waren aller Art (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1019). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Simon Wüthrich, von Trub, in Littau.

13. Mai 1991  
**Witec AG**, in Littau, wissenschaftlich-technische Geräte usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1988, S. 315). Neue Adresse: Zentrum Fanghöfli 17, 6014 Littau.

13. Mai 1991  
**Mator AG**, in Inwil, Milchindustrie-Anlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 716). Statutenänderung vom 12. März 1991. Das Grundkapital von Fr. 2 000 000 wurde im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 1 000 000 herabgesetzt durch Abschreibung von 10 000 auf den Namen lautenden Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 auf Null. Anschliessend wurden die restlichen 3700 auf den Namen lautenden Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 in 370 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neuer Zweck: Projektierung und Ausführung von Anlagen für die Milch-, Nahrungsmittel-, Getränke- und chemische Industrie; Ausdehnung der Tätigkeit auf verwandte Branchen; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken; Beteiligungen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Mai 1991  
**Intermarketing AG**, in Ebikon, Handelsgeschäfte, Vermarktung von Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 609). Statutenänderung vom 1. 5. 1991. Der Sitz dieser Gesellschaft befindet sich richtig in Buchrain. Die Adresse lautet unverändert: Neuhaltenring 1, Post 6030 Ebikon.

13. Mai 1991  
**Fuga AG Luzern**, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1782). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Haid, von Flawil, in Emmen; Max Michel, von Dotikon, in Luzern; Jost Wolfisberg, von Luzern und Neuenkirch, in Luzern.

13. Mai 1991  
**Baugenossenschaft Gair**, in Luzern (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4551). Statutenänderung vom 3. 5. 1991. Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Rigistrasse 23, bei Willy Moser, 6045 Meggen. Der Zweck lautet nun: Erwerb von Bauland, Mehrfamilienhäusern und Abbruchobjekten sowie Erstellung von Häusern mit niedrigen Mietzinsen unter gemeinsamer Mitwirkung der Genossenschafter. Die Genossenschaft besorgt auch die Vermietung und Verwaltung solcher Häuser. Kauf und Verkauf von Wertschriften. Eine weitere Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

13. Mai 1991  
**Käsergenossenschaft Brunau**, in Malters (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1988, S. 484). Eduard Rüedi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Eduard Rüedi, 1960, von und in Malters. Neue Adresse: Brunauerhof, bei Anton Bucher-Küng, 6102 Blatten.

13. Mai 1991  
**Glärner & Villiger**, in Emmen, Ladendiebstahlsicherungen usw.; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1988, S. 4306). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Mühlau (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1960) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

13. Mai 1991  
**Rudolf Marti Nutzfahrzeugreparaturen**, in Reiden, Industriestrasse, 6260 Reiden. Neue Einzelfirma. Zweck: Reparaturen von Nutzfahrzeugen. Inhaber: Rudolf Marti, von und in Pfaffnau.

13. Mai 1991  
**Georgiadis Ioannis**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Nelkenstrasse 24, 6020 Emmenbrücke. Neue Einzelfirma. Zweck: An- und Verkauf von Schmuck und Beleuchtungskörpern. Inhaber: Ioannis Georgiadis, griechischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

13. Mai 1991  
**Oskar Rüegg AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Betrieb einer Fabrikationsunternehmung für die Herstellung von Formteilen und Federn aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 261). Infolge Fusion gemäss Art. 748 OR übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der «Sovereign Immobilien- und Verwaltungs-AG», in Meilen, aufgrund des Fusionsvertrages vom 7. Mai 1991 und Fusionsbilanz per 31. Dezember 1990. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

13. Mai 1991  
**Cepro Management AG (Cepro Management SA) (Cepro Management Ltd)**, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1987, S. 1333). Statutenänderung vom 22. April 1991. Neuer Sitz: Engelberg, Schwandstrasse 30, 6390 Engelberg. Ursprüngliche Statuten: 10. 6. 1983, revidiert am 20. 8. 1985 und am 4. 2. 1987. Zweck: Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art, insbesondere Finanzierung, Management, Leasing, Ankauf und Verkauf von Computern und anderen Datenverarbeitungseinrichtungen. Sie kann Immobilien erwerben und sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 98 Namenaktien zu Fr. 500 und 4 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Max Zeier, von Aesch LU, in Weisingen, als Präsident; Marcel Grieb, von Zürich und Burgdorf, in Küsnacht, als Delegierter; Prof. Dr. Jörg Rehberg, von Zürich, Unterengstringen und Regensberg, in Regensberg, und Erika Grieb, von Zürich und Burgdorf, in Küsnacht, als Mitglieder.

13. Mai 1991  
**Verner Gesellschaft mit beschränkter Haftung in Liq.**, in Sarrenn, Beteiligungen (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1767). Die Liquidation ist beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung Obwalden fehlt.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

10. Mai 1991  
**MI Marketing-Informatik AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2334). Statutenänderung: 8. Mai 1991. Neue Zweckbeschreibung: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche des Marketings und der Datenverarbeitung sowie Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Grundkapital nun: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Bernhard Müller, von Uzwil, in Bonstetten. Ernst Rosser, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er wohnt nun in Hergiswil NW und zeichnet wie bisher einzeln.

13. Mai 1991  
**Alex Ambühl Werbe AG**, in Hergiswil, Kommunikationsberatung usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 3000; und Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3100). Statutenänderung: 8. Mai 1991. Neue Firma: Ambühl & Partner AG.

13. Mai 1991  
**DH-Oekonomie + Oekologie AG**, in Hergiswil, Oekonomie- und Oekologieberatungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1990, S. 604). Markus Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Josef A. Blättler, von und in Hergiswil NW.

13. Mai 1991  
**Econsult AG**, in Hergiswil, betriebswirtschaftliche Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensorganisation usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1989, S. 1651). Neues Domizil: Sonnenbergstrasse 51, c/o Heinz Blättler, 6052 Hergiswil.

13. Mai 1991  
**3 C, Chemical Consulting Corporation AG**, in Hergiswil, Beratung von in- und ausländischen Firmen usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1987, S. 4199). Neues Domizil: Seestrasse 17, c/o Dubach-Treuhand, 6052 Hergiswil.

13. Mai 1991  
**Heizungs- und Lufttechnik AG in Liquidation**, in Stansstad (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469). Neues Liquidationsdomizil: c/o Dubach-Treuhand, Seestrasse 17, 6052 Hergiswil.

13. Mai 1991  
**Ridest AG**, in Hergiswil, Entwicklung, Kauf usw. von Produktionsverfahren usw. (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1984, S. 3131). Neues Domizil: Seestrasse 17, c/o Dubach-Treuhand, 6052 Hergiswil.

13. Mai 1991  
**Blättler & Thomas**, in Stans, Betrieb der Wirtschaft zur Rosenburg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2671). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

13. Mai 1991  
**Hotel Schützen Betriebs-AG**, in Stansstad (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2757). Neues Domizil: «Brisenblick», Stanserstrasse, 6362 Stansstad.

#### Glarus - Glaris - Glarona

13. Mai 1991  
**Dürst-Dorange-Trade**, in Biltlen, Rufibachstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Melchior Dürst-Dorange. Einzelprokura ist erteilt an: Josiane Dürst-Dorange, beide von Sool, in Biltlen. Import und Export mit Haiti, Handel mit Textilien, Bildern, Kunstgegenständen und verschiedenen Konsumgütern.

13. Mai 1991  
**Finacreta AG**, in Glarus, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1987, S. 5036). Die Unterschrift von Hanspeter Müller ist erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

13. Mai 1991  
**SI Tradepartners AG**, in Zug, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2152). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Hürlimann, von Walchwil, in Unterägeri. Kollektivprokura zu zweien führt neu Paolo Calastri, von Cureggia, in Zug.

13. Mai 1991  
**Permed AG**, in Z u g , Beratung, Leistung, Organisation und Betreuung von Arztpraxen usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 284). Christine Herbert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Averta AG**, in Z u g , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1879). Dr. Georg Zumsteg, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

13. Mai 1991  
**East Trading Dr. Josef Havlik**, in Z u g , Baarerstrasse 43, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Josef Havlik, von Zug, in Baar. Einzelunterschrift führt Nadia Havlik, von Zug, in Baar. Handel mit Konsumgütern und Industrieprodukten der Bekleidungsindustrie und anderer Branchen, insbesondere im Gebiet von Osteuropa, sowie Kauf, Verkauf, Renovation und Rekonstruktion von Immobilien, insbesondere auch in Osteuropa.

13. Mai 1991  
**Jacobs Suchard Finanz AG**, in Z u g (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1990, S. 3838). Dr. Johann Rudolf Widmer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Glenn Bacher sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Anderau, von und in Kilchberg ZH. Rudolf Albert Schaufelberger, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**Restaurant Engel Betribs AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1990, S. 4304). Werner Becker, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Rita Becker-Britschgi, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**Invest Luxa AG**, in Z u g , Vermittlung von Kapitalanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4854). Oscar J. Holenweger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

13. Mai 1991  
**Campos AG**, in Z u g , Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1989, S. 93). Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 50.

13. Mai 1991  
**Stinnes Interoll Zug AG**, in Z u g , Handel mit Brennstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 753). Die Unterschrift von Dr. Rainero Rossi, Direktor, ist erloschen. Martin Spiess, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Baar.

13. Mai 1991  
**Centrotrede Minerals & Metals AG**, in Z u g (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1061). Die Prokura von Daniel Schmid ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Detlev Bücken, von und in Baar.

13. Mai 1991  
**Didacta AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3094). Statutenänderung: 10. April 1991. Neuer Sitz: Z u g , Domizil: Bundesstrasse 3, c/o Moneta AG, 6301 Zug. Neue Firma: **Didacta AG (Didac SA)** (Didac Ltd). Neuer Zweck: Internationale Förderung des Unterrichts- und Bildungswesens durch Anregung von Entwicklung, Herstellung und Handel mit Lehrmitteln aller Art, sowie insbesondere durch Veranstaltung von Lehrmittelmessen; Ausübung einer Verlagstätigkeit und Herausgabe von Schriften. Ursprüngliche Statuten: 9. 9. 1974. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Ganz, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Christian Stampfli, von Rumisberg, in Gümliken, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Philippe Walrave, französischer Staatsangehöriger, in Voisins le Bretonneux (F), ohne Zeichnungsbefugnis. Direktor mit Einzelunterschrift ist Alois Kappeler, von Winterthur, in Schönbühl BE, bisher Geschäftsführer.

13. Mai 1991  
**All Fintreu Immobilien-Treuhand AG**, in Steinhausen, Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. April und 7. Mai 1991. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien sowie Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels; kann Rechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, Konsortialgeschäfte tätigen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Berger, von Zug, in Hünenberg, Präsident, und lic. iur. Andreas Rohrer, von Sachseln, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**HEW Comprom AG**, in Z u g , Entwicklung von Software usw. (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1988, S. 596). Jon Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Trinkler, von Baar, in Oberägeri.

13. Mai 1991  
**Lommerse & Schrama AG**, in Z u g , Industriestrasse 31, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Mai 1991. Zweck: Handel mit Blumen, Blumenzweigen, ähnlichen Produkten und Zubehörrartikeln; kann Vertretungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Johannes Martines Schrama, niederländischer Staatsangehöriger, in Lisse (NL), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Walter Banzer, von Feldis, in Thuisis, Vizepräsident, und Jürg Marguth, von Luzein, in Thuisis, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**Sycotronic AG**, bisher in Z u g , Erbringung von Dienstleistungen sowie Entwicklung und Vertrieb von Software-Produkten usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 106). Statutenänderung: 10. Mai 1991. Neuer Sitz: U n t e r ä g e r i . Adresse: Gewerbestrasse 5a, 6314 Unterägeri. Neue Firma: **Osane AG**. Heinz Bösch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Margrit Artho, von St. Gallenkappel, in Unterägeri, und Dr. Ernst A. Brandenberger, von und in Zug. Walter Artho, Delegierter, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Geschäftsführer, sondern einzeln.

13. Mai 1991  
**Kontal AG**, in Z u g , Treuhand- und Verwaltungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1985, S. 4424). Jon Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura

von Niels E. Rasmussen sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Trinkler, von Baar, in Oberägeri.

13. Mai 1991  
**Baker Perkins AG**, in Z u g , Koordination und Förderung der Herstellung und des Vertriebs der von Baker Perkins Limited, Engineers, Peterborough, England, hergestellten Produkten usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4331). Brian James Mapletoft, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Neil Peter Donaldson French, britischer Staatsangehöriger, in Chalfont St. Peter (Bucks, GB).

13. Mai 1991  
**Baker Perkins Far East AG**, in Z u g , Vertrieb derjenigen Produkte der Maschinenindustrie, die von den Tochtergesellschaften der Baker Perkins Holding Ltd, Peterborough, England, hergestellt werden usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4331). Brian James Mapletoft, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Neil Peter Donaldson French, britischer Staatsangehöriger, in Chalfont St. Peter (Bucks, GB).

13. Mai 1991  
**Sale Tilney AG**, in Z u g , Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1987, S. 3475). Charles Alexander Innes, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andrew Maxwell Coppel, britischer Staatsangehöriger, in Innisfree, Esher (GB). Dr. Andrea H. Schuler, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1991  
**Phoenix Fabrikations AG, Monrovia, Liberia, Zug Branch**, in Z u g , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1680). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Monrovia. Ernst Freimann und Peter Raakman sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Ernst Freimann ist erloschen. Einzelunterschrift führt neu Adolf Schürmann, von Littau, in Steinhausen, Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Domizil: Untermühleweg 9, c/o Schürmann Treuhand AG.

13. Mai 1991  
**Häg Holding AG**, in Baar (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2936). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Hans-Ulrich Doering, von Appenzell, in Zumikon, und Dr. Georg Stucky, von Konolfingen, in Baar. Die Unterschrift von Helmut Hersberger, Direktor, ist erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Daniel Schenk, von Eggwil, in Cham, und Dr. Rolf Spring, von Steffisburg, in Steinmaur.

13. Mai 1991  
**Renowit AG**, in Ch a m , Dienstleistungs-, Betreuungs- und Beratungsaktivitäten für ausserkantonale und internationale Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2798). Helmut Hersberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Rolf Spring, von Steffisburg, in Steinmaur.

Berichtigung  
**ILP - Informationsstelle für Langzeit-Partnerschaft AG**, in Ch a m (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1754). Françoise Lang-Niglis, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst richtig Francine Lang-Niglis.

## Fribourg -- Freiburg -- Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

10 mai 1991  
**Delphine Mode SA**, à Tatroz, commune d'Attalens. Vente en gros dans le domaine du prêt-à-porter (FOSC du 11. 8. 1989, no 155, p. 3365). Hervé Dewarrat, président, Marcelle Chaperon, secrétaire, et Marie-Thérèse Chaperon, membre, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures radiées. Valérie Dewarrat, d'Attalens, à Tatroz (inscrite comme vice-président) devient administratrice unique avec signature individuelle.

### Bureau de Fribourg

10 mai 1991  
**Omnium de Participations Mobilières**, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1990, no 69, p. 1377). Jacques Delacave (inscrit) a été nommé président. René Aubert n'est plus président, mais vice-président. Tous deux continuent à signer collectivement à deux.

10 mai 1991  
**Sovereign Jazza Consultants SA**, à Fribourg, Grand'Places 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 4. 1991. But: toutes activités relatives aux expertises, principalement dans la construction et l'industrie des loisirs et la prise de participations dans différentes sociétés; peut participer à des opérations financières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter H. de Beer, des Pays-Bas, à Genthod, président; Mireille Lanz, de Meyrin, à Thônex, et Josette Sommer-Delaporte, de Genève, à Caroge. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

10 mai 1991  
**Gesfin pour les Ressources Humaines S.A.**, à Fribourg (FOSC du 28. 2. 1991, no 41, p. 870). L'administrateur Stéphane Bonvin a démissionné; sa signature est radiée. Georges Badin, de France, à Gaillard (F), a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

10 mai 1991  
**RTR Techno-Mag S.A.**, à Marly, route de Corbarcho 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 5. 1991. But: exploitation d'un magasin d'appareils techniques ou électriques, d'appareils ménagers et de quincaillerie; achat et vente de ces mêmes objets; import et export d'appareils techniques ou électriques de tous genres et de pièces détachées qui leur sont liées. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Selon contrat d'apport du 8. 5. 1991, il a été fait apport à la société par Jean-Marcel Rouiller, à Marly, d'un inventaire de matériel électrique. Ledit apport accepté pour ce prix, a été entièrement imputé à la libération du capital, le solde de fr. 34 000 étant libéré en espèces. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Benoît Grumser, de Fribourg, à Corninboeuf, président, et Jean-Marcel Rouiller, de Sommetier, à Marly. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

10 mai 1991  
**Gaf SA**, à Fribourg, gestion de portefeuilles d'assurances, etc. (FOSC du 22. 8. 1989, no 162, p. 3492). Suzanne Schwegler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Dominique L. Bifrare, de Fribourg, à Hinterkappelen, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Hôpital 25.

10 mai 1991  
**Chaussures Dénervaud S.A.**, à Fribourg (FOSC du 4. 3. 1983, no 53, p. 740). Denise Dénervaud n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Patrick Dénervaud, de Bouloz, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

13 mai 1991  
**Mandelli Werkzeugmaschinen AG (Mandelli Machines-Outils SA)**, à Givisiez, rue Jean-Prouvé 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 5. 1991. But: vente de machines outils; service après vente et vente d'outils pour lesdites machines; peut prendre des participations. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 225 actions de fr. 1000, nominatives, et 125 actions de fr. 200, nominatives et à droit de vote privilégié. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Donato Cortesi, de Poschivao, à Vezia, président, et Rudolf Flückiger, de Rüegsau, à Vessy. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

13 mai 1991  
**Cesatex SA**, à Fribourg, entreprise de gypserie-peinture (FOSC du 24. 7. 1989, no 141, p. 3073). L'administrateur Claude Casagrande a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Glauser, de Zauggried, à Belfaux, a été nommé vice-président avec signature collective à deux.

13 mai 1991  
**Librairie Barblan & Saladin S.A. (Buchhandlung Barblan & Saladin AG)**, à Fribourg, rue de Romont 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 5. 1991. But: exploitation d'une librairie, achat, vente, représentation et distribution de livres, revues, journaux et de tous imprimés, notamment vente, édition et diffusion d'ouvrages juridiques; prise de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Selon contrat d'apport et de reprise de biens du 8. 5. 1991, la société acquiert de MM. Men-F. Barblan, à Fribourg, et Alois Saladin, à Fribourg, l'ensemble des biens de leur entreprise exploitée jusqu'ici sous forme de société en nom collectif «Barblan & Saladin, Librairie de droit», à Fribourg, sur la base d'un bilan arrêté au 31. 3. 1991. Actifs: fr. 261 962.27; passifs: fr. 161 962.27, soit un actif net de fr. 100 000. Ledit apport accepté pour ce prix, a été entièrement imputé sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Men-F. Barblan, de Ramosch GR, à Fribourg, président, et Alois Saladin, de Grellingen BE, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

13 mai 1991  
**Barblan & Saladin, Librairie de droit**, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC du 10. 10. 1958, no 237, p. 2710). La société est dissoute; la liquidation est terminée par suite de reprise des actifs et passifs par la nouvelle société «Librairie Barblan & Saladin S.A. (Buchhandlung Barblan & Saladin AG)», à Fribourg. La raison sociale est radiée.

13 mai 1991  
**Banque Raiffeisen de Marly**, à Marly, société coopérative (FOSC du 26. 9. 1990, no 187, p. 3849). La responsabilité solidaire illimitée des sociétaires a été supprimée. Responsabilité actuelle: les associés peuvent être tenus d'effectuer des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Statuts modifiés le 6. 4. 1990.

13 mai 1991  
**Interfame S.A.**, à Fribourg, commerce de produits finis, d'antiquités, etc. (FOSC du 21. 9. 1989, no 184, p. 3889). Procuracy individuelle a été conférée à Helmut K. F. Hoedt, d'Allemagne, à Plasselb.

13 mai 1991  
**Rubilisa S.A. en liquidation**, à Fribourg, commerce d'articles d'encadrement, etc. (FOSC du 24. 5. 1989, no 98, p. 2133). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 mai 1991  
**Deschenaux Immo-Service SA**, à Granges-Paccot, c/o Pascal Deschenaux, route du Coteau 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 5. 1991. But: exploitation d'une entreprise de peinture, gypserie, tapissierie, revêtement de sols et travaux de nettoyage; peut participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pascal Deschenaux, d'Ursy, à Granges-Paccot, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 mai 1991  
**Loisirève SA**, à Fribourg, services et conseil d'entreprises dans le domaine de l'étude de marché, etc. (FOSC du 3. 4. 1989, no 63, p. 1308). L'administrateur Raymond Griesser a démissionné; sa signature est radiée.

**Büro Murten (Bezirk See)**

13. Mai 1991  
**Rastawerk AG**, in Murten, Fabrikation von Erzeugnissen der Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4972). Die Prokura von Hanspeter Bühlmann ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Kompostieranlage Seeland AG**, in Murten (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3521). Statutenänderung: 13. 5. 1991. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderung nicht publikationspflichtig.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

13 mai 1991  
**Cogerfi Marcel Jordan**, à Romont. Le titulaire est Marcel Jordan, de Lussy, à Siviriez. Gestion, promotion, courtage, import, export, dans les domaines immobiliers, commerciaux et artistiques, ainsi que tous travaux fiduciaires. Adresse de l'entreprise: Grand'Rue 16, à Romont.

13 mai 1991  
**ID Constructions Raymond Ekchian**, à Romont. Le titulaire est Raymond Ekchian, de et à Romont. Importation de matériaux de construction et accessoires. Construction de vérandas, de maisons individuelles et de structures spatiales. Adresse de l'entreprise: rue du Château 122, à Romont.

13 mai 1991  
**S.I. Condéminaz SA**, à Romont, acquisition et vente d'immeubles (FOSC du 21. 3. 1989, no 56, p. 1145). Karl Grossenbacher et Robert Wagner ont démissionné. Leur signature est radiée. Thomas Vonaesch, de Strengelbach, à Glashütten, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Max Studer, d'Oberbuchstien, à Trimbach, et Peter Lehmann, de Vechigen, à Trimbach, ont été nommés fondateurs de pouvoirs, avec procuration collective à deux.

## Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

13. Mai 1991

**Caisse d'Epargne de Siviriez**, à Siviriez, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1987, no 290, p. 4845). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1991, la société a porté son capital de fr. 300 000 à fr. 500 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Il est entièrement libéré. Isidore Conus et Germain Jaquier, administrateurs, ont démissionné. Leur signature est radiée. Jean-Paul Conus, de et à Le Saulgy/Siviriez, et Claude Jaquier, de et à Prez-vers-Siviriez, ont été nommés administrateurs. Ils engagent la société par leur signature collective à deux avec le président ou le gérant.

13. Mai 1991

**Jean-Claude Oberson**, à Fuyens/Villaz-St-Pierre. Le titulaire est Jean-Claude Oberson, d'Estévenens, à Fuyens/Villaz-St-Pierre. Comptabilité, gestion. Adresse de l'entreprise: Fuyens/Villaz-St-Pierre.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Stadt Solothurn

13. Mai 1991

**Alpha-Bau AG**, in Solothurn, Segetzstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 5. 1991. Zweck: Planung und Realisierung von Bauvorhaben auf eigene und fremde Rechnung sowie Bauberatungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll libériert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 1 Motorboot Chaparral Villain IV, Baujahr 1990, zum Preis von Fr. 179 000, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Hans Zaugg, von Wyssachen, in Rüttenen; er führt Einzelunterschrift.

13. Mai 1991

«Publicitas» **Schweizerische Werbegesellschaft**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Die Prokura von Jacqueline Guy ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Rolf Schöpfer, von Luzern, in Solothurn.

13. Mai 1991

**Delta-Sbag Präzisionstechnik AG**, in Solothurn, Dreh- und andere technische Präzisionsteile (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4366). George Brasseur, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in La Neuveville und Roland Georg Goldinger, Prokurist, in Kriegstetten.

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

10. Mai 1991

**Roland Homberger**, in Welschenrohr, Handel mit Tierpflegeprodukten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3794). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Mai 1991

**von Rohr Holzbau AG**, in Egerkingen (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1540). Linus von Rohr, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun VR-Mitglied; Unterschrift erloschen. Bruno von Rohr, bisher VR-Mitglied, zeichnet nunmehr als VR-Präsident einzeln. Rudolf von Rohr, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Vizepräsident einzeln. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Thomas von Rohr, von und in Egerkingen. VR-Mitglied ohne Unterschrift neu: Marianne von Rohr, von und in Egerkingen; Unterschrift als Zeichnungsberechtigte erloschen.

### Büro Wasseramt in Solothurn

13. Mai 1991

**Huggenberger + Burkhalter**, Elektro-Planungsbüro, in Derendingen (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3856). Geschäftsadresse nun: Meisenweg 1.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

8. Mai 1991

**Sysson R. Hiener**, in Basel, Planung von EDV-Gesamtlösungen (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 645). Über den Inhaber der Einzelfirma, Rudolf Arthur Hiener, wurde durch den Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Basel-Stadt am 21. 3. 1991 der Konkurs erkannt. Das Konkurserkennnis wurde durch Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 25. 4. 1991 bestätigt.

8. Mai 1991

**Bamatex AG**, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1679). Gesellschaft durch Konkurs vom 29. 4. 1991 aufgelöst.

8. Mai 1991

**G. Eiche Aktiengesellschaft**, in Basel, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4622). Gesellschaft durch Konkurs vom 29. 4. 1991 aufgelöst.

8. Mai 1991

**Heliotron AG**, in Basel, Wachsprodukte (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2765). Gesellschaft durch Konkurs vom 24. 4. 1991 aufgelöst.

8. Mai 1991

**Bank Heusser & Cie. AG**, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1170). Unterschrift René Ritzmann, Vizedirektor, erloschen.

8. Mai 1991

**BCB Basel AG**, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3204). Statutenänderung: 20. 2. 1991. Rückzahlung von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und damit Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 250 000 auf Fr. 100 000, voll libériert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 6. 5. 1991 festgestellt.

8. Mai 1991

**Balmoral Dental Laboratories Maier**, in Basel, St. Jakobs-Strasse 96, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reinhold Maier, von Breitenbach, in Basel. Einzelunterschrift an: Antonie Maier, von Breitenbach, in Basel. Geschäftsnatur: zahntechnisches Labor.

8. Mai 1991

**DHB-Sicherheitsdienst AG**, in Basel (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4113). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Arlesheim (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1991

**JWA Jagd- und Sportwaffen AG**, in Basel (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1988, S. 2931). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Arlesheim (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1991

**Mayer AG**, in Basel, Waffen usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1987, S. 2582). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Arlesheim (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1991

**DHB Distributions und Handels AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4113). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Arlesheim (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1991

**Waffensammlervereinigung St. Jakob an der Birs**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1988, S. 4158). Verein infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Arlesheim (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1836) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1991

**Imka-Einkaufs-AG**, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1011). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wolfgang Prigge. Unterschrift erloschen.

8. Mai 1991

**Diaw Ousseyno und Thiam Mamadou**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1732). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

13. Mai 1991

**Birshof AG**, in Münchenstein (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1784). Statutenänderung: 2. Mai 1991. Firma nun: **Praxis-Klinik Birshof AG**. Zweck nun: Bau und Betrieb einer Praxisklinik und alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Umwandlung von 800 Inhaberaktien in Namenaktien zu Fr. 1000 und Zerlegung derselben in 8000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3 200 000 durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4 000 000, voll libériert, 3200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 8000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100.

13. Mai 1991

**Simakong Trading Limited**, in Buus, Hauptstrasse 17, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 6. Mai 1991. Zweck: Handel mit Kaufmannsgütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Walter Schaub, von Rünenberg, in Buus.

13. Mai 1991

**Gertrud Ries**, in Allschwil, Baslerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gertrud Ries-Iseli, von Sisseln, in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Landhus.

13. Mai 1991

**Möba Garden C.P. Bauen**, in Frenkendorf, Bahnhofstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Paul Bauen, von Rüsche, in Frenkendorf. Geschäftsnatur: Generalunternehmung für Gartenarchitektur, -planung, -realisation und -logistik, sowie Handel mit Immobilien und Grundstücken.

13. Mai 1991

**MKH Elektronik-Vertrieb Klimes**, in Reinach, Gruthweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Klimes, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Reinach BL. Geschäftsnatur: Import, Export und Vertrieb von elektronischen Bauteilen, Bauelementen sowie Geräten.

13. Mai 1991

**AMH Ausbildungsinstitut für Medizin, Ernährung und Hygiene**, in Sissach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1086). Statutenänderung: 3. Mai 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 70 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 170 000, voll libériert, 170 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Apenzello Esterno

6. Mai 1991

**Trefle AG Speicher**, in Speicher, Fabrikation und Handel mit Strumpfwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2210). Martin E. Glaetti, Präsident, Hanspeter Zuppinger und Alfred genannt Frey Zurlüh-Schett sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Eduard Tanner-Stäheli, von Heiden, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jeannette Tanner-Stäheli, von Heiden, und Christian Breitenmoser, von Mosnang; Mitglieder, alle in Speicher. Die Unterschrift von Daniel Rechsteiner-Hohl, Direktor, ist erloschen.

6. Mai 1991

**Loppacher & Co. AG in Herisau**, in Herisau, Handel mit Artikeln der Bodenbelagsbranche usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4776). Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Hans Ulrich Schmid, von Schaffhausen, in Arbon.

6. Mai 1991

**Eugster Baumontagen & Innenausbau**, in Stein, Gemeinwies 570, 9063 Stein AR. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Eugster, von Appenzell, in Stein AR. Baumontagen und Innenausbau.

6. Mai 1991

**Manfred Breuer-Schaffer**, bisher in Otterberg, Gemeinde Märstetten (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1986, S. 4614). Sitz nun: Wald AR. Inhaber: Manfred Breuer-Schaffer, deutscher Staatsangehöriger, nun in Wald AR. Geschäftsnatur nun: Betrieb des Gasthofes und Restaurants «Harmonie».

6. Mai 1991

**Manuco Natur Produkte AG**, in Herisau (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1987, S. 4765). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1627) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1991

**Alevis AG**, in Gais, internationale Beratung, Training, Verlag für Fachinformation im Bereich Management und Organisationsentwicklung usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 917). Das bisher eingetragene «weitere Geschäftslokal» in Lausanne wird gelöscht.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

6. Mai 1991

**Oel- und Gasbrenner Service und Verkauf Sturzenegger**, in Wolfhalde (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1985, S. 4251). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rorschacherberg (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1837) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

6. Mai 1991

**Memorex Telex Trading AG**, in Herisau, Handel mit Computergeräten usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1532). Alfred Heinzmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des VR; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Johann F. Seifart, deutscher Staatsangehöriger, in Selgenstadt (D), Präsident, und Rolf Emil Frick, von Klingnau, in Merenschwand, Vizepräsident. Einzelunterschrift als Direktor führt: Johann Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Teufen AR.

6. Mai 1991

**H. Zechner AG**, Zweigniederlassung in Lutzenberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «H. Zechner AG», mit Sitz in Rheineck, welche die Ausführung von Gipserarbeiten, bausewerlichen Leistungen sowie Planungsaufgaben bezweckt sowie Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben kann und am 13. 6. 1984 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 44 vom 23. 1. 1988, S. 725) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. 11. 1990 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Max Roth, von Hemberg, in St. Gallen, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Herbert Zechner, österreichischer Staatsangehöriger, in Lutzenberg, Geschäftsführer, sowie mit Einzelprokura durch Anneliese Zechner, österreichische Staatsangehörige, in Lutzenberg. Domizil: Fuchsacker, 9426 Lutzenberg.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

13. Mai 1991

**Tuglu Sami**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, türkische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1988, S. 3803). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Tuglu & Co.», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg.

13. Mai 1991

**Tuglu & Co.**, in Kirchberg. Tuglu Sami, türkischer Staatsangehöriger, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, und Tuglu Osman, türkischer Staatsangehöriger, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1991 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft zeichnet kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Tuglu Sami», in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Handel mit Unterhaltungselektronik, Video-Vermietung. Wilerstrasse 2, 9602 Bazenheid.

13. Mai 1991

**F. Hagen**, in Wil. Inhaber der Firma ist Hagen Franz, von Hüttwilen, in Wil SG. Einzelprokura: Hagen Marianne, von Hüttwilen, in Wil SG. Agentur für die Vermittlung von medizinischem und paramedizinischem Personal. Generalvertretung der Firma «Job Service International» in Amsterdam (NL) in der Schweiz. Junkerstrasse 15, 9500 Wil.

13. Mai 1991

**Ernst Krähenbühl**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Krähenbühl Ernst, von Trub, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Verkauf von Tiefkühlprodukten. St. Gallerstrasse 50, 9302 Kronbühl.

13. Mai 1991

**Drahtseilbahngesellschaft Egg & Umgebung in Liq.**, in Egg, Gemeinde Moggelsberg (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2650). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13. Mai 1991

**Möbel-Pfister AG, Filiale Mels**, in Mels (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1988, S. 2808), mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschriften von Ziegler Rolf und Suter Hans sind erloschen.

13. Mai 1991

**Möbel-Pfister AG, Filiale St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3282), mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschriften von Ziegler Rolf und Suter Hans sind erloschen.

13. Mai 1991

**Möbel-Pfister AG, Filiale St. Margrethen**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1989, S. 1079), mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschriften von Suter Hans, Ziegler Rolf und Frischknecht Heinz sind erloschen.

13. Mai 1991

**GMC Digital Systems AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Produktion und Verkauf von hochwertigen Elektronik- und Maschinensystemen usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 387). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Strub Roland, von Chur und Trimbach, in Rorschacherberg.

13. Mai 1991

**Trimetall AG**, in Wil, Herstellung und Verkauf von Werkzeug- und Maschinenteilen usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1990, S. 4596). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libériert.

13. Mai 1991

**Elephas AG**, in St. Gallen, Übernahme von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1985, S. 3900). Auer Eugen, Dr., Präsident, und Auer Andreas, Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt Fetz Balz, von Domat/Ems, in Speicher, mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Fürstentlandstrasse 109, 9014 St. Gallen.

13. Mai 1991

**Pfaff Fertigaragen AG**, in Wil (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1203). Einzelprokura wurde erteilt an Hunkeler Viktor, von Pfäfers, in Wil SG.

13. Mai 1991

**Technomag AG**, Zweigniederlassung in Gams, Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4660), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Müller Martin, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Urwyler Martin, bisher Vizepräsident, ist nun Mitglied des VR und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an Métraux Michel, von Pailly, in Pully, Präsident des VR, sowie Kollektivunterschrift zu zweien an Courvoisier Pierre Philippe, von Conneloye, in Essertines-sur-Yverdon, Mitglied des VR und Sekretär.

13. Mai 1991  
**Hiag Holzindustrie AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2960). Betz Dieter ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Delegierter gewählt Ballmer Werner, von Lausen, in Magden. Die Unterschrift von Kappler Guido, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Nigg Beat, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL).

13. Mai 1991  
**CJ Casitas Javea AG**, bisher in St. Gallen, Erwerb, Überbauung, Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 331). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach F r a s a c h t (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1921) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1991  
**Landw. Genossenschaft Mels**, in Mels (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1854). An der Generalversammlung vom 5. Februar 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Mels und Umgebung** und der Zweck: Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, durch Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen und gewerblichen Betrieb sowie für private Haushaltungen; planmässige Qualitätsverbesserungen und günstige Verwertung der landwirtschaftlichen Produkte; Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Die Mitglieder der Genossenschaft haften nun persönlich bis zu einem Betrag von Fr. 500. Der Vorstand besteht nun aus 15 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Mai 1991  
**Rabattverein Altstätten und Umgebung**, in Altstätten, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 285). An der Generalversammlung vom 30. September 1990 wurde die Auflösung der Genossenschaft infolge Gründung eines gleichnamigen Vereins beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Rabattverein Altstätten und Umgebung in Liq.** Zu Liquidatoren wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder Selmer Werner, Präsident, Lohr Josef, Aktuar und Frei-Benz Hans, Kassier, ernannt, welche ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Liquidatoren führen.

13. Mai 1991  
**Forma-Vitrum Holding**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2787). Einzelunterschrift wurde erteilt an Fässler Christoph, Dr., von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

13. Mai 1991  
**Forma-Vitrum A.-G.**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Glasartikeln usw. (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 483). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Knaus Peter, Dr., von Hemberg, in Mörschwil.

13. Mai 1991  
**Graf + Partner GFH**, in Hinterfors, Gemeinde Altstätten, Verkauf und Montage von Fenstern, Kollektivunterschrift (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1989, S. 2198). Neu sind der Gesellschaft beigetreten Graf Theodor, von Oberuzwil, in Hinterfors, Gemeinde Eichberg, und Haltiner Hans-Jürg, von Eichberg, in Eichberg, letzterer ohne Unterschrift.

13. Mai 1991  
**Laager & Sager**, in Zuzwil, Schreinerei, Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 442). Diese Kollektivunterschrift hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Sager Herbert aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Laager Fritz, von Mollis, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzel-firma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Fritz Laager, Schreinerei-Innenausbau**.

13. Mai 1991  
**Frau Benz, Textilfabrik**, in Widnau (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1976, S. 2580). Die Firma lautet nun: **Frau A. Benz, Krawattenfabrik** und die Geschäftsart: Herstellung von Krawatten.

13. Mai 1991  
**Jerry Stekl**, bisher in St. Gallen, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1489). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach P a r a d i s o (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1889) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1991  
**J. Pfiffner, Rohrbau, Zweigniederlassung Quarten**, in Quarten (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705), mit Hauptsitz in Mändorf. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

13. Mai 1991  
**Toggenburger Waffeln- & Biscuitfabrik, Kägi Söhne**, in Lichtensteig, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4824). Die Prokura von Duft Hanspeter ist erloschen.

13. Mai 1991  
**Autospenglerei D. Fink**, in Grabs (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 280)  
**Hanspeter Widrig**, in Grabs, Autospritzwerk (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1984, S. 4264)

Geschäftsadresse: Krebsengrabenstrasse 2, 9472 Grabs (amtliche Strassennummerierung).

13. Mai 1991  
**Dividella AG**, in Grabs, Handel mit Verpackungssystemen usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 311). Geschäftsadresse: Werdenstrasse 76, 9472 Grabs (amtliche Strassennummerierung).

13. Mai 1991  
**Christian Vetsch AG, Hoch- & Tiefbau, Grabs**, in Grabs (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3683). Geschäftsadresse: Werdenstrasse 90, 9472 Grabs (amtliche Strassennummerierung).

13. Mai 1991  
**Bradford Aktiengesellschaft**, in Grabs, Herstellung von Briefpapier-Ausstattungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 77). Geschäftsadresse: Werdenstrasse 68, 9472 Grabs (amtliche Strassennummerierung).

13. Mai 1991  
**Willi Elbe & Co.**, in Grabs, Fabrik für Gelenkwellen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3576). Geschäftsadresse: Werdenstrasse 60, 9472 Grabs (amtliche Strassennummerierung).

13. Mai 1991  
**Hänni & Partner AG**, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1056). Hänni Werner, dessen Unterschrift erloschen ist, und Schönbenberger Karl sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Hänni Edith, von Toffen, in Wittenbach, ohne Unterschrift. Stolz Richard, bisher Mitglied des VR, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Mai 1991  
**St. Gallische Höhenklinik Walenstadtberg**, in Walenstadt, Verein (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3244). Die Unterschriften von Gugelberg Andreas, Dr., Präsident der Aufsichtskommission; Reber Ulrich, Vizepräsident der Aufsichtskommission; Haegi Victor, Dr., Chefarzt, und Helcl Ilija, Dr., Oberarzt, sind erloschen. Die bisherigen Aufsichtskommissionsmitglieder Mohr Christoph, von Maienfeld, in Speicher, Präsident, und Eugster Willy, von Speicher, in St. Gallen, Vizepräsident, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Meier Claus, Prof. Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Walenstadtberg, Gemeinde Walenstadt, und Frühah Bernhard, Dr., von Illnau-Effretikon, in Berscht, Gemeinde Walenstadt.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Mendrisio

10 maggio 1991  
**Pro Man S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 8. 5. 1991. Scopo: la consulenza nel campo finanziario, commerciale, industriale e assicurativo, transazioni immobiliari all'estero, assunzione di rappresentanze di ogni genere. Capitale: fr. 51.000, suddiviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Giorgio Camponovo, da Chiasso, in Brusino Arsizio. Fabio Biotti, cittadino italiano, in Varese (I), è stato nominato direttore, con firma individuale. Recapito: c/o Acofin S.A., via Pasteur 1, 6830 Chiasso.

10 maggio 1991  
**M. Gamma SA**, in Chiasso, il commercio in genere di ogni tipo di merce, precipuamente di articoli nel campo dell'abbigliamento, ecc. (FUSC del 8. 10. 1990, n. 195, p. 4001). Ettore A. Beltrino, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. La società è ora priva di amministrazione.

10 maggio 1991  
**Riri Holding SA**, in Mendrisio (FUSC del 18. 2. 1991, n. 33, p. 696). Franco Fontana e Rosmarie Hoessli-Hepfer, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte.

10 maggio 1991  
**Ritecno S.A.**, in Mendrisio, ricerca e studio, produzione e vendita di macchine, attrezzi e utensili, ecc. (FUSC del 20. 10. 1987, n. 243, p. 4093). Remo Stormi, da ed in San Vittore, è stato nominato presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. Peter Bally, già presidente, è ora membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due come finora.

10 maggio 1991  
**Ri-Soft S.A.**, in Mendrisio, acquisto, vendita e noleggio di elaboratori elettronici di dati, ecc. (FUSC del 14. 1. 1991, n. 8, p. 157). Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Giampiero Ceppi, già amministratore unico, è ora presidente con firma collettiva a due, la sua firma individuale è estinta. Renato Korell, da Ruswil, in Cadenazzo, membro, con firma collettiva a due. Erhard P. Iff, da Auswil, in San Vittore, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

10 maggio 1991  
**Transora S.A.**, in Chiasso, il commercio di gioielli e preziosi, ecc. (FUSC del 1. 5. 1985, n. 99, p. 1673). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Coira (FUSC del 2. 5. 1991, n. 84, p. 1860).

10 maggio 1991  
**Leeward Islands Travels di Ennio Varricchio**, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Ennio Varricchio, cittadino italiano, in Balerna. Agenzia viaggi, rappresentanze, organizzazione e programmazione viaggi; pubbliche relazioni e marketing, charter e noleggi imbarcazioni; organizzazione fiere e meeting. Apertura di filiali ed agenzie in Svizzera ed all'estero, biglietteria generica, programmi subaqueo o nautici; transazioni immobiliari all'estero. Via A. Monti 6C, 6828 Balerna.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aubonne

8 mai 1991  
**Marcel Cottier et Fils S.A.**, a Aubonne. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 mai 1991. But: commerce de produits alimentaires, boissons et commerce de vins. Apports: selon convention du 6 mai 1991, actifs par fr. 418 606.21 et passifs par fr. 247 358, soit un actif net de fr. 171 248.21 de la raison individuelle Marcel Cottier à Aubonne, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Marcel Cottier, de Rougemont, à Aubonne. Adresse: chemin de l'Ourietz 143.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

10 mai 1991  
**Agg S.A.**, a Grandvaux, chemin du Raidillon. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 mai 1991. But: gestion et acquisition de portefeuilles d'assurances. Capital entièrement: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Patrick Chenuaux, d'Ecublens, est administrateur unique avec signature individuelle.

### Bureau de Grandson

8 mai 1991  
**Heiz Experts-Comptables S.A.**, a Grandson (FOSC du 23. 11. 1989, p. 4759). Jean-Yves Pahud, de Bioley-Magnoux, à Ependes VD, est directeur, et Ariane Lavanchy, de Montpreveyres, à Grandson, est fondé de procuration, les deux avec signature collective à deux.

8 mai 1991  
**Ménisier Joseph S.A.**, a Ste-Croix. Grand-Rue 111, L'Auberson. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7 mai 1991. But: menuiserie et charpente, commerce d'articles en bois. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport, selon convention du 7 mai 1991 et bilan au 31 décembre 1990, des actifs et passifs de la société en nom collectif «Paul Joseph et Cie, Willy et Etienne Joseph successeurs», à L'Auberson, soit des actifs pour fr. 320 833.84 et des passifs pour fr. 31 133.10, soit un actif net de fr. 289 700.74, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: René Joseph, président, et Denis Joseph, secrétaire, les deux de Ste-Croix, à L'Auberson, commune de Ste-Croix. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

## Bureau de Lausanne

7 mai 1991  
**C.I.E.L.**, a Lausanne, société coopérative, procurer du travail au plus grand nombre possible d'associés; tous travaux d'installations électriques (FOSC du 18. 5. 1990, p. 2002). Henri Pasche n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Claude Hodel est nommé président et le secrétaire Paul Perlini vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux. L'administrateur Adriano Rizzetto (inscrit sans signature), de et à Lausanne, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

7 mai 1991  
**Jacquemettaz & Cie**, a Lausanne, place Chauderon 38. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1985. Associés: Gilbert Jacquemettaz, Luciana Jacquemettaz, tous deux de Liddes, à Lausanne, et Maria De Pin, d'Ogens, à Renens. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Le Carina».

7 mai 1991  
**Chlous S.A.**, a Lausanne, rue du Petit-Chêne 18, chez Etude Patrick Foetisch. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 mai 1991. But: affaires immobilières; gestion et gérance de biens. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Patrick Foetisch, de Cottens VD, à Pully.

7 mai 1991  
**La Bouquinerie S.A.**, a Lausanne (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3506). Statuts modifiés le 3 mai 1991. Siège transféré à P a u d e x, route du Simplon 8, chez Jean-François Gonthier. Nouveau but: publication, commerce et diffusion de livres ou de tout autre produit d'édition; exploitation de fonds d'édition et toute autre activité se rapportant aux livres, publications périodiques, ou autre support de communication.

7 mai 1991  
**Cabinet David Chaille S.A.**, ostéopathe, a Lausanne, avenue Mont-Repos 34. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 mai 1991. But: exploitation d'un cabinet de soins et d'ostéopathie. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: David Chaille, d'Israël, à Lausanne, président avec signature individuelle; Martine Roussel, de Genève, à Lausanne, et Georges Ciocco, de et à Lausanne, les deux derniers avec signature collective à deux.

7 mai 1991  
**Société cotonnrière de distribution S.A.**, a Lausanne (FOSC du 22. 11. 1990, p. 4661). La procuration de Léandre Fischhoff est éteinte.

8 mai 1991  
**Yvan Menétrey S.A.**, a Lausanne, tous travaux d'installation et d'entretien de parcs et jardins (FOSC du 15. 12. 1981, p. 3934). L'administrateur Jacky Kurzen est nommé délégué et signe désormais individuellement.

8 mai 1991  
**Société Immobilière Quesnay, société anonyme**, a Lausanne (FOSC du 4. 8. 1987, p. 3127). Maurice Bertholet, qui n'est plus président, est nommé secrétaire, et Eugène Mathis, actuellement à La Tour-de-Peilz, qui n'est plus secrétaire, est nommé président; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

8 mai 1991  
**Sodefior II**, a Lausanne, société coopérative, achat, entretien et utilisation en commun de matériel pour déchiqner le bois (FOSC du 24. 10. 1988, p. 4294). Philippe André et Félix Morand n'est plus administrateur; leur signature est radiée. Eric Treboux est actuellement à Bassins et Pierre Cherubin à Pailly. Nouveaux administrateurs: Bernard Treboux, de et à Bassins, et Marcel Cuendet, de et à Ste-Croix; ils signent collectivement à deux avec le président.

8 mai 1991  
**CCP distribution S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, commerce et entretien de matériels informatiques et électroniques (FOSC du 29. 12. 1989, p. 5222). Philippe-Charles Bardet et Olivier Jeanfavre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

8 mai 1991  
**Inno Medica**, a Lausanne, rue du Grand-Pré 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 avril 1991. But: commerce, location, leasing et diffusion d'appareils et instruments, en particulier d'instruments et d'appareils médicaux. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mark Joris, de Belgique, à Diepenbeek (B), président; Dino Venezia, de Lausanne, à Froideville, tous deux avec signature individuelle, et Pierre-Olivier Zingg, de Busswil bei Melchnau, à Pully, sans signature.

8 mai 1991  
**Connexol AG**, a Lausanne, fabrication et commercialisation de produits biochimiques ainsi que la construction et la vente d'installations destinées à la fabrication de ces produits (FOSC du 1. 3. 1990, p. 821). Thierry Baconnier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Pierre Monnerat et Marcel Dieltier signent désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Yves Marguerat, de Lutry, à Lausanne.

8 mai 1991  
**Papeterie de Paudex, J.-C. Genillard**, a Paudex, rue de la Fontaine 4. Titulaire: Jean-Claude Genillard, d'Ormont-Dessus, à Paudex. Exploitation d'une papeterie et commerce de jouets.

8 mai 1991  
**Plurivalor S.A.**, a Lausanne, rue de Bourg 33. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 mai 1991. But: gestion de fortune, conseils en placements et audit financier. Capital entièrement libéré: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Thurmeysen, de Bâle, à Apples, président; Jean-Pierre Wicht, de Montévrâz, à Pully, vice-président, et Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, tous avec signature individuelle.

## Bureau de Morges

8 mai 1991  
**Paula Radakovits**, a Ecublens, commerce de tabacs et journaux (FOSC du 24. 3. 1976, p. 818). La raison est radiée par suite du rachat du commerce de tabacs et journaux par la maison Bazar de la Gare Renens S.A., à Renens.

8 mai 1991  
**Procrépis S.A.**, a Morges, c/o Fiduciaire Fidacor SA, avenue de la Gottaz 32. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3 mai 1991. But: commercialisation de tous produits et matériaux en rapport avec la construction de bâtiments. Capital social, entièrement libéré, de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: André Collet, de Baulmes, à Morges. Publications: FOSC.

8 mai 1991  
**Biglas Système S.A.**, à D e n e n s, chemin de Ropre, nouvelle société anonyme. Statuts du 3 mai 1991. But: commerce de menuiseries, particulièrement des produits Boschetti. Capital social, entièrement libéré, de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Jean-François Segatori, de Genève, à Denens. Publications: FOSC.

#### Bureau d'Orbe

7 mai 1991  
**Philippe Mignot**, à O r b e, chemin des Vignes 2. Titulaire: Philippe Mignot, de Saint-George, à Orbe. Conseils en placements.

7 mai 1991  
**Café Industriel, Marcel Siegrist**, à B a u l m e s, en faillite (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1152). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par décision du président du Tribunal du district d'Orbe du 23 avril 1991. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

10 mai 1991  
**Unisol Isolation SA succursale de Chavornay**, à C h a v o r n a y, chemin de Sadaç 3. Sous cette raison sociale, la société anonyme Unisol Isolation SA, à Plan-les-Ouates, tous travaux d'isolation de bâtiments et de conduites, commerce de toutes marchandises et matières premières en rapport avec l'isolation en général, inscrite au registre du commerce de Genève le 11 juillet 1983 (dernière publication: FOSC du 12. 12. 1990, p. 4937), a, selon décision du 2 avril 1990, créé une succursale à Chavornay. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Rudolf Bosshart, de Zurich, à Plan-les-Ouates, et René Brunner, de Schmiedrued, à Laconnex, et de Robert Tomatis, de France, à Chavornay, directeur de la succursale, la signature de ce dernier étant limitée à la succursale.

#### Bureau d'Oron

7 mai 1991  
**Rouge et Wullemin**, à C h a t i l l e n s. Sous cette raison sociale, Jacques-Henri Rouge, de Forel (Lavaux), à Corsier-sur-Vecy, et Patrice Wullemin, de Courgevaux, à Palézieux, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1991. Charpente et couverture. La Vernanche.

8 mai 1991  
**Mme Christine Némoz**, à R o p r a z, commerce de vins, équipement équestre (FOSC du 15. 8. 1989, p. 3407). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 mai 1991  
**Mme Magaly Bondallaz-Némoz**, à R o p r a z. Titulaire: Magaly Bondallaz, de Cheiry, à Vuarrens. Commerce de vins, importations-exportations des Châteaux des Ducs Naimés; équipement équestre, ferronnerie et décoration.

#### Bureau de Rolle

8 mai 1991  
**DVS S.A.**, précédemment à V a n d o e u v e r s (FOSC du 13. 3. 1986, p. 984). Suivant décision du 6. 5. 1991, la société a transféré son siège à A l l a m a n et modifié son but qui devient: importation et vente de vins. Capital social: fr. 51 000, divisé en 51 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Marc-Antoine Druz a démissionné, sa signature est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Laura Druz, d'Anières, à Lutry, et Christine Margonis, de Vugelles-La Mothe, au Mont-sur-Lausanne. Publications: FOSC. Statuts du 25. 2. 1986, modifiés le 6. 5. 1991. A la Gare.

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

8 mai 1991  
**J.-R. Schumacher & Fils**, au Sentier, commune du Chenit, ferronnerie, couverture, isolation, charpente, menuiserie et commerce de bois (FOSC du 21. 9. 1990, p. 3798). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

8. Mai 1991  
**Restaurant Bielti, Edwin Brügger**, in G a m p e l (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1990, S. 3632). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Restaurant Bielti, Brügger und Baumann», in Gampel.

8. Mai 1991  
**Restaurant Bielti, Brügger und Baumann**, in G a m p e l, Zeizinen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1989. Gesellschafter: Edwin Brügger, von Plasselb, und Theres Baumann, von Wileroligen, beide in Gampel. Restaurant. Übernahme der Aktiven und Passiven vorstehend gelöschter Einzelfirma «Restaurant Bielti, Edwin Brügger», in Gampel.

8. Mai 1991  
**Gebr. Brantschen Manfred & Marcel, Zimmerli**, in R a n d a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1991. Gesellschafter: Manfred Brantschen und Marcel Brantschen, beide von und in Randa. Zimmerli.

8. Mai 1991  
**Hotel-Restaurant-Bazar Simplon-Blick, Klara u. Hilda Borter**, in S i m p l o n. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 631). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Hotel Simplonblick AG», mit Sitz in Simplon, ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

8. Mai 1991  
**Hotel Simplonblick AG**, in S i m p l o n, Hotel Simplonblick, Simplonpass, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 5. 1991. Zweck: Betrieb, Unterhalt und Erweiterung des bestehenden «Hotel Simplonblick», auf dem Simplonpass; Erwerb, Vermittlung, und Veräußerung von Rechten, Patenten, Lizenzen. Errichtung von Zweigniederlassungen und Beteiligungen an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libériert. Die Gesellschaft übernimmt gemäß öffentlicher Urkunde vom 2. 5. 1991 und Bilanz per 30. 4. 1991 Aktiven (Umlauf- und Anlagevermögen) im Betrage von Fr. 454 045.50 und Passiven (Fremdkapital) im Betrage von Fr. 130 565 der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Hotel-Restaurant-Bazar Simplonblick, Klara u. Hilda Borter», mit Sitz in Simplon zum Preise von Fr. 323 480.50 wovon Fr. 130 000 auf das Grundkapital angerechnet werden und der Rest als Darlehen stehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief: VAB (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehören an: Klara Borter, Präsidentin, und Hilda Borter, Aktuarin, beide von und in Ried bei Brig; sie führen Einzelunterschrift.

8. Mai 1991  
**Verkehrverein Unterbach/Brandalp**, in U n t e r b ä c h, Verein (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1986, S. 2411). Moritz Weissen, Präsident, Peter Dirren, Vizepräsident, und Pius Vogel, Sekretär, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden als Unterschriftsberechtigte in den Vorstand gewählt: Armand Weissen, Präsident, und Marcel Weissen, Vizepräsident/Sekretär, beide von und in Unterbach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1991  
**Silvie Kostümverleih, Bernadette Frankini**, in B l a t t e n (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1989, S. 1104). Neue Geschäftsnatur: Verleih und Verkauf von Kostümen aller Art und deren Zubehör, insbesondere Faschnachtskostüme und deren Accessoires.

#### Bureau de St-Maurice

10 mai 1991  
**Bois Homogène SA St-Maurice**, à S t - M a u r i c e, commerce de produits obtenus à partir du bois (FOSC du 1. 8. 1989, p. 3349). Radiation des signatures conférées à Michel Rey-Bellet et Hansjörg Wüest. Procuration collective à deux est conférée à Gilbert Lagnaz, de Bussy-sur-Moudon, à Moudon.

10 mai 1991  
**Ançay et Bezzi**, à M a r t i g n y, société en nom collectif, entreprise de carrelage (FOSC du 18. 5. 1983, p. 1702). L'associé Norbert Bezzi est sorti de la société le 1. 1. 1989; il est radié ainsi que sa signature. Daniel Ançay continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la raison individuelle Daniel Ançay. Nouveau siège: Fully. Nouvelle adresse du titulaire: Fully. Ajoute à son activité: revêtement. Adresse au nouveau siège: Chemin de la Lui, 1926 Fully.

#### Bureau de Sion

22 mars 1991  
**PPA Professional Agence, Mottet Anaïs et Messerli Nathalie SNC**, à S i o n. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: 1. 4. 1991. Associés: Anaïs Mottet, d'Évionnaz, à Ormène-Savièse et Nathalie Messerli, de Wattenwil BE, à Roumaz-Savièse. Conseil en personnel, recherche et placement de personnel fixe et temporaire, sélection de cadres. Avenue de la Gare 3, 1950 Sion.

10 mai 1991  
**Purma S.A.**, à S i e r r e, fabrication et travail de matières synthétiques, etc. (FOSC du 21. 7. 1986, p. 166, p. 2844). Statuts modifiés le 8. 5. 1991. Capital social de fr. 100 000 porté à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital social actuel: fr. 250 000 divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

10 mai 1991  
**Valcoest S.A.**, à S i e r r e. Tous travaux fiduciaires (FOSC du 9. 9. 1988, no 210, p. 3712). L'administratrice Christine Fournier n'est plus présidente, mais elle reste membre du conseil d'administration. René Rouvinez, de et à Grimentz, est nommé administrateur et président. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

10 mai 1991  
**S.I. Marina S.A.**, à C h e r m i g n o n, immeubles (FOSC du 16. 6. 1961, no 138, p. 1738)

**S.I. Sun-Valley Montana S.A.**, à M o n t a n a - V e r m a l a, commune de R a n d o n e, immeubles, etc. (FOSC du 24. 1. 1963, no 19, p. 233)

**S.I. Cliva-Ratire Montana S.A.**, à M o n t a n a - V e r m a l a, commune de R a n d o n e, immeubles, etc.

Marcel Emery, administrateur unique, est décédé, sa signature est radiée. Marc-André Ballestraz, de et à Grône, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

10 mai 1991  
**Gabriel Tournier**, à F l a n t h e y, commune de L e n s, Café-restaurant. (FOSC du 16. 4. 1991, no 72, p. 1554). Raison de commerce radiée par suite de cessation de l'activité commerciale en date du 20 mars 1991.

10 mai 1991  
**Coach-Import Schwendener S.A.**, à S i o n, importation (FOSC du 23. 11. 1977, no 275, p. 3758). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 22 avril 1991 par le Tribunal de Sion.

10 mai 1991  
**Zenhäusern Frères SA**, à S i o n. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 5. 1991. But: production et vente, de même que le commerce de produits de boulangerie et de pâtisserie, ainsi que de produits alimentaires. Capital social de fr. 300 000 divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport à la société, selon convention du 8. 5. 1991 et bilan au 28. 2. 1991, de l'actif (caisse, banques, débiteurs, mobiliers, machines, etc.) pour fr. 2 551 871.12 et du passif (fournisseurs, créanciers, banques, etc.) pour fr. 1 923 260.35, de la raison individuelle Gérard Zenhäusern, à Sion, soit un actif net de fr. 628 610.77, apport accepté ce montant dont fr. 300 000 imputés sur le capital. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à cinq membres. Gérard Zenhäusern, de Rarogne, à St-Léonard, président; Andrea Zenhäusern, de Rarogne, à St-Léonard, secrétaire; Marco Zenhäusern, de et à Rarogne. Signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur. Adresse: Rue du Rhône 38, 1950 Sion.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

8 mai 1991  
**Adax S.A.**, à P e s e u x, décollages de pièces d'horlogerie et d'appareillages divers, etc. (FOSC du 6. 9. 1985, no 207, p. 3426). Marianne Parel, n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Blaise Alain Robert Galland, d'Auvermier, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, a été nommé vice-président et Robert Loup, de Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

8 mai 1991  
**Ordi Computer S.A.**, à C o l o m b i e r, faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 22. 1. 1991, no 14, p. 290). Cette raison sociale est radiée d'office, en application de l'article 66 al. 2 ORC.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mai 1991  
**P.-A. Boillat**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 21. 8. 1985, no 193, p. 3231). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 mai 1991  
**François Kolly**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue Daniel-Jeanrichard 22. Boulangerie-pâtisserie-confiserie. Titulaire: François Kolly, de La Roche FR, à La Chaux-de-Fonds.

8 mai 1991  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità)**, succursale de L a C h a u x - d e - F o n d s. Sous cette raison, «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité à Lausanne, dont le but est l'exploitation, directement ou par la participation à d'autres sociétés, de la publicité, des annonces, réclames, journaux ou publications, a, suivant décision de son Conseil d'administration du 11 décembre 1990, créé une succursale à La Chaux-de-Fonds, rue Guillaume-Ritter 3. Signature collective à deux de: Jean-Claude Gisting, de Gossau ZH, à Echandens, président, Willy Furrer, de Lütferkofen-Ichertswil, à Belmont-sur-Lausanne, administrateur. Jean-Jacques Zangl, de Combremont-le-Grand, à Lutry, directeur-général. Axel Barca, d'Aurigeno TI, à Genève, Georges von Csernatory, de et à Pully, Roland Gugger, d'Ins, au Mont-sur-Lausanne, Jean Neichen, d'Ebikon, à Genève, Michel Jaeggi, de Balsthal, à Lausanne, Jean-Paul Nicoulin, de Chevex, à Echallens, Hans-Peter Rohner, de Reute AR, à Lutry et Jean-Pierre Béguin, de Neuchâtel, à Genève. En outre, la succursale est engagée par la signature collective à deux de: Patrick Cuénoud, de Lutry VD, à Hauterive NE, directeur de la succursale et Christian Escarré, d'Alger, à Neuchâtel, fondé de pouvoir pour la succursale.

8 mai 1991  
**Relhor S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, fabrication de relais-horaires (FOSC du 17. 1. 1991, no 11, p. 223). Capital réduit de fr. 1 408 400 à fr. 126 909.84 par suite de pertes. Capital porté simultanément à fr. 754 000: par l'émission de 1165 actions «A» et 5105 actions «B», toutes de fr. 100 nominatives et l'élevation de la valeur nominale d'une action «B» de fr. 9.84 à fr. 100. Capital: fr. 754 000 entièrement versé, divisé en 1401 actions «A» et 6139 actions «B», toutes de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 17 avril 1991.

8 mai 1991  
**AGS Atelier de Gravure et Sertissage S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 18. 5. 1989, no 94, p. 2044). Eddy Jaquet, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée.

10 mai 1991  
**S.I. Devo La Chaux-de-Fonds «F» S.A.**, Tour du Casino S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 22. 3. 1989, no 57, p. 1174) immeubles. Karl Grossenbacher n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La procuration de Robert Wagner est radiée, ses pouvoirs sont éteints. Thomas Vonaesch, de Strengelbach, à Glashütten, commune de Murgenthal est membre. Max Studer, de Oberbuchsiten, à Trimbach et Peter Lehmann, de Vechigen, à Trimbach, sont fondés de pouvoir, tous avec signature collective à deux.

#### Bureau de Neuchâtel

29 avril 1991  
**Renzo & Cie**, à N e u c h â t e l, rue de la Raffinerie 5. Nouvelle société en nom collectif du 1. 1. 1991. Associés: Luigi Renzo, d'Italie, à Morciano di Leuca (I), et Dorothee Ecklin, de Bâle, à Auvermier. Commerce de textiles.

10 mai 1991  
**S.I. Bugrane S.A.**, à N e u c h â t e l (FOSC du 21. 3. 1989, no 56, p. 1150)

**S.I. Oxalis S.A.**, à N e u c h â t e l (FOSC du 21. 3. 1989, no 56, p. 1150)

Karl Grossenbacher, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée ainsi que la procuration de Robert Wagner. Thomas Vonaesch, de Strengelbach, à Glashütten, commune de Murgenthal, est administrateur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Max Studer, d'Oberbuchsiten, à Trimbach, et Peter Lehmann, de Vechigen, à Trimbach.

10 mai 1991  
**LF Trust S.A.**, à N e u c h â t e l, gérer et administrer des biens (FOSC du 31. 8. 1990, no 169, p. 3525). Procuration collective à deux est conférée à Léa Dery, d'Israël, à Genève.

10 mai 1991  
**Vet Cuir S.A.**, à M a r i n - E p a g n i e r (FOSC du 15. 11. 1989, no 223, p. 4644). Cédric Maire, administrateur-secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée.

10 mai 1991  
**R. et D. Valentino**, à N e u c h â t e l, entreprise de peinture, etc., société en nom collectif (FOSC du 17. 1. 1990, no 11, p. 196). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

10 mai 1991  
**Danilo Valentino**, à N e u c h â t e l, faubourg de la Gare 17. Titulaire: Danilo Valentino, d'Italie, à Neuchâtel. Entreprise de peinture, plafonds suspendus, parois phoniques.

10 mai 1991  
**Agence Immobilière et Commerciale S.A. Fidimobil**, à N e u c h â t e l (FOSC du 14. 1. 1991, no 8, p. 161). La procuration de Simone Léchet est radiée. Jacques Hasler est d'Alstätt SG (et non Alstätt-ten).

#### Genève - Genf - Ginevra

9 mai 1991  
**A. Canales**, à G e n è v e (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842). Le chef de la maison Antonio Canales est maintenant de et à Genève. Objet actuel: fiduciaire. Nouvelle raison de commerce: Fiduciaire A. Canales.

9 mai 1991  
**L. Gay**, à S a t i g n y, entreprise vinicole (FOSC du 7. 7. 1948, p. 1906). Par suite de l'introduction officielle d'une dénomination et d'une numérotation, l'adresse est: route du Mandement 191.

9 mai 1991  
**Jardin d'enfants Cabriole, N. Merenyi et C. Bouille**, à C a r o u g e, société en nom collectif (FOSC du 17. 9. 1987, p. 3691). Catherine Bouille n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associée Nicole Merenyi reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle Jardin d'enfants Cabriole, Nicole Merenyi, à Carouge.

9 mai 1991  
**Bernard Monnier**, à C h è n e - B o u g e r i e s, débit de tabacs, etc. (FOSC du 25. 5. 1990, p. 2100). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1991  
**Michel A. Muller**, à C h è n e - B o u r g, avenue du Petit-Senn 11. Chef de la maison: Michel André Muller, de France, à Chêne-Bourg. Conseils dans les domaines des marchés commerciaux et industriels, ainsi que études et prestations de services s'y rapportant.

9 mai 1991  
**Fiduciaire W. Zurcher**, à G e n è v e (FOSC du 9. 11. 1989, p. 4558). La procuration de Bernard Jeanneret est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Gilbert Anthoine, de La Chaux-de-Fonds, à Carouge.

9 mai 1991  
**Société Immobilière l'Alchémille SA**, à Genève (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3784). Par suite de transfert de son siège à Ollon, la société a été inscrite au registre d'Aigle (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1861). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 mai 1991  
**Anker Insurance Management SA**, à Genève, toutes transactions financières (FOSC du 7. 5. 1990, p. 1793). Denis Berdoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

9 mai 1991  
**Jeff Aviao Executive Service SA**, à Genève, mise à disposition d'hélicoptères et d'avions d'affaires (FOSC du 5. 11. 1990, p. 4395). Administration: Jean-François Philletaz, maintenant domicilié à Genève, président et délégué; Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Meinier, vice-président, et Alain Schmalz, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs du président et du secrétaire sont modifiés dans ce sens.

9 mai 1991  
**Banque Rohner SA**, succursale à Genève (FOSC du 20. 8. 1990, p. 3349), société anonyme ayant son siège à Saint-Gall. Giovanni Brunetti est maintenant domicilié à St-Sulpice VD.

9 mai 1991  
**Elvia Société Suisse d'Assurances Zurich**, succursale à Genève (FOSC du 11. 4. 1991, p. 1484), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Jean-Pierre Gisiger sont radiés. Volker Fuhrli, jusqu'ici directeur, nommé directeur général adjoint; Pius Kuhn, maintenant originaire de Zurich; Reinhard Kunz et Claude Guggenheim, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Alfred Läubli, de Remigen, à Aristau, et Peter Egli, de Bäretswil, à Obfelden, sous-directeurs.

9 mai 1991  
**Emballages Techniques Holding SA**, à Plan-les-Ouates, création d'entreprises industrielles ou commerciales dans le domaine des emballages en métal, etc. (FOSC du 25. 4. 1991, p. 1737). L'administrateur Jean Gallay est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

9 mai 1991  
**Gesminor SA**, à Genève, administration dans les domaines commerciaux, des assurances et de la finance (FOSC du 19. 7. 1989, p. 3021). Administration: Emma Borstcher, nommée présidente; Marc Borstcher, de France, à Veyrier, secrétaire, lesquels signent individuellement, et Jean-Marc Ney, de Payerne, à Penthaiz, lequel signent collectivement à deux.

9 mai 1991  
**Gold Nettoyages Genève SA**, à Genève (FOSC du 28. 5. 1990, p. 2124). Administration: Philippe Rolland-Piege, nommé président, lequel continue à signer individuellement, et Luc Matthey, de et à Chêne-Bouvier, secrétaire, lequel signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Cédard 13, chez Yves Bonard et Jacopo Rivara, avocats.

9 mai 1991  
**Société Immobilière Quai du Mont-Blanc 7**, à Genève (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1154). Alessandro Kuhn, de Genève, à Prangins, et Roland Woerndli, de Wettingen, à Chêne-Bouvier, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mai 1991  
**Phonotec SA**, en liquidation, à Genève, tous travaux et installations électro-acoustiques (FOSC du 30. 11. 1990, p. 4780). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mai 1991  
**Société immobilière «Les Platanes»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1988, p. 413). Nouvelle adresse: rue de Carouge 36, chez Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

9 mai 1991  
**Sopro-Oil SA**, à Dardagny, distribution et transport de tous produits pétroliers (FOSC du 24. 11. 1986, p. 4497). Fernand Davier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Norbert Voelin, vice-président, nommé en outre secrétaire, continue à signer individuellement. Henri Davier, de Bardonnex, à Dardagny, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mai 1991  
**Staines-Allen Investment Management SA**, à Genève, tous conseils en matière d'investissements financiers (FOSC du 8. 6. 1990, p. 2301). Procuration individuelle a été conférée à Terence Daniel Allen, de Grande-Bretagne, à Londres (GB).

9 mai 1991  
**Topercars SA**, à Genève, commerce d'automobiles (FOSC du 23. 12. 1988, p. 5226). Nouveau siège: Veyrier, chemin Jules-Edouard Grottel 13. Statuts modifiés le 6. 5. 1991.

9 mai 1991  
**Hewlett-Packard SA International Sales Branch**, succursale à Meyrin, commerce et représentation d'appareils et marchandises de tous genres (FOSC du 26. 2. 1991, p. 835). David Baldwin est maintenant domicilié à Veyrier, et Hans Ulrich Holdenried à Tannay.

9 mai 1991  
**Compagnie Aramayo SA**, à Genève, exploitation des minéraux en tous genres, etc. (FOSC du 1. 8. 1990, p. 3089). L'administrateur Juan German-Ribon n'est plus délégué; il reste président du conseil d'administration et continue à signer individuellement.

9 mai 1991  
**Banque Scandinave en Suisse**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1991, p. 1924). Nouveaux statuts du 26. 4. 1991.

9 mai 1991  
**Bunkeroll SA**, à Genève, acquérir et administrer toutes participations, etc. (FOSC du 19. 10. 1987, p. 4080). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Bunkeroll SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Pierre Sciclounoff avec signature individuelle.

9 mai 1991  
**Golden Création SA**, à Genève, achat et vente de bijoux et de pierres précieuses, etc. (FOSC du 17. 5. 1990, p. 1981). Robert Kocher et Sophie Knoepfler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Elfratros Kornaros et Margrit Kornaros, tous deux du Grand-Saconnex, à Chêserex, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 mai 1991  
**Jetivia SA**, au Grand-Saconnex, prestation de conseils et de services en matière de transport, etc. (FOSC du 23. 11. 1989, p. 4761). La procuration d'Armin Camenzind est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Urs Brunschweiler, d'Erlen, à Genève, directeur.

9 mai 1991  
**Promodata SA**, à Carouge, commerce et industrie de matériels dans le domaine de l'informatique (FOSC du 13. 12. 1989, p. 5025). Jean-Etienne Zahnd (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Vischer, de Bâle, à Presingne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

9 mai 1991  
**Sonico Trading SA**, à Genève, toutes opérations de change, etc. (FOSC du 2. 11. 1990, p. 4371). L'administrateur Jean Assi est maintenant du Liban, à Lagos RN.

9 mai 1991  
**Start Tour SA**, à Genève, exploitation d'une agence de voyage, etc. (FOSC du 22. 2. 1991, p. 786). Les pouvoirs d'Eveline Perriard et de Michel Serra sont radiés.

9 mai 1991  
**Coopérative Taxis 202.202**, à Genève (FOSC du 5. 6. 1990, p. 2238). Prestation des associés: souscription d'une part sociale de fr. 1500 et versement d'une contribution mensuelle selon règlement interne. Statuts modifiés le 29. 5. 1990. Pascal Colasanto n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Liodra, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 mai 1991  
**Marc Demolière**, à Genève, planification dans les domaines du chauffage, etc. (FOSC du 31. 12. 1987, p. 5081). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1991  
**Marc Demolière SA**, à Genève, chemin de la Gravière 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 5. 1991. But: exploitation d'un bureau de planification dans le domaine du chauffage, de la ventilation, du sanitaire et de l'environnement. Apport en nature: un lot de meubles et de matériels techniques et de bureau selon inventaire du 3. 5. 1991, pour fr. 100 450, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Demolière, de et à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

9 mai 1991  
**Fidrevisa SA Société de Revision et de Contrôle**, succursale à Genève (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1154), entreprise ayant son siège à Lugano. Les pouvoirs de Giuseppe Camozzi sont radiés.

9 mai 1991  
**Batexim SA**, à Carouge, rue de la Filature 42. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 5. 1991. But: travaux du bâtiment, vente de matériaux et marchandises diverses, location de machines et matériel. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: divers machines, mobiliers et véhicules, selon inventaire du 31. 3. 1991, pour fr. 55 817, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Baur, de Thônex, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

9 mai 1991  
**Vizyon SA**, à Genève, rue de Carouge 74. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 5. 1991. But: importation et commerce de vêtements en cuir, et accessoires s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Olivier Matile, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle.

9 mai 1991  
**MTK SA - MTK AG - MTK Ltd**, à Soleure (FOSC du 7. 10. 1985, p. 3777). Nouveau siège: Genève, rue du Mont-Blanc 3. Nouvelle raison sociale: MTK SA (MTK Ltd) (MTK AG). Statuts originaux du 9. 10. 1984. Nouveaux statuts du 19. 3. 1991. But: production, achat et vente, recherche et développement, représentation, financement et marketing d'équipements de télécommunication et tous produits liés à l'électronique. Capital: fr. 4 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Maurer, de Brugg, à Berne, nommé président, Léo L. Wehrli, de Zurich, à Urdorf, lesquels signent collectivement à deux, et Tayfun Kutluoglu, de Turquie, à Genève, jusqu'ici directeur, lequel signe individuellement. Frédéric Sulzer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

8 mai 1991  
**Bedonia Holding S.A.**, à Delémont, participations (FOSC du 10. 1. 1990, n. 6, p. 100). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1991, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 1000 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 150 000, divisé en 1500 actions au porteur de fr. 100 chacune.

8 mai 1991  
**Fairec Delémont SA**, à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7 mai 1991. But: le traitement de déchets de tous genres, recyclage de produits traités, le développement de nouveaux procédés et installations. Capital social: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Wuest, de Lucerne, à Emmetten, président; Henri Daester, de Murgenthal, à Hilterfingen, administrateur-délégué; Armin Daester, de Murgenthal, à Granges, membre; Jacques Saucy, de Develier, à Delémont, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue St-Henri 2.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 mai 1991  
**Liliane Bellenot**, aux Pommerats. La titulaire est Liliane Bellenot, du Landeron, aux Pommerats. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne de «La Couronne».

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, cintrefen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

## Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable. Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni del fallito sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (3164)

Gemeinschuldner: **Provis Inkasso AG**, mit Sitz in Zürich, Gerhardsstrasse 5, 8003 Zürich. Datum der Konkursöffnung: 23. April 1991. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 13. Juni 1991.

8036 Zürich, 14. Mai 1991 Konkursamt Wiedikon-Zürich Postfach, Zürich

Zürich (3163)

Gemeinschuldner: **Zei Marco**, geb. 15. Januar 1967, von Sibilingen SH, in 8103 Untereggstrasse, Weiningerstrasse 48. Datum der Konkursöffnung: 19. April 1991. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 13. Juni 1991.

8049 Zürich, 15. Mai 1991 Konkursamt Högge-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Zürich (3055<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: **Steiner Andreas Peter**, geb. 22. Dezember 1957, von Pfungen und Basel, Werbeberater/Kaufmann, Boglerenstrasse 16, 8700 Küssnacht, bis 4. Dezember 1990 unter der Einzel-firma Andi Steiner, in Zollikon, Unternehmensberatung, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

- In der Gemeinde Wohlten  
Parzelle 260 Mehrfamilienhaus Nr. 2236, Brühlmatstrasse 3, mit 2218 m<sup>2</sup> Land.
- In der Gemeinde Tavannes
  - GB 1301 Mehrfamilienhaus Nr. 15, Chemin des Jardinets, mit 457 m<sup>2</sup> Land,
  - GB 1077 Mehrfamilienhaus Nr. 17, Garage Nr. 17A, Rue de Tramelan, mit 755 m<sup>2</sup> Land,
  - GB 15 Mehrfamilienhaus Nr. 47, Rue H.-F. Sandoz, mit 405 m<sup>2</sup> Land,
  - GB 1382 Mehrfamilienhaus Nr. 29, Schopf Nr. 29A, Rue de Tramelan, mit 842 m<sup>2</sup> Land.
- In der Gemeinde Bülach  
Kat. Nr. 6916 Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 447, im Jakobstal 3, mit 983 m<sup>2</sup> Land.
- Im Stadtquartier Zürich-Unterstrass
  - GB 2389 173/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) mit Sonderrecht an Wohnung im Erdgeschoss,
  - GB 2390 179/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) mit Sonderrecht an Wohnung im 1. Obergeschoss,
  - GB 2391 187/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) mit Sonderrecht an Wohnung im 2. Obergeschoss,
  - GB 2392 195/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) mit Sonderrecht an Wohnung im 3. Obergeschoss,
  - GB 2393 266/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) mit Sonderrecht an Wohnung mit Zinne im Dachgeschoss,

f-k. 5 Benützungsberechtigungen an Autoabstellplätzen  
GB 2384-2388.

Gemeinschaftliche Liegenschaft:

Kat. Nr. 4433, GB 723 Wohnhaus, Weinbergstrasse 152, mit 254,2 m<sup>2</sup> Land.

5. In der Gemeinde Lumino  
GB 242 Mehrfamilienhaus M/V 244 mit 2319 m<sup>2</sup> Land.

6. In der Gemeinde Muttenz  
Parzelle 328 Wohn- und Geschäftshaus Nr. 60, mit 2782 m<sup>2</sup> Land, an der Bahnhofstrasse.

7. In der Gemeinde Weisslingen  
Kat. Nr. 989 Mehrfamilienhaus mit Anbau, Vers.-Nr. 446, Garagegebäude, Vers.-Nr. 448, mit ca. 6813 m<sup>2</sup> Land.

Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 6. Juni 1991  
(gilt auch für altrechtliche Dienstbarkeiten, soweit das eidgenössische Grundbuch in den betreffenden Gemeinden noch nicht eingeführt ist).

Kapitalkräftige Kaufinteressenten können beim Konkursamt Küssnacht in der Eingabefrist schriftlich Kaufangebote für einzelne oder alle Grundstücke einreichen.

8700 Küssnacht, 10. Mai 1991 Konkursamt Küssnacht:  
H. Stoll, Notar

## Bern (3167)

Gemeinschuldner: **Roth Philipp**, geb. 5. Juni 1958, von Melchnau, Koch, Inhaber der Einzelfirma Roth, Gastro, Allmendstrasse 113 B, 4938 Rohrbach.

Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 13. Juni 1991.  
4912 Aarwangen, 24. Mai 1991 Konkursamt Aarwangen  
Der Konkursbeamte:  
U. Santschi

## Bern (3168)

Gemeinschuldnerin: **Pianofabrik Burger & Jacobi A.G. Schweiz**, Bahnhofstrasse 22, 3294 Büren an der Aare.

Datum der Eröffnung: 6. Mai 1991.  
Eingabefrist: 23. Juni 1991.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 5. Juni 1991, 15 Uhr, im Gasthof zur alten Post, Hauptgasse 2, 1. Stock, 3294 Büren an der Aare.

Widerruf Grossisten Nr.: 245175.  
Verwertung der Aktiven

Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich das Konkursamt Büren ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis 3. Juni 1991, beim Konkursamt Büren schriftlich Einsprache erhebt.

Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet.

Die Gläubiger und alle anderen Interessenten können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufangebote einreichen.

Besichtigung der Klaviere, Flügel und Werkstatt nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Büren (032 81 11 45).

Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3294 Büren an der Aare, 24. Mai 1991 Konkursamt Büren,  
Büren an der Aare

## Bern (3166)

Gemeinschuldnerin: **Metrawa, R. Obrecht & A. Tellensky**, Kollektivgesellschaft, Beundenstrasse 5, 2543 Lengnau bei Biel.

Datum der Eröffnung: 15. April 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 13. Juni 1991.  
3294 Büren an der Aare, 24. Mai 1991 Konkursamt Büren,  
Büren an der Aare

## Bern (3165)

Gemeinschuldner: **Salvatore Armeno**, geb. 15. August 1953, italienischer Staatsangehöriger, Lerchenweg 6, 3421 Lyssach.

Datum der Eröffnung: 22. April 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 13. Juni 1991.  
Die vom Gemeinschuldner unter Nr. 258819 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

3400 Burgdorf, 24. Mai 1991 Konkursamt Burgdorf

Luzern (3093<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: **Togni Lorenzo**, geb. 1. Dezember 1960, von Naters VS, Kaufmann, Meiersmattstrasse 7, 6043 Adligenswil.

Eigentümer der folgenden Liegenschaften:

- Grundstück Nr. 1065, GB Naters, Plan 9, Spissini (Wiese, Fels)
- Grundstück Nr. 377, GB Peccia-Cortignelli TI (Rustico)
- SWE-Anteil Nr. 1335, GB Grengiols (3/4-Zimmer-Dachwohnung).

Konkurseröffnung: 4. April 1991 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 10. Juni 1991.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 13. Mai 1991 in Stellvertretung des  
Konkursamtes Luzern-Land:  
Konkursamt Hochdorf,  
Emmenbrücke

## Luzern (3194)

Gemeinschuldnerin: **Dimotron AG**, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Komponenten, Geräten und EDV-Programmen, Schweighof, 6010 Kriens.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1991 gemäss Art. 725 Abs. 4 OR und Art. 192 SchKG.

Eingabefrist bis 24. Juni 1991 (Wert 8. Februar 1991).  
Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, 4. Juni 1991, 14 Uhr, in den Räumlichkeiten des Konkursamtes Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw.

Der Konkurs wird im ordentlichen Verfahren durchgeführt.  
Antrag der Konkursverwaltung:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 4. Juni 1991, 12 Uhr, beim Konkursamt Luzern-Land schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist (4. Juni 1991) anzumelden.

6048 Horw, 17. Mai 1991 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw  
Tel. 041 48 59 51

## Solothurn (3169)

1. Gemeinschuldnerin: **Baugenossenschaft Lubago**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Eigentümerin der Grundstücke:

Grundbuch Adligenswil Nrn. 2154, 2157, 2158, 2164, 2165, 2166, 2168, 2170 und 2171, alle Stockwerkeigentum.

Grundbuch Adligenswil Nr. 2175, Stockwerkeigentum 2/3 Miteigentumsanteil.

Grundbuch Adligenswil Nr. 2173, Stockwerkeigentum 1/2 Miteigentumsanteil.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 3. Januar 1991 aufzurechnen).

2. Gemeinschuldnerin: **Baugenossenschaft Tabago**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Eigentümerin der Grundstücke:

Grundbuch Dulliken Nr. 1007.

Grundbuch Kirchberg Nr. 10/1485.

Grundbuch Langenthal Nrn. 896-7 und 4248-12.

Grundbuch Oensingen Nrn. 205, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452.

Grundbuch Sigirino Nr. 639.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 3. Januar 1991 aufzurechnen).

3. Gemeinschuldnerin: **Eng Invest AG**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 9. Januar 1991 aufzurechnen).

4. Gemeinschuldnerin: **Eng Consulting Ltd.**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 9. Januar 1991 aufzurechnen).

5. Gemeinschuldnerin: **Eng Immobilien AG**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Eigentümerin der Grundstücke:

Grundbuch Aarburg Nrn. 2052, 2053, 2054, 2056, 2057, 2058, alle Stockwerkeigentum.

Grundbuch Oberentfelden Nr. 151 1/2 Miteigentumsanteil.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 9. Januar 1991 aufzurechnen).

6. Gemeinschuldnerin: **Hatruma Holding AG**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 9. Januar 1991 aufzurechnen).

7. Gemeinschuldnerin: **Monagal AG**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Eigentümerin des Grundstücks: Grundbuch Massagno Nr. 83.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1991.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 9. Januar 1991 aufzurechnen).

8. Gemeinschuldnerin: **TIT Ton in Ton AG**, Baslerstrasse 30, 4600 Olten.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juni 1991 (die Forderungen sind Wert 9. Januar 1991 aufzurechnen).

9. Gemeinschuldner: **Eng Hans-Rudolf**, 1943, lic. oec., Felsenweg 27, 4632 Trimbach.

Eigentümer der Grundstücke:

Grundbuch Hägendorf Nr. 258, 1/2 Miteigentumsanteil.

Grundbuch Olten Nr. 3097 1/2 Miteigentumsanteil.

Grundbuch Sion Nr. 9471.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 5. Juli 1991, 9 Uhr, im Tagungszentrum Emmmental, Tannwaldstrasse 34, 4600 Olten, Saal 1 bis 3 im 1. Stock.

Allfällige Drittanträge an den Konkursaktiven sind umgehend beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Die unter der Nr. L6 600 499/GF der TIT Ton in Ton AG abgegebene Grossistenerklärung wird mit sofortiger Wirkung widerrufen.

4600 Olten, 24. Mai 1991 Konkursamt Olten-Gösgen  
Olten, Amthausquai 23

## St. Gallen (3195)

Gemeinschuldnerin: Firma **DM Consulting AG**, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 6. Mai 1991.  
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 4. Juni 1991, 14.30 Uhr, im Restaurant Dufour, Bahnhofstrasse 19, St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 6. Mai 1991) bis 27. Juni 1991.

9001 St. Gallen, 21. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer

## St. Gallen (3234)

Gemeinschuldnerin: Firma **Red Point Freizeit- und Fitness AG**, Ebnetstrasse 27c, 9032 Engelburg.

Konkurseröffnung: 7. Mai 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 16. Mai 1991.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 7. Mai 1991) bis 17. Juni 1991.

9001 St. Gallen, 21. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Schlaepfer

## St. Gallen (3196)

Gemeinschuldner: **Hüppi Peter**, geb. 15. Dezember 1948, von Eschenbach, Schreiner, wohnhaft Aubrigstrasse 23, 8645 Jona.

Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hüppi Peter, Aubrigstrasse 23, 8645 Jona.

Konkurseröffnung: 23. Januar 1991.  
(Wiedereröffnung des Verfahrens, da nach unserer Publikation der Einstellung mangels Aktiven vom 29. April 1991 Kostenvorschuss geleistet und die Verfahrensdurchführung begehrt worden ist.)

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 15. Juni 1991.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 614583 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8722 Kaltbrunn, 16. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

## Aargau (3200)

Liquidat: **Jäger Kurt Emil**, 1935, von Zürich und Diepoldsau SG, wohnhaft gewesen in 8957 Spreitenbach, Rotzenbühlstrasse 35, gestorben am 6. Februar 1991.

Datum der Liquidationseröffnung: 8. März 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5400 Baden, 17. Mai 1991 Konkursamt Baden

## Aargau (3201)

Gemeinschuldnerin: **Keller Sonja**, 1947, von Herrliberg ZH, Angestellte, Langackerstrasse 15, 8957 Spreitenbach.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1991 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5400 Baden, 14. Mai 1991 Konkursamt Baden

## Aargau (3202)

Gemeinschuldnerin: **Laser Consult LC AG**, Ruggholzstrasse 3, 5453 Busslingen (Remetschwil).

Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1991 (Überschuldungsanzeige).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5400 Baden, 16. Mai 1991 Konkursamt Baden

## Aargau (3203)

Gemeinschuldner: **Panaggio Vincenzo**, 1969, italienischer Staatsangehöriger, Verkäufer, Waldheimstrasse 3, 5301 Station Siggenthal.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1991 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5400 Baden, 14. Mai 1991 Konkursamt Baden

## Aargau (3204)

Gemeinschuldner: **Schwegler Jürg**, 1956, von Filisbach AG und Wattwil SG, Eisenleger, Estherstrasse 10, 5443 Niederrohrdorf.

Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma AC - Eisenleger, Niederrohrdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1991 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5400 Baden, 14. Mai 1991 Konkursamt Baden

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

- Aargau** (3197)  
Gemeinschuldner: *Bona Johann*, 1966, von Pfungen ZH, Maurer, 5430 Wettingen, nun in 5400 *Baden*, Schellenackerstrasse 14.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1991 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5400 Baden, 14. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3198)  
Gemeinschuldnerin: *Geyer Gabriele Sarah*, 1965, von Buchs SG, kaufmännische Angestellte, Shopping Center 7/241, 8957 *Spreitenbach*.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1991 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5400 Baden, 16. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3199)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete mit Beschluss vom 21. März 1991 den Konkurs über die Fa. *Ideka AG*, Import und Vertrieb von Gütern aller Art sowie Ausführung von thermischen Isolierungen, Hofstrasse 17, 5406 *Baden-Rüthof*.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105849 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, 16. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3170)  
Gemeinschuldner: *Fritschi René*, 1953, von Freienstein, Kornweg 5, 5037 *Muhlen*.  
Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1991 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Juni 1991.  
5036 Oberentfelden, 17. Mai 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau, in Oberentfelden
- Thurgau** (3205)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über *Barbieri Marco*, geb. 31. August 1948, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8566 *Dotnacht*, Bergstrasse 102, ist mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden am 8. März 1991 der Konkurs eröffnet worden, was hiermit angezeigt wird.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben und öffentlich publiziert.  
8500 Frauenfeld, 17. Mai 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Thurgau** (3235)  
Gemeinschuldnerin: *Optimold AG*, Hauptstrasse 4, 9215 *Schönenberg an der Thur*.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1991.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 30. Mai 1991, 14 Uhr, im Restaurant Brücke, 9215 Schönenberg.  
Eingabefrist: 25. Juni 1991 an das Betreibungsamt Neukirch an der Thur, in 9215 Schönenberg.  
Die unter Nr. 713 837 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
9215 Schönenberg, 16. Mai 1991 Konkursamt Kt. Thurgau, Betreibungsamt Neukirch an der Thur, in 9215 Schönenberg
- Thurgau** (3236)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Dolowitz AG*, Mühlehof, 8258 *Wagenhausen*.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1991.  
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
Die unter Nr. 720 960 abgegebenen Grossistenerklärungen gelten als widerrufen.  
8556 Wigoltingen, 24. Mai 1991 Für das Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Märstetten
- Ticino** (3237)  
Fallita: *Auto Lettieri SA, Bellinzona*.  
Date del decreto: 13 maggio 1991.  
Termine per la insinuazione di credito: 24 giugno 1991.  
Prima adunanza dei creditori: 4 giugno 1991, alle ore 11, presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti, via G. Guisan 3, Bellinzona.  
I crediti notificati al commissario durante la moratoria, dovranno essere nuovamente insinuati nel fallimento.  
6500 Bellinzona, 21 maggio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: F. Poncioni, uff.
- Ticino** (3224)  
Fallita: *Bachmann Verena, Lugano*.  
Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 25 marzo e 14 maggio 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per la notifica dei crediti: 12 giugno 1991.  
Avvertenze: entro 10 giorni dalla presente pubblicazione è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria anticipando fr. 2000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
6962 Viganello, 16 maggio 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Valais** (3238)  
Failli: *Riviello Jean-Claude*, entreprise de maçonnerie, rue du Forum 29, 1920 *Martigny*.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 avril 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 jours.  
1920 Martigny, 14 mai 1991 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé
- Valais** (3239)  
Rectification de la FOSC no 94  
Failli: *Hinze Oscar*, de Julius, Photo Flash, 1936 *Verrier/Lagnès*.  
Première assemblée des créanciers: 5 juin 1991, à 15 h., au Local des Jeunes, à Volleges (maison rose près de la maison communale), et non le 30 mai 1991 comme annoncé antérieurement.  
Délai pour les productions: 21 juin 1991.  
1941 Volleges, 17 mai 1991 Office des faillites d'Entremont: Cl. Monnet, préposé
- Neuchâtel** (3056)  
Failli: *Lamblert Patrick Charles*, né le 10 septembre 1966, originaire de Forel-Lavaux, domicilié rue des Esserts 20, à *Chézard*, et inscrit au registre du commerce de ce district sous la raison individuelle «Concept P. Lamblert»  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 avril 1991.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 7 mai 1991.  
Délai pour les productions: 6 juin 1991 inclusivement.  
2053 Cernier, 17 mai 1991 Office des faillites Le préposé: M. Gonella
- Einstellung des Konkursverfahrens**  
**Suspension de la liquidation**  
**Sospensione della procedura**  
(SchKG-IP-LEF 230)  
**Zürich** (3171)  
Über *CRS Medien AG*, Rämistrasse 3, 8001 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. April 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Mai 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8001 Zürich, 24. Mai 1991 Konkursamt Zürich (Altstadt) Bleicherweg 5, Zürich: U. Tobler, Notar-Stellvertreter
- Bern** (3172)  
Gemeinschuldner: *Buchs Roland*, geb. 26. Februar 1961, von Frutigen, Dornackerstrasse 8, 3322 *Schönbihl-Urtenen*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma ABC Taxi Buchs Roland, Gewerbestrasse 12, 3065 Bolligen.  
Datum der Eröffnung: 25. April 1991.  
Depositionsfrist: 3. Juni 1991.  
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
3312 Fraubrunnen, 24. Mai 1991 Konkursamt Fraubrunnen
- Nidwalden** (3173)  
Gemeinschuldner: *Näpflin Markus*, geb. 23. Dezember 1961, von Emmetten, Rüttenenstrasse 28, 6375 *Beckenried*. Kollektivgesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Firma Marbuna, Blum und Näpflin, Kollektivgesellschaft, St. Heinrichstrasse 19, 6370 Stans-Oberdorf, im Konkurs seit 4. Dezember 1990.  
Datum der Eröffnung: 23. April 1991.  
Depositionsfrist: 3. Juni 1991.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet. (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.)  
6370 Stans, 24. Mai 1991 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34a, Stans
- Zug** (3206)  
Gemeinschuldner: *Brdjanin Jovo*, geb. 11. Juni 1945, jugoslawischer Staatsangehöriger, Inhaber der Einzelfirmen «JB Transporte J. Brdjanin» und «J. Brdjanin, Früchte- und Gemüsehandel», Altgasse 46a, 6340 *Baar*.  
Konkurseröffnung: 23. April 1991.  
Konkurseröffnung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 16. Mai 1991.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Juni 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
6300 Zug, 17. Mai 1991 Konkursamt Zug
- St. Gallen** (3240)  
Gemeinschuldnerin: *VLS Kindermode AG*, Metzgergasse 30, 9000 *St. Gallen*.  
Konkurseröffnung: 23. April 1991.  
Einstellungsverfügung: 17. Mai 1991.  
Einsprachefrist bis 5. Juni 1991.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
9001 St. Gallen, 21. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner
- Aargau** (3207)  
Mit Beschluss vom 3. Mai 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Firma *Domino Parkettunternehmung AG*, in *Lig., Wettingen*. Liquidator: Fortunato Gianuario, Uti-konerstrasse 17, 8952 Schlieren, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 16. Mai 1991 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 6. Juni 1991 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 105632 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5400 Baden, 17. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3208)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Zofingen eröffnete am 10. April 1991 den Konkurs über die Kollektivgesellschaft *Schaub + Hold*, Innenausbau, 4663 *Aarburg*, stellte das Verfahren aber mit Erkenntnis vom 13. Mai 1991 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Juni 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 5000.- an das Konkursamt des Bezirks Zofingen leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 132544 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
Zur Beachtung:  
Die unter der Bezeichnung «Schaub + Hold, Inhaber Markus Schaub, Wallgraben 6, Aarburg» bestehende Einzelfirma steht nicht im Konkurs.  
5036 Oberentfelden, 17. Mai 1991 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden
- Vaud** (3225)  
La faillite ouverte le 2 mai 1991 contre *Mayor Dominique*, né le 31 août 1961, avenue d'Ouchy 34, 1006 *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 juin 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 24 mai 1991 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut A
- Vaud** (3226)  
Par décision du 7 mai 1991, le président du Tribunal du district d'Aigle a ordonné la faillite de *Reuteler Jacques-André*, fils de Paul, né le 16 avril 1943, originaire de Saanen BE, commerce de produits minéraux pour le bétail, domicilié route de l'Arche 16, 1880 *Bex*.  
Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de cette faillite.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de cette procédure d'ici au 3 juin 1991, en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, elle sera clôturée.  
1860 Aigle, 17 mai 1991 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé
- Kollokationsplan**  
**Etat de collocation-Graduatoria**  
(SchKG-IP-LEF 249-251)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.
- Zürich** (3241)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Majj Karl*, geb. 7. November 1964, von Kloten ZH, wohnhaft Luchsweisenstrasse 220/125, 8051 *Zürich* 12, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma «Majj Karl Elektro», Zürich 12, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschreibung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8050 Zürich, 21. Mai 1991 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach, 8050 Zürich
- Bern** (3174)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: *Multise AG*, Friedlistrasse 4, 3006 *Bern*.  
Anfechtungsfrist: 6. Juni 1991.  
3011 Bern, 24. Mai 1991 Konkursamt Bern
- Nidwalden** (3175)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldnerin: *Sport Extra AG*, Engelbergstrasse 36, Postfach 3322, 6370 *Stans*.  
Anfechtungsfrist: 3. Juni 1991.  
6370 Stans, 24. Mai 1991 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34a, Stans
- St. Gallen** (3242)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**  
Im Konkursverfahren über *Menzi Ernst*, geb. 1934, von Filzbach GL, Verkaufingenieur, Lenggiserstrasse 31, 8645 *Jona*, zurzeit unbekanntes Aufenthalts, liegt der bezüglich einer in der unversicherten 5. Klasse nachträglich angemeldeten Forderung von Fr. 163 025.- ergänzte Kollokationsplan den Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 3. Juni 1991.  
8722 Kaltbrunn, 21. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

- Graubünden** (3227)  
Neuauflage des Kollokationsplanes  
Im Konkurs über *Sulai Valentin AG*, Pontresina, 7504 Pontresina, liegt der zufolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
7503 Samedan, 24. Mai 1991 Konkursamt Oberegadin: Gian Zanotta
- Aargau** (3209)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im summarischen Verfahren der *Stocker-Hitz Rosmarie*, 1943, von Freienbach SZ, wohnhaft gewesen in 5417 *Untersiggenthal*, Niederwiesstrasse 8, gestorben am 1. Dezember 1990, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 6. Juni 1991, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
5400 Baden, 8. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aarau** (3243)  
Im ordentlichen Konkursverfahren der *Kufo Kunststoffwerk AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Obersiggenthal*, Adresse: Landstrasse 1, Nussbaumen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 6. Juni 1991 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5036 Oberentfelden, 24. Mai 1991 Ausserordentliches Konkursamt Aarau, in Oberentfelden
- Thurgau** (3176)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über *Birchler Erich Linus*, geb. 1949, von Einsiedeln, Hauptstrasse 148, 8272 *Ermatingen*, früher Restaurant Löwen, Ermatingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventarverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Mai 1991 gerichtlich anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind:  
a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, in Frauenfeld, einzureichen.  
b. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, und  
- der im Prozess liegenden Gläubiger-Forderungen, bezüglich derselben die Konkursverwaltung auf die Fortführung des Prozesses verzichtet hat,  
beim Konkursamt des Kantons Thurgau, in 8500 Frauenfeld, schriftlich einzureichen.  
8272 Ermatingen, 16. Mai 1991 Konkursamt des Kantons Thurgau, Betreibungsamt Ermatingen
- Ticino** (3228)  
Si rende noto che a datare dal 24 maggio 1991 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento della ditta *Lugatools Machines SA, Canobbio*. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente, entro il 10 giorni dal deposito altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
6962 Viganello, 24 maggio 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (3181)  
Failli: *Bettex Roland*, né le 28 février 1941, Fontenailles 3, *Lausanne*. L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 3 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
1002 Lausanne, 24 mai 1991 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Vaud** (3229)  
Modification de l'état de collocation  
Faillie: *Delta Protection SA*, rue de la Borde 29, *Lausanne*. Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de:  
- l'admission de créances entièrement contestées art. 66 OOF (1re case);  
- modification d'une créance à la 5e classe.  
Délai pour intenter action en opposition au 3 juin 1991, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.  
1002 Lausanne, 17 mai 1991 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut A
- Vaud** (3179)  
Faillie: *Nilofer SA*, chemin du Devin 66, à *Lausanne*. L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 3 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1002 Lausanne, 15 mai 1991 Office des faillites de Lausanne
- Vaud** (3210)  
Etat des charges et état de collocation  
Failli: *Parlato Catella*, actuellement sans domicile connu, ancien-nement route de la Blécherette 85, *Le Mont*.  
L'état des charges et l'état de collocation sont déposés à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 3 juin 1991, sinon l'état des charges et l'état de collocation seront considérés comme acceptés.  
1002 Lausanne, 24 mai 1991 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut A
- Vaud** (3230)  
Faillie: *Wuthrich J. J. S.A.*, route des Hôtels, 1884 *Villars-sur-Ollon*. Date du dépôt: 24 mai 1991.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition: 3 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé, art. 34 OOF.  
1860 Aigle, 17 mai 1991 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé
- Vaud** (3244)  
Faillie: *5M Travel & Consultant S.A.*, agence de voyages, *Montreux*. L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 5 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1820 Montreux, 21 mai 1991 Office des faillites de Montreux: H. Rochat, préposé
- Vaud** (3245)  
Modification de l'état de collocation  
Faillie: *FMTD, Fabrique de Machines et Tailleurie de Diamants SA*, chemin du Champ-du-Gour, 1510 *Moudon*.  
L'administration de la faillite ayant admis une production initialement contestée, l'état de collocation modifié est déposé à l'office où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites d'ici au 3 juin 1991, sinon il sera considéré comme accepté.  
1510 Moudon, 21 mai 1991 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud
- Vaud** (3180)  
Etat de collocation complémentaire  
Faillie: *CD Computer Sales S.A. en liquidation*, 1261 *Signy*. Date du dépôt: 24 mai 1991.  
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions précédemment suspendues.  
Délai pour intenter action en opposition: 3 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
La présente publication révoque les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 806174.  
1260 Nyon, 24 mai 1991 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
- Vaud** (3177)  
Etat de collocation complémentaire  
Faillie: *Alpal S.A.*, siège rue du Perron 11, 1296 *Coppet*; locaux: route Saint-Julien 275, 1258 *Perly GE*.  
Date du dépôt: 24 mai 1991.  
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives.  
Délai pour intenter action en opposition: 3 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1260 Nyon, 24 mai 1991 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
- Vaud** (3178)  
Faillie: *Polydeco S.A.*, avenue du Mont-Blanc 32, 1196 *Gland*. Date du dépôt: 24 mai 1991.  
Délai pour intenter action en opposition: 3 juin 1991, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
1260 Nyon, 24 mai 1991 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
- Valais** (3211)  
Failli: *Villasante José-Manuel*, d'Eugenio, rue du Chemin de Fer 5, 1920 *Martigny*.  
Date du dépôt: 24 mai 1991.  
Délai pour contester: 10 jours.  
L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
1920 Martigny, 16 mai 1991 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut
- Schluss des Konkursverfahrens**  
**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**  
(SchKG-LP-LEF 268)
- Zürich** (3182)  
Das Konkursverfahren über *Abate Nina*, geb. 10. April 1962, italienische Staatsangehörige, Langacherstrasse 12, 8103 *Unterengstringen*, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 13. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich-Höngg, 14. Mai 1991 Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (3212)  
Das Konkursverfahren über *Sägesser Günther*, geb. 27. Dezember 1929, von Thunstetten BE, Giblenstrasse 54, 8049 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 16. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
8049 Zürich, 17. Mai 1991 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar
- Bern** (3183)  
Gemeinschuldnerin: *Hersa, Heiz- und Erdwärmetechnik AG*, Bielstrasse 73d, 3053 *Münchenbuchsee*.  
Datum des Schlusses: 15. Mai 1991.  
3312 Fraubrunnen, 22. Mai 1991 Konkursamt Fraubrunnen
- Schwyz** (3246)  
Die Konkursverfahren über  
a. *Neeser Käthe*, geb. 1944, Bergli, 6422 *Steinen*.  
b. *Müller-Betschart Marie*, geb. 1908, Rest. Schlüssel, 6415 *Arth*, sind vom Konkursrichter am 17. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
6410 Goldau, 21. Mai 1991 Konkursamt Goldau
- St. Gallen** (3247)  
Gemeinschuldner: *Rüttimann-Marty Wendelin*, geb. 29. Mai 1956, von Jonen AG, Torbau-Monteure, Rheineckerstrasse 10, 9425 *Thal*, ehemals Heinrich-Federerstrasse 6, 9243 Jonschwil, Inhaber der Einzel-firma «Rüttimann Ruku Holztoze und Torantriebe», Sonnmattstrasse 15, 9532 Rickenbach.  
Schlussverfügung vom 8. Mai 1991.  
9242 Oberuzwil, 21. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda
- St. Gallen** (3213)  
Gemeinschuldner: *Rechsteiner Richard*, 1966, von Hundwil AR, Wiesenstrasse 13, 9435 *Heerbrugg*.  
Verfügung vom 13. Mai 1991.  
9470 Buchs, 24. Mai 1991 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9470 Buchs: F. Bucher
- Aargau** (3214)  
Das Konkursverfahren über *Diki Ahmed*, 1968, türkischer Staatsangehöriger, Chauffeur, Bahnhofstrasse 133, 8957 *Spreitenbach*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 16. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 17. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3215)  
Das Konkursverfahren über *Koucha-Müller Franziska*, 1965, von Vechigen BE, Sekretärin, Shopping Center 11/10.4, 8957 *Spreitenbach*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 15. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 15. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3216)  
Das Konkursverfahren über *Meier Simon*, 1961, von Endingen, Drucker, Wettingerstrasse 5, 5400 *Baden*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 2. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 7. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3217)  
Das Konkursverfahren über *Sehic Mahir*, 1948, jugoslawischer Staatsangehöriger, Schönühlstrasse 9, 5442 *Fislisbach*, Inhaber der Einzel-firma Agentur Ditaluk Sehic, Fislisbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 16. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 17. Mai 1991 Konkursamt Baden
- Aargau** (3248)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 16. Mai 1991 das summarische Konkursverfahren über *Polimena Evelyn*, geb. 1965, Verkäuferin, von Châteauf-Oex, in 4332 *Stein*, Langackerstrasse 4, als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 24. Mai 1991 Konkursamt Rheinfelden, in Brugg
- Aargau** (3218)  
Das Konkursverfahren der *Lätsch Nora*, 1962, von Hinwil ZH, Brummelstrasse 6, 5033 *Buchs*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 13. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 24. Mai 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau, in Oberentfelden
- Aargau** (3219)  
Das Konkursverfahren über *Pollice Susanna*, 1965, italienische Staatsangehörige, Wynemattstrasse 2, 5034 *Suhr*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 13. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 24. Mai 1991 Konkursamt des Bezirks Aarau, in Oberentfelden
- Aargau** (3220)  
Das Konkursverfahren über *Schertenleib Roland*, 1948, Maschinen-schlosser, von Heimiswil, 4800 *Zofingen*, ist vom Gerichtspräsidium Zofingen am 14. Mai 1991 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberentfelden, 17. Mai 1991 Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden
- Ticino** (3231)  
La liquidazione del fallimento della ditta *Copesa S.A., Lugano*, è stata dichiarata chiusa con decreto 13 maggio 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 16 maggio 1991 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (3232)  
Par décision du 16 mai 1991 le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la clôture de la faillite de *Fabijoux SA*, rue de la Sagne 17a, 1450 *Sainte-Croix*.  
1422 Grandson, 17 mai 1991 Le préposé aux faillites: Laurent
- Vaud** (3233)  
Par décision du 14 mai 1991 le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la clôture des faillites:  
*Menusierie-Ebenisterie Thevenaz SA*, rue du Jura 16bis, *Sainte-Croix*;  
*Fullermann Jean-René*, avenue des Alpes 5, *Sainte-Croix*.  
1422 Grandson, 16 mai 1991 Le préposé aux faillites: Laurent

**Neuchâtel** (3184)  
 Faillite et succession répudiée de feu **Humbert-Droz-Laurent Michel**, 1941, quand vivait domicilié à **Bôle NE**, décédé le 18 septembre 1986. La liquidation de la faillite et succession répudiée précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de et à Boudry, rendue le 16 mai 1991.

2017 Boudry, 24 mai 1991

Office des faillites  
Le préposé: E. Naine**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite**  
**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (3221<sup>2</sup>)

**Konkursamtliche Grundstücksversteigerung**  
 In den Konkursen über die Ehegatten **Parissenti-Büchel Bruno und Priska**, Marktgasse 12, 9450 **Altstätten SG**, wird im Auftrage des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9470 Buchs SG, am Mittwoch, 26. Juni 1991, 15 Uhr, im Showroom Nr. 183/84 im 1. Obergeschoss des TMC Textil & Mode Centers Zürich, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, das folgende Grundstück öffentlich versteigert:

In der Stadt Opfikon ZH gelegen:  
 Grundbuchblatt 4296  
 Stockwerkeigentum: 116/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 7316/Grundbuchblatt 4230 mit Sonderrecht am Showroom Nr. 286 im 2. Obergeschoss der Liegenschaft Textil & Mode Center Zürich (TMC 2).  
 Anmerkung und Vormerkung laut Lastenverzeichnissen.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 780 000.–  
 Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Kat. Nr. 7316, Grundbuchblatt 4230, Plan 34: Ein Einkaufszentrum (Etappe 1/b des TMC Textil & Mode Centers Zürich, künftig TMC 2 genannt), Talackerstrasse 17, in Glattbrugg, Vers. Nr. 35 (Schätzungswert der Gebäudeversicherung 1984: Fr. 30 740 000.–), mit 20,65 a Gebäudegrundfläche. Die Liegenschaft TMC 2 ist in 109 Stockwerkeinheiten aufgeteilt. Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnissen.  
 Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 4. bis 14. Juni 1991 beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf. Besichtigung des Steigerungsobjektes: am Steigerungstag ab 14 Uhr, im übrigen nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Wallisellen (Tel. 01 830 15 77, Hr. Schaufelberger).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 40 000.– in bar oder mit einem Bankcheck einer Schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank zu bezahlen (keine Privatchecks).  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die Verordnung dazu aufmerksam gemacht.

8304 Wallisellen, 16. Mai 1991 Konkursamt Wallisellen  
 Tel. 01 830 15 77

**Ticino** (3185)

**Avviso d'incanto**  
 Fallita: **Royal Plastic SA.**, via Industria, 6826 **Riva San Vitale**. L'Ufficio dei fallimenti di Mendrisio rende noto che si terrà un'asta pubblica il giorno di venerdì 31 maggio 1991, dalle ore 14.30 in avanti, a Rancate presso la sede amministrativa della fallita, per la vendita in blocco dei seguenti beni e precisamente:

Blocco 1 (Riva 1)  
 Stampi ad iniezione diversi per la fabbricazione di mobili da giardino in plastica quali sedie, tavoli, gambe, braccioli, ecc.  
 Piede d'asta (Blocco 1) fr. 400 000.–

Blocco 2 (Riva 1 e Rancate)  
 Macchine, attrezzature e utensileria varia per la fabbricazione di mobili da giardino in plastica + macchine per cucire, attrezzature e utensileria varia per la fabbricazione di cuscini, ecc.  
 Piede d'asta (Blocco 2) fr. 250 000.–

Blocco 3 (Riva 2)  
 Macchine, attrezzature e utensileria varia per la fabbricazione di mobili da giardino in plastica + una partita di palette e materiale vario.  
 Piede d'asta (Blocco 3) fr. 50 000.–, di spettanza della massa fallimentare sopraccitata.

E meglio come all'inventario depositato, in visione agli interessati, presso lo scrivente Ufficio, unitamente alle condizioni d'asta. Sopralluogo per visioni beni – il giorno di martedì 28 maggio 1991:  
 a Riva San Vitale (Riva 1) – dalle ore 14.30 alle ore 15.00;  
 a Riva San Vitale (Riva 2) – dalle ore 15.00 alle ore 15.30  
 a Rancate – dalle ore 15.30 alle ore 16.00.  
 Il tutto in conformità della vigente legge federale sulla esecuzione e fallimenti.

6850 Mendrisio, 7 maggio 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
 A. Caimi, ufficiale

**Liegenschaftsverwertung**  
**im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren****Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage****Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)  
 (LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)  
 (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Aargau** (3252<sup>2</sup>)**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im betriebsamtlichen Grundpfandverwertungsverfahren gegen Herrn **Jauner Otto**, geb. 1925, in **Fislisbach**, bringt das Betriebsamt 5442 Fislisbach am Freitag, den 14. Juni 1991, 15 Uhr, im Saal des Restaurants Gugger, Badenerstrasse 5, 5442 Fislisbach, das nachstehend beschriebene Grundstück öffentlich zur Versteigerung: GB Fislisbach Nr. 502, Plan 9, Parzelle 506 15,78 a Hausplatz, Garten und Baumgarten, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 36 (Dorfstrasse 1) und Wohn- und Bürohaus Nr. 890 mit Tiefgarage (Dorfstrasse 1B).  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 6 500 000.–  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 200 000.–, die vollständig an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 100 000.– zu leisten, welcher nicht an den Kaufpreis angerechnet wird.  
 Die Zahlungen haben in bar oder mit einem Bankcheck einer schweizerischen Grossbank an Order des Betriebsamtes Fislisbach zu erfolgen (keine Privatchecks).

Das Betriebsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 31. Mai bis 11. Juni 1991 während der Bürostunden a. beim Betriebsamt, Feldstrasse 38, Fislisbach (Bürostunden Dienstag 15 bis 17 Uhr und Freitag 15 bis 18.30 Uhr) b. bei der Gemeindekanzlei, Grabenackerstrasse 1, Fislisbach (während allen üblichen Bürostunden der Verwaltung), zur Einsichtnahme auf.  
 Die Steigerungsobjekte können am Steigerungstag von 9 bis 11 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Betriebsamt Fislisbach, wo Sie auch weitere Auskünfte erhalten, besichtigt werden (Tel. 056 83 20 73).

5442 Fislisbach, 16. Mai 1991 Betriebsamt Fislisbach

**Aargau** (3253<sup>2</sup>)**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im betriebsamtlichen Grundpfandverwertungsverfahren gegen Frau **Ellenberger Martha**, Grenzacherstrasse 71, 4058 **Basel**, und Herrn **Ellenberger Henri** (Harry) Bergstrasse 3, 8953 **Dietsikon**, Miteigentümer zu je 1/2, bringt das Betriebsamt Fislisbach am Freitag, den 14. Juni 1991, 14 Uhr, im Saal des Restaurants Gugger, Badenerstrasse 5, 5442 Fislisbach, das nachstehend beschriebene Grundstück öffentlich zur Versteigerung: GB Fislisbach Nr. 610, Plan 12, Parzelle 611 mit 12,93 a Gebäudeplatz und Umgelände, Schönbühlstrasse 27, 5442 Fislisbach (6 3-, 6 4-Zimmer-Wohnungen, 5 Garagen, 12 Parkplätze) unter Vers. Nr. 436 brandversichert zu Fr. 1 642 000.–  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. bis 5. Rang.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 2 700 000.–  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.–, die vollständig auf den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 50 000.– zu leisten, welcher nicht an den Kaufpreis angerechnet wird.  
 Die Zahlungen haben in bar oder mit einem Bankcheck einer schweizerischen Grossbank an Order des Betriebsamtes Fislisbach zu erfolgen (keine Privatchecks).

Das Betriebsamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Barzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 31. Mai bis 11. Juni 1991 während der Bürostunden a. beim Betriebsamt, Feldstrasse 38, Fislisbach (Bürostunden Dienstag 15 bis 17 Uhr und Freitag 15 bis 18.30 Uhr) b. bei der Gemeindekanzlei, Grabenackerstrasse 1, Fislisbach (während allen üblichen Bürostunden der Verwaltung), zur Einsichtnahme auf.  
 Die Steigerungsobjekte können am Steigerungstag von 9 bis 11 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Betriebsamt Fislisbach, wo Sie auch weitere Auskünfte erhalten, besichtigt werden (Tel. 056 83 20 73).

5442 Fislisbach, 13. Mai 1991 Betriebsamt Fislisbach

**Nachlassverträge**  
**Concordats – Concordati****Nachlass-Stundung**  
**Aufwurf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers****Moratoria del concordataria**  
**e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümmerechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Aargau** (3132<sup>1</sup>)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 2. Mai 1991 der Firma **AC Raimann Bauunternehmungen**, in 5523 **Nessenbach**, Wiesengrundweg 9b, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 2. Mai 1991.  
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis mit 2. September 1991.  
 Eingabefrist: 21. Mai bis mit 10. Juni 1991.  
 Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen. Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Gemeinschuldners (Wert 2. Mai 1991), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein, usw.) während der oben genannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stümmerechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 14. Mai 1991 Die Sachwalterin: Risag GmbH  
 Verwaltung und Treuhand,  
 Postfach 4017, 5600 Lenzburg 1

**Verlängerung der Nachlass-Stundung****Prorogazione del sursis concordataire****Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

**Ticino** (3249)

Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 16 maggio 1991 ha prorogato di 2 mesi la moratoria concessa con decreto 6 febbraio 1991 a **Boccioli Claudia, Minusio**.

6601 Locarno, 17 maggio 1991 Il Pretore:  
 Avv. E. Borioli

**Verhandlung über die**  
**Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposition.

**Appenzel I.Rh.** (3250)

Die Verhandlung über den von der **Profina Invest AG**, Hauptgasse 42, 9050 **Appenzel**, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet am Donnerstag, 6. Juni 1991 um 15.30 Uhr, vor dem Bezirksgericht, 9050 Appenzel, statt.  
 Gemäss Art. 304 Abs. 3 SchKG können die Gläubiger an dieser Verhandlung teilnehmen und ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anbringen.

9050 Appenzel, 17. Mai 1991 Der Gerichtspräsident

**Verschiedenes – Divers – Diversi**

SchKG – LP – LEF

**Obwalden** (3251)**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(Art. 316d SchKG)  
**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
 (Art. 250, 316g SchKG)

Die Obergerichtskommission des Kantons Obwalden hat mit Entscheid vom 24. April 1991 den von der **Durrer Josef AG**, Kägiswilerstrasse 52, 6064 **Kerns**, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.  
 Als Organe werden bestätigt:

- a. Liquidator:  
 Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern  
 b. Gläubigerausschuss:  
 – Herr Erwin Bucher, c/o Erwin Bucher AG, Sägerei und Holzhandel, 6055 Alpnach Dorf  
 – Herr Hans Koller, c/o Herzog-Elmiger AG, Postfach 66, 6000 Luzern 4.

Der Entscheid ist rechtskräftig.  
 Gleichzeitig liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei den Liquidatoren zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim zuständigen Gericht einzureichen.

Erfolgen keine Klagen, so wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Auflagefrist: 27. Mai bis 5. Juni 1991.

6003 Luzern, 24. Mai 1991 Die Liquidatoren:  
 Bachmann + Co., Sachwalter

**Klare unmissverständliche**  
**Manuskripte**  
**helfen Fehler vermeiden**

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Der Schuldbrief von Fr. 6300.- vom 29. Mai 1923, Beleg I/2074, lastend im 1. Rang auf Toffen-Gbbl. Nr. 265, zugunsten Hänni-Matter Hanna und Hänni Ruth.

Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (848?)

3123 Belp, 16. Mai 1991 Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kraemer

Es wird vermisst:

Der Pfandbrief von Fr. 2500.- vom 15. Februar 1911, Beleg II/29, lastend im 1. Rang auf Riggisberg-Gbbl. 752, zugunsten Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern.

Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (849?)

3123 Belp, 15. Mai 1991 Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kraemer

Der unbekannt Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 25 000.-, vom 7. September 1953, Beleg Serie III/6920, lautend zugunsten der Berner Kantonalbank (ehemals Kantonalbank von Bern), haftend im 1. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 18. Januar 1954, Beleg Serie III/7471, lautend zugunsten des Inhabers; beide Titel haftend auf der Liegenschaft Tulpenweg 75 in Köniz, Grundbuchblatt Nr. 6006, des Marcel Chassot, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (850?)

3011 Bern, 13. Mai 1991 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Der unbekannt Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 60 000.-, haftend im 1. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 30 000.-, haftend im 2. Rang; beide Titel vom 8. November 1947, Beleg II/5209, lautend auf Eugen Baertschi und haftend auf der Liegenschaft Nesslerenweg 22 in Wabern, KÖniz-Grundbuchblatt Nr. 5321, des Jaroslav und der Paula Eva Tverdik-Dobravsky, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (851?)

3011 Bern, 16. Mai 1991 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 13 700.-, vom 1. Oktober 1932, Beleg I/8931, und 31. Mai 1949, Beleg E III/2737, lautend zugunsten des Inhabers, haftend im 3. Rang auf der Besitzung Steingrubenweg 60 im Spiegel, KÖniz-Grundbuchblatt Nr. 4041, der Erbenegenschaft Ernst Baumgartner, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (852?)

3011 Bern, 15. Mai 1991 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.-, ausgestellt am 30. April 1959 vom Grundbuchamt Küsnacht, zu Lasten des damaligen Schuldners Jaroslav Beranek, geb. 1904, gestorben 1983, von Küsnacht, lastend an 2. Pfandstelle auf dem Grundstück Kat.-Nr. 9273, Grundbuchblatt 1382, Wohnhaus Assek.-Nr. 1520, mit 2 a 96 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, heute im Alleineigentum von Herrn Erwin Beranek, geb. 1930, von Küsnacht, wohnhaft Unterfeldstrasse 6, 8700 Küsnacht.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die vermisste Urkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (ZGB 134/1990/Ms-Br) (116?)

8706 Meilen, 18. Dezember 1990 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 11. Februar 1935 für Fr. 7300.-, haftend im 2. Rang auf Grundstück GB Neuhausen am Rheinfluss Nr. 908 (Pfandprot. 6.163.2549); Grundeigentümer und Schuldner: Erbenegenschaft des Johan Zimmermann.

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1992 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (874?)

8201 Schaffhausen, 17. Mai 1991 Der Gerichtsschreiber ad hoc:  
P. Sticher

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 8500.-, vom 5. November 1946, IVE/5717, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1342 des Hans Theilka, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (856?)

3601 Thun, 15. Mai 1991 Richteramt I Thun  
Der Gerichtspräsident II/V:  
Bähler

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 70 000.-, 6%, vom 20. Dezember 1963, 7/2047, lastend auf Thun-Strättlingen-Grundstück Nr. 40 des Werner Engel wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (858?)

3601 Thun, 14. Mai 1991 Richteramt Thun  
Der Gerichtspräsident II/V:  
Bähler

Die nachstehend aufgeführten auf Thun-Strättlingen Grundstück Nr. 831 der Ehegatten Straub-Feller lastenden Eigentümerschuldbriefe werden vermisst:

- Schuldbrief Fr. 18 500.-, 15. Juli 1933, II/4390, 3. Rang  
- Schuldbrief Fr. 7 503.90, 20. Februar 1926, I/8733, 4. Rang  
Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (857?)

3601 Thun, 15. Mai 1991 Richteramt Thun  
Der Gerichtspräsident II/V:  
Bähler

Le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, dans le cadre d'une procédure d'annulation d'une cédule hypothécaire, ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 10 000.-, 6%. Cédule hypothécaire du 5 décembre 1957, série 1 no 5828, en faveur de la Caisse Raiffeisen de St-Brais, grevant les immeubles fls. 356, 357, 368 et 369 du ban des Pommerats, propriété de Henri Huelin et consorts;  
de produire ce titre au greffe du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (853?)

2726 Saignelégier, 14 mai 1991 Le président du Tribunal:  
Philippe Guelat

Le juge-instructeur I du district de Sierre, à la requête de Me Marcel-Henri Gard, avocat à Sierre, agissant pour l'hoirie de Pierre Wenkin, dit Jean-Pierre, de son vivant domicilié au Luxembourg, somme le ou les détenteurs inconnus du certificat d'actions no 75 de la société anonyme Hotel-Appartements l'Eriar SA, de siège social à Crans-Lens, représentant 4 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 600.- chacune, numérotées de 288 à 291, de le produire au greffe du Tribunal du district de Sierre, avenue du Rothorn 2, dans un délai de 6 mois dès la première publication, expirant le 26 novembre 1991, sous peine d'en voir prononcer l'annulations (art. 981 CO). (854?)

3960 Sierre, 16 mai 1991 Le juge-instructeur I:  
E. Métral

Le juge-instructeur I d'Hérens-Conthey, à la requête de Me Alain Cottagnoud, avocat à Sion, agissant pour Claude Marechal, d'Emile, à Chexbres VD, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal d'Hérens-Conthey avant le 29 novembre 1991, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 870 CC et 981 ss CO):

obligation hypothécaire au porteur du 24 avril 1971; instrumentée par Me Max Pont, notaire à Sierre, inscrite sous PJ 3721/71 de Nendaz, d'un montant de fr. 30 000.-, grevant la parcelle no 185a, plan no 87, les Planards/Nendaz, art. 5657, chalet et place, figurant au chapitre de Claude Marechal. (855?)

1950 Sion, 16 mai 1991 Le juge-instructeur I:  
Jo Pitteloud

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief Nr. 1005, Fr. 1000.-/Vorgang Fr. 12 000.-, kündbar bei zweitem Handwechsel, Zinssatz: 4½%, Zinstag: 11. November, errichtet am 24. September 1945, zugunsten des Inhabers, haftend a/ Weid Kat. Nr. 4/4 (P. 788) «Pfleber Hubers Weid» auch «Bildstein» genannt, in Fähnern, Bezirk Rüte. (877)

9050 Appenzell, 17. Mai 1991 Der Gerichtspräsident:  
J. Fritsche

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 91 vom 11. Mai 1990, Seite 1890, als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe, nämlich

- Namensschuldbrief über Fr. 87 000.-, vom 18. Dezember 1930, Beleg I/5585, Maximalzinssfuß 6%,  
- Namensschuldbrief über Fr. 17 000.-, vom 18. Dezember 1930, Beleg I/5586, Maximalzinssfuß 6%,  
- Namensschuldbrief über Fr. 58 000.-, vom 3. Januar 1968, Beleg I/1476, Maximalzinssfuß 6½%,

lastend in den Pfandstellen 1, 2 und 4 der Liegenschaften Ersigen-Grundbuchblätter Nrn. 514-519, zugunsten Hulda Strahm-Schürch, Ersigen, sind dem Richter innert angelegter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (876)

3400 Burgdorf, 17. Mai 1991 Der Gerichtspräsident II:  
Urech

Der Schuldbrief von Fr. 3000.- vom 20. Januar 1960, 6%, lastend auf GB Laufen Blatt Nr. 2613, wird kraftlos erklärt. (859)

4242 Laufen, 14. Mai 1991 Gerichtsschreiberei Laufen  
Der Gerichtspräsident:  
Lanz

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 29. April 1991 folgende Schuldkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 11 000.-, lautend auf Felix Spälti, dat. 29. November 1939, 1. Pfandstelle Prot. Rikon Bd. 22, S. 567, verzinslich zu 4¾%. (870)

8330 Pfäffikon, 15. Mai 1991 Bezirksgerichtskanzlei Pfäffikon ZH

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 29. April 1991 folgende Schuldkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 366.33, dat. Martini 1842, 1. Pfandstelle Prot. Rikon Bd. 1, S. 157, verzinslich zu 4%. (871)

8330 Pfäffikon, 15. Mai 1991 Bezirksgerichtskanzlei Pfäffikon ZH

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 17. Mai 1991 folgende Schuldkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 5000.-, ausgestellt am 21. November 1932 zugunsten des Inhabers und lautend auf Albert Stabel-Pitschen als Schuldner. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5561, Prot. Pfäffikon Bd. 48 pg. 84/85, am Stogelenweg 17, in Pfäffikon ZH, heutige Eigentümer Eheleute Charlotte und Jakob Wieland-Stabel. (879)

8330 Pfäffikon ZH, 17. Mai 1991 Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsschreiber:  
Ic. iur. H. J. Baumann

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 17. Mai 1991 folgende Schuldkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief Fr. 1300.-, datiert 3. August 1896, 1. Pfandstelle, Maximalzinssfuß 4½%, lastend auf der Liegenschaft Grundregister Kyburg ZH Blatt 125, Parzelle Nr. 39.1, Assk. Nr. 263, Wohnhaus mit Scheune und ca. 5,50 a Gebäudegrundfläche und Umgelände in Bodenächern, Kyburg ZH. (878)

8330 Pfäffikon ZH, 17. Mai 1991 Bezirksgericht Pfäffikon ZH  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsschreiber:  
Ic. iur. H. J. Baumann

Nachdem der nachstehende Titel:

Sparheft Nr. 2282 der Raiffeisenbank Tobel innert der sechsmonatigen Frist seit der Auskündigung nicht vorgelegt worden ist, wird dieser Titel als kraftlos erklärt. (867)

8370 Sirmach, 16. Mai 1991 Gerichtspräsidium Münchwilen  
in Sirmach

Das folgende Wertpapier wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief vom 27. November 1974, Kapital Fr. 25 000.-, lautend auf den Inhaber und lastend im 3. Rang auf dem Grundstück Art. 1170 des Grundbuchs der Gemeinde Ueberstorf. (860)

1712 Tafers, 8. Mai 1991 Der Gerichtspräsident des Sensebezirks:  
Dr. Reinold Raemy

Die folgenden Wertpapiere werden kraftlos erklärt:

- Depositionsheft Nr. 10014/05 der Raiffeisenbank Ueberstorf  
- Depositionsheft Nr. 10023/04 der Raiffeisenbank Ueberstorf  
- Sparheft Nr. 4011/08 der Raiffeisenbank Ueberstorf  
- Sparheft Nr. 911/03 der Raiffeisenbank Ueberstorf  
- Sparheft Nr. 2672/07 der Raiffeisenbank Ueberstorf (861)

1712 Tafers, 8. Mai 1991 Der Gerichtspräsident des Sensebezirks:  
Dr. Reinold Raemy

Mit Entscheid des Gerichtspräsidiums Kullm vom 16. Mai 1991 wurden kraftlos erklärt:

a. Fr. 130 000.- Namensschuldbrief vom 4. März 1965, haftend im 1. Rang auf GB Zetzwil Nrn. 530 und 892, auf die Erbenegenschaft Arnold Hirt, 1906, von und in Zetzwil, als Gläubigerin und Schuldnerin lautend;  
b. Fr. 10 000.- Inhaberschuldbrief vom 18. September 1956, haftend im 2. Rang auf GB Zetzwil Nrn. 530 und 892, auf die Erbenegenschaft Arnold Hirt, 1906, von und in Zetzwil, als Schuldnerin lautend. (868)

5726 Unterkulm, 16. Mai 1991 Bezirksgerichtskanzlei  
Kullm

Par ordonnance du 13 mai 1991, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 5000.-, intérêt 5%, du 29 mai 1951, grevant en 1er rang l'immeuble no 35 du registre foncier de la commune de Granges-Paccot, sis route du Lavapesson, à Granges-Paccot, anciennement propriété de la commune de Granges-Paccot, puis de la Menuiserie Jaquet S.A., actuellement propriété de la société Probat S.A. pour les ¾ et d'Antonio Ramos pour ¼. (872)

1700 Fribourg, 13 mai 1991 Le greffier adjoint:  
M. Aebischer

Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 13 maggio 1991, ha pronunciato l'ammortamento di 3 obbligazioni da fr. 5000.- nominali l'una del prestito 4,75% Canton Vaud 1980/90, senza cedole, portanti i numeri 5577, 5578 e 5579, scadute il 25 febbraio 1990, di proprietà Lambertini Remo, Murialto. (869)

6601 Locarno, 23 maggio 1991 Il Pretore:  
Avv. E. Borioli

### Widerruf - Révocation - Revoca

Le 16 mai 1991, j'ai révoqué mon prononcé du 20 décembre 1990, ouvrant la procédure d'annulation du titre suivant:

livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 642295, créancier de fr. 4003.75, créé le 1er décembre 1972, propriété de dame Hedwig Zimmerli. 2/90/0087 (873)

1014 Lausanne, 16 mai 1991 Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Frau Hannelore Epprecht, Safrangasse 5, 8200 Schaffhausen, wird untersagt, für die Dauer vom 1. Juli 1991 bis 30. Juni 1994 ein Damenbekleidungs-geschäft zu eröffnen. (A 1537)

8200 Schaffhausen, 21. Mai 1991 Kanton Schaffhausen  
Departement des Innern:  
Patentbüro

**Öffentliches Inventar – Rechnungsruf****Berichtigung**

In der Erbschaftssache des am 28. März 1991 verstorbenen **Lötscher-Bürgisser Johann Josef**, geb. 5. Dezember 1927, verheiratet, von Luzern und Littau, wohnhaft gewesen in **Adligenswil**, Buggenrain 8. Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bei der Kanzlei der Teilungsbehörde des Wohnortes des Verstorbenen innert 30 Tagen anzumelden. Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB). (A 1539)

6043 Adligenswil, 24. Mai 1991 Gemeindeganzlei Adligenswil

**Öffentliches Inventar – Rechnungsruf**

Erblasser: **Späthi Wilhelm**, geb. 8. Mai 1947, von Netstal GL, gestorben am 31. März 1991, wohnhaft gewesen in 8165 **Oberweningen**, Wehntalerstrasse 27, ehemaliger Wirt des Restaurants Fröhrg und des Coccoloco Privatklubs, Wehntalerstrasse 27, 8165 Oberweningen. Datum der Anordnung: 17. April 1991.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 28. Juni 1991. Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen.

Über das Vermögen der oben genannten verstorbenen Person ist vom Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden binnen der oben festgesetzten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderung zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind. Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 1538<sup>2</sup>)

8157 Dielsdorf, 21. Mai 1991 Notariat Dielsdorf

**Aufforderung gemäss Art. 88bis HReg V**

Nachdem die **Lewa Handels AG in Liq.** das im Handelsregister eingetragene Domizil (Ackerstrasse 1, **St. Gallen**) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit an ihrem statutarischen Sitz (St. Gallen) offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, bis zum 30. Juni 1991 den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls von Amtes wegen die eingetragene Domizilangabe gestrichen wird. (A 1540)

9001 St. Gallen, 21. Mai 1991 Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Büro-Fürrer Büro-Organisations AG, Aarau****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Büro-Fürrer Büro-Organisations AG, Aarau, vom 21. Mai 1991 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 150 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 100 Aktien zu je Fr. 1000.–.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Forderungen innerhalb der Frist von 2 Monaten seit der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Atag Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 78, 5001 Aarau, anzumelden. (A 1542<sup>2</sup>)

5000 Aarau, 21. Mai 1991 Büro-Fürrer Büro-Organisations AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****ATAG Bankenprüfung, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 14. Mai 1991 hat die Fusion mit der ATAG Ernst & Young AG, Basel, beschlossen. Demnach gehen die Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR auf die ATAG Ernst & Young AG über. Die ATAG Bankenprüfung ist aufgelöst.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der ATAG Ernst & Young AG, Postfach 2149, 4002 Basel, einzureichen. (A 1545<sup>2</sup>)

4002 Basel, 16. Mai 1991 ATAG Ernst & Young AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Interbier, Getränke-Import und Handels AG in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft wurde am 1. Februar 1990 von Amtes wegen als aufgelöst erklärt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Albert Brönnimann, Zehntenstrasse 106, 4133 Pratteln, anzumelden. (A 1544<sup>2</sup>)

4133 Pratteln, 7. Mai 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Novagraf AG in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1991 hat die Novagraf AG, Basel, ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma «Novagraf AG in Liq.», Basel, durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Frau Maya Canonica-Reumer, Ufficio Contabilità MCR, 6951 Corticiasca TI, anzumelden. (1543<sup>2</sup>)

4000 Basel, 25. Mai 1991 Die Liquidatorin: Maya Canonica-Reumer

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Wohnbaugenossenschaft Hofacker, Dietikon****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 9. März 1991 hat die Auflösung der Wohnbaugenossenschaft Hofacker, Dietikon, und die Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Georg Götz, Hofackerstrasse 9, 8953 Dietikon, anzumelden. (A 1546<sup>2</sup>)

8953 Dietikon, 20. Mai 1991 Der Liquidator: Georg Götz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Dicara S.A., Fribourg****Première publication**

En date du 8 mai 1991, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication du présent avis, par écrit, auprès de la liquidatrice: Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1002 Lausanne. (A 1547<sup>2</sup>)

1002 Lausanne, 8 mai 1991 La liquidatrice: Ofisa

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Bridgefoot SA, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, en mains du liquidateur, Me Douglas Hornung, avocat, boulevard des Tranchées 16, case postale 345, 1211 Genève 12. (A 1541<sup>2</sup>)

1211 Genève 12, 21 mai 1991 Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wema Werkzeuge & Maschinen AG, Hergiswil NW****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Intercom Treuhand AG, Seestrasse 87, 6052 Hergiswil, zur Liquidatorin bestellt. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist, seit der dritten Publikation, bei der Liquidatorin anzumelden. (A 1548<sup>2</sup>)

6052 Hergiswil, 16. Mai 1991 Die Liquidatorin: Intercom Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Binar AG, Liestal****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hern Hans Keller, Bauholzstrasse 25, 9302 Kronbühl, anzumelden. (A 1549<sup>2</sup>)

9302 Kronbühl, 15. Mai 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****R + S Textil AG in Liquidation, Luzern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. März 1990 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Michael Allina, Oberseeburggrain 1, 6006 Luzern, anzumelden. (A 1550<sup>2</sup>)

6006 Luzern, 21. Mai 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Mitronic AG, in Liq., St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 14. Mai 1991 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und anderen Ansprüche schriftlich und begründet innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, National Treuhand AG, St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 1511<sup>2</sup>)

9001 St. Gallen, 15. Mai 1991 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Verimver AG i. Liq., Steinhausen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 1. Mai 1990 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Frau Magdalene Geller, Weidstrasse 1, 6312 Steinhausen, anzumelden. (A 1551<sup>2</sup>)

6312 Steinhausen, 18. Mai 1991 Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Farnaz S.A., La Tour-de-Peilz****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leur créance dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de la liquidatrice, Multifiduciaire Riviera S.A., rue du Simplon 45, 1800 Vevey. (A 1513<sup>2</sup>)

1800 Vevey, 15 mai 1991 La liquidatrice: Multifiduciaire Riviera S.A.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Powerdine S.A., La Tour-de-Peilz****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leur créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en main de la liquidatrice, Multifiduciaire Riviera S.A., rue du Simplon 45, 1800 Vevey. (A 1514<sup>2</sup>)

1800 Vevey, 15 mai 1991 La liquidatrice: Multifiduciaire Riviera S.A.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Medicell AG in Liquidation, Walchwil****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Hans Durrer, Gotthardstrasse 20, 6304 Zug, anzumelden. (A 1552<sup>2</sup>)

6304 Zug, 16. Mai 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Plantafert AG in Liquidation, Winikon****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Hanspeter Fischer, Pfistergasse, 6235 Winikon, anzumelden. (A 1553<sup>2</sup>)

6235 Winikon, 20. Mai 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Etka-Verlags AG, Wollerau****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Weber, Gähwiler & Partner AG, Treuhandgesellschaft, Eleonorenstrasse 2, 8028 Zürich, anzumelden. (A 1555<sup>2</sup>)

8028 Zürich, 17. Mai 1991 Weber, Gähwiler & Partner AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kaha-Holding AG, Wollerau****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Mai 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Weber, Gähwiler & Partner AG, Treuhandgesellschaft, Eleonorenstrasse 2, 8028 Zürich, anzumelden. (A 1554<sup>2</sup>)

8028 Zürich, 17. Mai 1991 Weber, Gähwiler & Partner AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Perkin-Elmer Analytical AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Perkin-Elmer AG, Zug, vom 25. April 1991, hat beschlossen, die Aktiven und Passiven der Perkin-Elmer Analytical AG, Zug, durch Fusion gemäss Art. 748 OR zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Perkin-Elmer Analytical AG aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Juli 1990 erfolgt.

Die Gläubiger der Perkin-Elmer Analytical AG, Zug, die dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Verwaltung der Perkin-Elmer AG, Steinhäuserstrasse 70, 6301 Zug, anzumelden. (A 1512<sup>2</sup>)

6301 Zug, 23. Mai 1991 Perkin-Elmer AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****TTC Tritac AG in Liquidation (TTC Tritac SA, en Liquidation) (TTC Tritac Ltd. in Liquidation), Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Mai 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1556<sup>2</sup>)

6300 Zug, 2. Mai 1991 Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Ernst & Young AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 14. Mai 1991 hat die Fusion mit der ATAG Ernst & Young AG, Basel, beschlossen. Demnach gehen Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR auf die ATAG Ernst & Young AG über. Die Ernst & Young AG ist aufgelöst.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der ATAG Ernst & Young AG, Postfach 2149, 4002 Basel, einzureichen. (A 1557<sup>2</sup>)

4002 Basel, 16. Mai 1991 ATAG Ernst & Young AG

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Banque Robeco (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1990  
(avant répartition du bénéfice)

Actif	Fr.	(B 282)	Passif	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	544 911.—		Engagements en banque à vue	1 330 502.—
Avoirs en banque à vue	10 765 689.—		Engagements en banque à terme	1 208 000.—
Effets de change et papiers monétaires	326 822.—	1 208 000.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Comptes courants débiteurs gagés	1 177 850.—		Créanciers à vue	6 220 934.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 798 947.—		Autres passifs	2 298 735.—
Autres actifs	4 518 319.—		Capital	5 000 000.—
			Réserve légale	217 000.—
			Report de l'exercice précédent	2 678 087.—
			Bénéfice de l'exercice	179 280.—
	19 132 538.—			2 857 367.—
				19 132 538.—
Montant total des actifs à l'étranger	Fr. 9 177 548.—		Hors Bilan	Fr.
- dont avoirs en banque à vue	6 340 266.—		Engagements par avals, cautionnements et garanties	207 780.—
Charges		Compte de profits et pertes au 31 décembre 1990	Produits	
Intérêts débiteurs	43 961.—	Fr.	Intérêts créditeurs	Fr.
Organes de la banque et personnel	3 521 132.—		Commissions	5 928 582.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	378 867.—		Divers	1 516 076.—
Frais généraux et de bureau	2 959 430.—			
Impôts	141 803.—			
Amortissements	470 392.—			
Bénéfice de l'exercice	179 280.—			
	7 694 865.—			7 694 865.—
		Répartition des bénéfices		
		Fr.		
		9 000.—		
		2 848 367.—		
		2 857 367.—		

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Löschung von Grossisten

im Register der Warenumsatzsteuerpflichtigen und Widerruf von Grossistenerklärungen

Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Hauptabteilung Warenumsatzsteuer, gibt bekannt, dass die Eintragungen der folgenden Firmen

Luciano Ferro	Gilbert Blanc
Parfümerie, Kosmetikprodukte	Serrurier
Hertensteinstrasse 2	Rue de Neuchâtel 2
5400 Ennetbaden	1400 Yverdon
Grossist-Nr. 106885	Grossist-Nr. 835337
SBM Spectra Business Machines AG	Mohamed Shaban
Computersysteme, Zubehör, Software	Matériel informatique
Neuhofweg 53	Avenue Pierre-de-Savoie 46
4147 Aesch BL	1400 Yverdon
Grossist-Nr. 157686	Grossist-Nr. 835665
Anton von Burg	
Malergeschäft	
Nordringstrasse 24	
4563 Gerlafingen	
Grossist-Nr. 669703	

mit sofortiger Wirkung im Register der Steuerpflichtigen (Grossistenregister) gestrichen worden sind. Die von diesen Firmen abgegebenen Grossistenerklärungen haben damit ihre Gültigkeit verloren. Die genannten Firmen können nicht mehr steuerfrei beliefert werden.

3003 Bern, 31. Mai 1991 Eidgenössische Steuerverwaltung  
Hauptabteilung Warenumsatzsteuer

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Strecke Konolfingen-Zäziwil  
Arbeit: Totalumbau A 1 des Geleises km 20.801 bis 24.163, mit Schotterreinigungsmaschine C-76 und PumaGemeinsame Begehung: Donnerstag, 13. Juni 1991, mit Treffpunkt um 10 Uhr beim Bahnhof Zäziwil.  
Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Bahndienst 3 abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Gleisumbau Konolfingen-Zäziwil» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 29. Juni 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1991 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 3. Juli 1991, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 2. Stock, Konferenzraum Nr. 230. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 195)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis I

Simplontunnel IIb + II - Sanierung des Gewölbes

Diese Arbeiten umfassen zirka:  
- 2000 m<sup>2</sup> Gunit  
- 400 m<sup>2</sup> Entwässerung  
- 500 m<sup>2</sup> Abdichtung

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können die Pläne einsehen und erhalten diese und die Submissionsunterlagen bei den SBB, Bahndienstsektion 2, Bahnhofplatz 3, 1950 Sion.

Angebote mit der Aufschrift «Simplontunnel, Sanierung des Gewölbes» sind verschlossen an die Bauabteilung des Kreises I der SBB, Postfach 345, 1001 Lausanne, bis spätestens 25. Juni 1991 zu senden. Sie bleiben bis 31. Dezember 1991 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, erfolgt am 28. Juni 1991 um 11.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der Kreisdirektion, Büro Nr. 335, Avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle, mit einem Vertreter der SBB, findet am 18. Juni 1991 statt. Zusammenkunft Nordportal Simplontunnel um 9.30 Uhr. (M 194)

## Liste des produits phytosanitaires 1990/91

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1990/91 vient de paraître. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 246 pages. Elle donne une vue d'ensemble sur tous les produits phytosanitaires, les organismes vivants ou autres matières auxiliaires et les produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil, et que l'on peut obtenir dans le commerce.

La brochure, dont le prix est de 14 francs, peut être commandée par écrit auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Office fédéral de l'agriculture

## GATT Code des normes: Notification 91.136

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Médicaments
5. Intitulé: Mécanisme futur pour la libre circulation des médicaments dans la CEE Nombre de pages du document pertinent: 32
6. Teneur: Quatre propositions législatives établissant de nouvelles procédures pour l'autorisation des médicaments dans la CEE et instituant une Agence européenne pour l'évaluation des médicaments
7. Objectif et justification: Protection de la santé publique; établissement du marché intérieur
8. Documents pertinents: Journal officiel des CE C330 du 31 décembre 1990, pages 1 à 32
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: 01/01/92 Entrée en vigueur: 01/01/93
10. Date limite pour la présentation des observations: 30 juin 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAAE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.137

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Oxydes de polybromodiphényle
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil portant modification de la Directive 76/769/CEE concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses Nombre de pages du document pertinent: 2.
6. Teneur: Interdiction, à compter de l'entrée en vigueur de la directive, touchant les homologues suivants: bromo, di, tri, tétra, hexa, hepta et nona Interdiction, cinq ans après l'entrée en vigueur de la directive, touchant les homologues suivants: penta, octa et déca.
7. Objectif et justification: i) Préservation du marché intérieur de la Communauté ii) Protection de la santé des personnes et de l'environnement
8. Documents pertinents: Journal officiel des CE C.46 du 22 février 1991, pages 8 et 9
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: pas avant l'automne 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 30 juin 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAAE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

# Nestlé NESTLÉ AG, CHAM & VEVEY

## Angebot zur Übernahme von Aktien der Frisco-Findus AG

Um die bestehende über 80%ige Beteiligung, welche die Nestlé AG über verschiedene Tochtergesellschaften an der Frisco-Findus AG, Rorschach, hält, auf 100% zu erhöhen, wird den Publikumsaktionären der Frisco-Findus AG folgendes Übernahmeangebot unterbreitet:

### Bedingungen des Kauf- und Umtauschangebotes

- 1. Barzahlung**  
Je 1 Inhaberaktie (Serie A) der Frisco-Findus AG, von Fr. 500 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 4-26, samt Talon, kann spesenfrei gegen Barauszahlung eingelöst werden. **von Fr. 3900.-**  
Je 1 couponlose Namenaktie (Serie B) der Frisco-Findus AG, von Fr. 100 Nennwert kann spesenfrei gegen Barauszahlung eingelöst werden. **von Fr. 780.-**  
oder
- 2. Umtausch und Barzahlung**  
Je 3 Inhaberaktien der Frisco-Findus AG (Serie A) von Fr. 500 Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 4-26, samt Talon, können spesenfrei umgetauscht werden in 1 couponlose Namenaktie Nestlé AG von Fr. 100 Nennwert, zuzüglich Barauszahlung von Fr. 3220.-.  
Je 15 couponlose Namenaktien der Frisco-Findus AG (Serie B) von Fr. 100 Nennwert, können spesenfrei umgetauscht werden in 1 couponlose Namenaktie Nestlé AG von Fr. 100 Nennwert zuzüglich Barauszahlung von Fr. 3220.-.  
Der am Freitag, den 17. Mai 1991 letztbezahlte Kurs der Nestlé Namenaktie betrug Fr. 8 480.-.  
Die aus dem Umtausch hervorgehenden Namenaktien Nestlé AG sind ab 1. 1. 1991 dividendenberechtigt.  
Die bei der Ausgabe dieser Aktien und beim Umtausch anfallenden Emissions- und Umsatzabgaben sowie alle Bankspesen werden von der Nestlé AG getragen.
- Das Angebot ist vom **Montag, 10. Juni 1991, bis spätestens Mittwoch, 10. Juli 1991, mittags,** befristet.  
Das Angebot gilt für sämtliche nicht bereits im Besitz der Nestlé AG bzw. ihrer Tochtergesellschaften befindlichen Aktien der Frisco-Findus AG und kommt auf jeden Fall im Umfang der zu Umtausch oder Barauszahlung angemeldeten Anzahl Aktien zustande.

4. Aktionäre der Frisco-Findus AG, die ihre Inhaber- oder Namenaktien zu den erwähnten Bedingungen gegen Namenaktien der Nestlé AG umtauschen oder verkaufen möchten, sind gebeten, die dazu bestimmte «Annahme- und Abtretungserklärung» ausgefüllt und unterzeichnet, im Falle des Umtausches zusammen mit einem ausgefüllten und unterzeichneten Eintragungsgesuch bis spätestens 10. Juli 1991, mittags, bei ihrer Bank oder bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der nachstehenden offiziellen Anmelde- und Umtauschstellen einzureichen.

- Bank Läu AG**  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
St. Gallische Kantonalbank  
Thurgauer Kantonalbank

Sofern die Titel nicht bereits dort liegen, sind sie gleichzeitig, Inhaberaktien mit Coupons Nr. 4-26 samt Talon versehen, Namenaktien zudem blanko zediert, bei der betreffenden Bank zu hinterlegen. Die zum Umtausch oder Verkauf angemeldeten und hinterlegten Frisco-Findus-Aktien sind durch die jeweilige Depotbank zu sperren und können bis zum effektiven Vollzug des Umtausches oder Verkaufes nicht mehr gehandelt werden. Der Umtausch sowie die Barzahlung erfolgen für die Aktionäre der Frisco-Findus AG spesenfrei.  
Drittbanken sind ersucht, die bei ihnen zum Umtausch angemeldeten Aktien der Frisco-Findus AG bis zum erwähnten Zeitpunkt einer der Anmelde- und Umtauschstellen zu melden, unter gleichzeitiger Einreichung der bei diesen erhällichen Sperrklärung.  
5. Die Auslieferung der neuen Namenaktien der Nestlé AG erfolgt sobald als möglich nach dem effektiven Vollzug des Umtausches oder Verkaufes. Den bisherigen Aktionären der Frisco-Findus AG wird die Eintragung der ihnen aus dem Umtausch zustehenden Namenaktien ins Aktienregister der Nestlé AG zugesichert.  
6. Die Barzahlung von Fr. 3 900.- netto je eingereichte Inhaber- bzw. von Fr. 780.- netto je eingereichte Namenaktie der Frisco-Findus AG sowie die zusätzliche Barauszahlung bei Umtausch von Fr. 3 220.- je 3 umgetauschte Inhaber- bzw. Fr. 3 220.- je 15 umgetauschte Namenaktien der Frisco-Findus AG, erfolgt nach Ablauf der Angebotsfrist, Wert 2. August 1991.

- Die Dekotierung der Frisco-Findus-Aktien ist in absehbarer Zeit nach Ablauf des Angebotes vorgesehen.
- Dieses Angebot erfolgt gemäss den Bedingungen des Schweizerischen Übernahme-Kodex. Die Nestlé AG und die Bank Leu AG als federführende Umtauschstelle verpflichten sich im Zusammenhang mit diesem Angebot die Bestimmungen des Übernahme-Kodex einzuhalten. Die Aktionäre sind insbesondere befugt, ihre «Annahme- und Abtretungserklärung» bis zum Ablauf der Angebotsfrist schriftlich zu widerrufen, falls eine Gegenofferte veröffentlicht wird.
- Dieses Angebot untersteht schweizerischem Recht. Erfüllungsort ist Vevey. Allfällige Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Erfüllung oder Auslegung dieses Umtauschangebotes werden durch die ordentlichen Schweizer Gerichte unter Vorbehalt des Weiterzugs an das Schweizerische Bundesgericht in Lausanne entschieden. Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Vevey, Kanton Waadt.
- Die Bank Leu AG wird im Auftrag der Nestlé AG nach Ablauf der Angebotsfrist das Ergebnis des Umtauschangebotes bekanntgeben.

### Weitere Angaben

- Die Nestlé AG ist eine Aktiengesellschaft, deren Aktien sich im Publikum befinden. Die Sitze der Gesellschaft sind Cham und Vevey, ihre Dauer ist unbeschränkt.
- Die Nestlé AG war über ihre Tochtergesellschaften per 17. Mai 1991 mit 83,4% am Kapital der Frisco-Findus AG beteiligt. Davon waren 27 235 Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert und 74 740 Namenaktien von Fr. 100 Nennwert. Die stimmrechtsmässige Beteiligung betrug zu diesem Zeitpunkt 80,6%. Im Verwaltungsrat der Frisco-Findus AG stellt die Nestlé AG 4 von 7 Mitgliedern.
- Innerhalb der letzten 12 Monate wurden durch die Nestlé AG oder durch von ihr Beauftragte **3430 Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert und 2001 Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert** der Frisco-Findus AG erworben. Im gleichen Zeitraum wurden keine solchen Aktien verkauft.
- Die für die Finanzierung des Übernahmeangebotes notwendigen Mittel werden aus den flüssigen Mitteln der Nestlé AG bereitgestellt.

**Nestlé AG, Vevey**  
15. Die Geschäftsberichte für die Jahre 1988, 1989 und 1990 der Nestlé AG liegen an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey sowie bei der Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich, zur Einsicht auf. Das laufende Geschäftsjahr weist keine ausserordentlichen Veränderungen gegenüber den Vorjahren aus.  
Cham und Vevey, 21. Mai 1991 **Nestlé AG**

**Kursentwicklung der Namenaktien der Nestlé AG (adjustiert)**

	1988	1989	1990	1991
Namenaktie Höchst (Fr.):	6 649	8 770	9 225	8 490
Tiefst (Fr.):	3 842	6 300	6 570	6 610
Schlusskurs am 17. 5. 1991 (Fr.):				8 480

**Bericht der Treuhandgesellschaft**  
Als die das Umtauschangebot im Sinne des Schweizerischen Übernahme-Kodex kontrollierende Treuhandgesellschaft bestätigen wir:  
- dass die Finanzierung und die notwendigen Namenaktien der Nestlé AG gemäss dem vorliegenden Umtauschangebot effektiv zur Verfügung steht;  
- dass das vorliegende Umtauschangebot den Bestimmungen des Schweizerischen Übernahme-Kodex entspricht;  
- dass die Gleichbehandlung von Aktionären in vergleichbarer Lage sichergestellt ist.  
Zürich, 21. Mai 1991 **KPMG FIDES PEAT**

**Die Verwaltungsräte der Nestlé AG und der Frisco-Findus AG empfehlen den Aktionären der Frisco-Findus AG, das Umtauschangebot anzunehmen.**

Valorenummern:	Frisco Findus AG	Nestlé AG
Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert	224 204	
Namenaktie von Fr. 100 Nennwert	224 203	213695

**Kyushu Electric Power Co., Inc.**  
Fukuoka

**5% Anleihe 1985-95**  
von SFr. 100 000 000  
(Valoren-Nummer 766 957)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per 23. Mai 1991 fällige Tilgungsrate von SFr. 4 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.  
Nach dem 23. Mai 1991 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 91 200 000 dieser Anleihe ausstehend.  
Basel, im Mai 1991  
Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

**EVN Energie-Versorgung Niederösterreich, Aktiengesellschaft (vormals Newag Niogas) Maria Enzersdorf am Gebirge**

**4% Anleihe 1978-93 von Fr. 70 000 000.-**  
(Valoren-Nummer 425 895)

Von der gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 24. Mai 1991 fällig gewordenen Tilgungsrate konnten Titel im Umfang von Fr. 3 500 000.- am Markt zurückgekauft werden.  
Somit bleiben noch Obligationen im Nennwert von Fr. 35 400 000.- dieser Anleihe im Umlauf.  
Zürich, 24. Mai 1991  
Aus Auftrag:  
Schweizerische Volksbank

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**  
(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 22. April 1991 verstorbenen **Sprecher Rudolf** geb. 9. Oktober 1941, von Maladers GR, wohnhaft gewesen in 9475 Sevelen SG, Industriestrasse 10, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.  
Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden (Wert Todestag) bis zum 28. Juni 1991 dem Gemeindefiskus Sevelen SG anzumelden. Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582 und 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.  
9470 Buchs, 6. Mai 1991 **Bezirksamt Werdenberg**

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit mehr als 21 000 Abonnenten erreichen!

Inserte im SHAB haben Erfolg

**Novelan** Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH, Tel. 01/844 29 19

**Klimatechnik**  
**Haustechnik**

**Construtia**



## CS Holding

### Ausgabe von Gratioptionen 1991-92 an die Aktionäre und Partizipanten

Der Verwaltungsrat der CS Holding hat am 2. Mai 1991 die Ausgabe von

**4 023 530 Optionen 1991-92 Serie IA**

und

**4 764 706 Optionen 1991-92 Serie NA**

an die bisherigen Aktionäre und Partizipanten der CS Holding beschlossen. Für die Optionen Serie IA und Serie NA gelten die folgenden Bedingungen:

#### Zuteilung

Am 24. Mai 1991 werden die Optionen wie folgt ausgegeben:

- 1 Option Serie IA  
je Inhaberaktie CS Holding von Fr. 500 Nennwert
- 1 Option Serie NA  
je Namenaktie CS Holding von Fr. 100 Nennwert

Die Optionen Serie IA werden durch Coupon Nr. 4 ab Inhaberaktien, die Optionen Serie NA durch separate Optionsscheine ab Namenaktien verkörpert.

#### Ausübung des Rechts auf Erwerb neuer Aktien

#### Optionsrecht

- 20 Optionen Serie IA berechtigen zum Erwerb von  
1 Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert
- 20 Optionen Serie NA berechtigen zum Erwerb von  
1 Namenaktie von Fr. 100 Nennwert

#### Ausübungspreis

Fr. 1250.- je Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert  
Fr. 250.- je Namenaktie von Fr. 100 Nennwert  
Die eidgenössische Emissionsabgabe wird von der CS Holding getragen.

#### Optionsfrist

27. Mai 1991 bis 23. März 1992, 12.00 Uhr

#### Liberierung

Bis spätestens 3 Valutatage nach Eingang des Ausübungsauftrages bei der entsprechenden Bank.

#### Ausübung

**Optionen Serie IA**  
Durch Einreichung von Coupons Nr. 4 ab Inhaberaktien CS Holding (bzw. Coupons Nr. 9 ab Inhaberaktien SKA)

**Optionen Serie NA**  
Durch Einreichung von Optionsscheinen ab Namenaktien CS Holding (bzw. Optionsscheinen ab Namenaktien SKA).

Die Optionen Serie IA und Optionen Serie NA sind nicht kombinierbar.

#### Anerkennung eines Erwerbers von Namenaktien als Aktionär

Die Anerkennung und Eintragung als Aktionär eines Erwerbers von neuen Namenaktien der CS Holding, die auf Grund von bisher auf seinen Namen im Aktienregister eingetragenen Aktien (einschliesslich Zukauf von höchstens 19 Optionen ab Namenaktien CS Holding zur Aufrundung) erworben werden, ist zugesichert.

#### Börsenhandel

Die Zulassung der Optionen Serie IA und Serie NA zum Handel an den Hauptbörsen von Zürich, Basel und Genf wird für die Dauer von rund 10 Monaten, d. h. vom 24. Mai 1991 bis 18. März 1992, beantragt.

#### Platzierungs- beschränkungen USA (Sales restrictions USA)

"The offering is not being made in the United States and offering materials with respect to the offering may not be distributed or sent into the United States. The rights described herein may be exercised only outside the United States."

Zürich, 24. Mai 1991

Die mit der Durchführung beauftragte Bank  
**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**

#### Valoren-Nummern:

Optionen Serie IA	162.777
Optionen Serie NA	162.776
Namenaktien CS Holding	162.751
Inhaberaktien CS Holding	162.750



## CS Holding

### Emission des options gratuites 1991-92 aux actionnaires et détenteurs de bons de participation

Le conseil d'administration, en date du 2 mai 1991, a décidé d'émettre

**4 023 530 options 1991-92 série IA**

et

**4 764 706 options 1991-92 série NA**

aux actionnaires actuels et détenteurs de bons de participation actuels de CS Holding. Les modalités suivantes sont valables pour les options série IA et NA:

#### Attribution

Le 24 mai 1991, les options gratuites seront émises comme suit:

- 1 option série IA  
par action au porteur CS Holding de fr. 500 nominal
- 1 option série NA  
par action nominative CS Holding de fr. 100 nominal

Les options série IA seront incorporées dans les coupons n° 4 des actions au porteur et les options série NA dans des certificats d'option distincts pour actions nominatives.

#### Exercice du droit au retrait de nouvelles actions au porteur et de nouvelles actions nominatives

#### Droit d'option

- 20 options série IA donnent le droit d'acquérir  
1 action au porteur de fr. 500 nominal.
- 20 options série NA donnent le droit d'acquérir  
1 action nominative de fr. 100 nominal.

#### Prix d'exercice

fr. 1250.- par action au porteur de fr. 500 nominal  
fr. 250.- par action nominative de fr. 100 nominal  
Le timbre fédéral d'émission sera payé par CS Holding.

#### Délai d'option

Pendant la période du 27 mai 1991 au 23 mars 1992, à 12.00 h

#### Libération

Au plus tard 3 jours de valeur après l'entrée de l'ordre auprès de la banque.

#### Exercice

##### Options série IA

Par remise de coupons n° 4 afférents aux actions au porteur de CS Holding (respectivement de coupons n° 9 des actions au porteur du Crédit Suisse).

##### Options série NA

Par remise de certificats d'option afférents aux actions nominatives CS Holding (respectivement par des certificats d'option afférents aux actions nominatives du Crédit Suisse).

Les options série IA et les options série NA ne peuvent pas être combinées.

#### Reconnaissance d'acqureur d'actions nominatives comme actionnaire

La reconnaissance comme acqureur d'actions nominatives et l'inscription comme actionnaire de nouvelles actions nominatives de CS Holding (y compris l'achat d'un maximum de 19 options 1991-92 d'actions nominatives de CS Holding pour arrondissement) acquises sur la base de titres actuellement inscrits à son nom au registre des actions est garantie.

#### Négoce en bourse

L'admission des options séries IA et NA aux marchés officiels des bourses principales de Bâle, Genève et Zurich sera demandée pour une durée d'environ 10 mois, soit du 24 mai 1991 au 18 mars 1992.

#### Restrictions de placement aux Etats-Unis

"The offering is not being made in the United States and offering materials with respect to the offering may not be distributed or sent into the United States. The rights described herein may be exercised only outside the United States."

Zürich, le 24 mai 1991

La banque chargée de la transaction  
**CRÉDIT SUISSE**

#### Numéros de valeur:

Options série IA	162.777
Options série NA	162.776
Actions nominatives CS Holding	162.751
Actions au porteur CS Holding	162.750

## Queensland Government Development Authority Brisbane (Australien)

### 5½% Anleihe 1985-95 von sFr. 100 000 000.-

(Valoren-Nummer 639 786)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 23. Mai 1991 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000.- nominal wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 23. Mai 1991 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 90 000 000.- ausstehend.

Zürich, im Mai 1991

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

## LSBR Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG

### Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 15. Juni 1991, 15 Uhr, im Gipfelrestaurant Rothorn, Sörenberg.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1990.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1990.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Talstation LSBR zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht kann dort bezogen werden.

Inhaberaktionäre können ihr Stimmrecht mittels Bankausweis oder Vorweisung der Aktien geltend machen.

Die Stimmkarten werden ab 14.30 Uhr beim Restauranteingang abgegeben.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. P. Emmenegger  
Der Vizepräsident: Josef Wicki



ROCHE HOLDING AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am 6. Juni 1991, um 10.30 Uhr (Türöffnung 9.30 Uhr) im Hauptgebäude (kleiner Festsaal) der Schweizer Mustermesse, Basel

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können bis spätestens 3. Juni 1991 von der Verwaltung unserer Gesellschaft in Basel oder von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, vom Schweizerischen Bankverein, Basel, von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken gegen Hinterlegung der Aktien bei diesen Stellen ihre Zutrittskarte verlangen.

#### Tagesordnung:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Erfolgsrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegt ab 21. Mai 1991 am Sitz unserer Gesellschaft in Basel zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Ausserdem kann der Geschäftsbericht ab dem genannten Datum bei der Gesellschaft oder den oben angeführten Banken bezogen werden.

Der Verwaltungsrat



## Rorschach-Heiden-Bergbahn

### Einladung zur 115. Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 5. Juni 1991, 17.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Rorschach Hafen.

#### Verhandlungen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. Juni 1990.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1990.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1990.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Stimmrechtsausweise können nur gegen Vorweisung der Aktien ausgehändigt werden. Die Stimmrechtsausweise sind bis spätestens Dienstag, 4. Juni 1991, bei der Verwaltung in Heiden zu beziehen.

Heiden, 24. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## AG Sportbahn Beatenberg-Niederhorn (Sesselbahn)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 7. Juni 1991, um 14 Uhr, in das Berghaus Niederhorn.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1990.
2. Jahresrechnung und Bilanz 1990; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Gesamterneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 27. Mai bis 3. Juni 1991 bei der Berner Kantonalbank, Hauptsitz in Bern und Filiale Thun, bei der Bank von Ernst & Cie AG in Bern sowie an der Talstation der Sesselbahn in Beatenberg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Vom 27. Mai bis 3. Juni 1991 können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittskarten zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes bezogen werden. Nach dem 3. Juni 1991 und an der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr ausgegeben.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Beatenberg, 3. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

Der Geschäftsbericht gilt am Tag der Generalversammlung als Fahrausweis und berechtigt zur freien Fahrt ab Beatenbucht. Aktien gelten nicht als Fahrausweis.

## Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilersees

### Einladung zur 103. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 19. Juni 1991, 16.30 Uhr, auf MS Brestenberg beim Schiffssteg Seerose, in Meisterschwanden.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 20. Juni 1990.
2. Jahresbericht 1990.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1990 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung 1990 mit dem Bericht der Kontrollstelle liegt 10 Tage vor der Versammlung im Büro der Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilersees in Meisterschwanden, werktags zwischen 14 und 17 Uhr, auf.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, ist der Besitz der Aktien auszuweisen; ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Die teilnehmenden Aktionäre haben sich bis 14. Juni 1991 schriftlich anzumelden bei der Schiffahrtsgesellschaft des Hallwilersees, Delphinstrasse 224, 5616 Meisterschwanden.

Der Verwaltungsrat

## AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad und Umgebung LLB

### Generalversammlung

### Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung

die auf Donnerstag, den 13. Juni 1991, um 10 Uhr, in der Aula des Schulhauses Leukerbad angesetzt ist.

#### Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1990.
3. Jahresrechnung 1990.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
6. Entlastung der Verwaltungsorgane.
7. Wahlen:
  - 7.1 Verwaltungsrat;
  - 7.2 Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung stehen den Aktionären ab dem 25. Mai 1991 am Sitz der Gesellschaft in Susten zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 25. Mai bis 7. Juni 1991 durch das Sekretariat der LLB in Susten ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.

Nach Ablauf dieses Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

Susten, 23. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## EWA Elektrizitätswerk Altdorf

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 6. Juni 1991, 17.30 Uhr, im Tellospielhaus, Altdorf.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1990; Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1990.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.

Die Bilanz, die Erfolgsrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist am Sitz der Gesellschaft in Altdorf den Aktionären zur Einsicht auf.

Die auf den Namen lautenden Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis Mittwoch, 5. Juni 1991, mittags, in unserem Büro in Altdorf bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unserem Büro in Altdorf anzuzeigen. Die Titel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Altdorf, 10. April 1991

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. Dommann

## Eisen- und Stahlgiesserei AG, Biel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 14. Juni 1991, um 16 Uhr, im Hotel Fontana, Twann.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1990 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Diverses.

Die Zutritts- und Stimmkarten können am Sitz der Gesellschaft gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung beim Sitz der Gesellschaft auf.

Biel, 17. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Woge Immobilien AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 11. Juni 1991, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, c/o Telos-Treuhand, Neugasse 6, 8005 Zürich.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Jahresbericht 1990.
2. Beschlussfassung über
  - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990;
  - b. Entlastung der Verwaltung;
  - c. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Zürich, 17. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## De Ster Holding AG, Zug

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 6. Juni 1991, 11 Uhr, Kolinplatz 2, 6300 Zug, c/o Advokaturbüro Wissmann, Schweiger, Kalt, Wild.

Traktanden:

1. Eröffnung, Präsenz.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Sitzverlegung.
4. Varia.

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Harald W. Kessler

## Hotel- und Bädergesellschaft AG Leukerbad

Generalversammlung

### Einladung an die Aktionäre der Gesellschaft zur Teilnahme an der Generalversammlung

die auf Mittwoch, den 5. Juni 1991, um 15 Uhr, in der Aula des Schulhauses Leukerbad, angesetzt ist.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1990.
3. Jahresrechnung 1990.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahlen:
  - 6.1 Verwaltungsrat;
  - 6.2 Kontrollstelle.
7. Kapitalerhöhung von Fr. 6 000 000.— auf Fr. 13 000 000.— durch Ausgabe von 70 000 Inhaberaktien von je Fr. 100.— Nennwert in zwei Tranchen.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung stehen den Aktionären ab 25. Mai 1991 am Sitz der Gesellschaft in Leukerbad zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 25. Mai bis 1. Juni 1991 durch das Sekretariat der Hotel- und Bädergesellschaft in Leukerbad ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.

Nach Ablauf des genannten Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

Leukerbad, 23. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## St. Laurent Alpentherme 51°C AG Leukerbad

Generalversammlung

### Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung

die auf Donnerstag, den 13. Juni 1991, um 15 Uhr, im Schulzentrum Leukerbad, angesetzt ist.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1990.
4. Jahresrechnung 1990.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Kapitalerhöhung.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen den Aktionären innert der statutarischen Frist am Geschäftssitz der Gesellschaft in Leukerbad zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 25. Mai bis 7. Juni 1991 durch das Sekretariat der St. Laurent Alpentherme 51°C AG in Leukerbad ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.

Leukerbad, 23. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Kraftwerk Dala AG, Leuk

Generalversammlung

### Einladung an die Aktionäre zur Teilnahme an der Generalversammlung

die auf Montag, den 10. Juni 1991, um 16 Uhr, in der Burgerstube des Rathauses Leuk-Stadt, angesetzt ist.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Bericht des Präsidenten betreffend Geschäftsjahr 1990.
3. Jahresrechnung 1990.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
6. Entlastung der Verwaltungsorgane.
7. Statutenänderung (Art. 3 Abs. 2).
8. Wahlen:
  - 8.1 Verwaltungsrat;
  - 8.2 Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung stehen den Aktionären ab dem 25. Mai 1991 am Sitz der Gesellschaft in Susten zur Verfügung.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung werden vom 25. Mai bis 5. Juni 1991 durch das Sekretariat der LLB in Susten ausgestellt, gegen Vorweisung der Aktien oder einer Depotbestätigung einer Bank.

Nach Ablauf dieses Termins werden keine Karten mehr ausgestellt.

Susten, 23. Mai 1991

Der Verwaltungsrat



## Sportbahnen Filzbach AG

### Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 8. Juni 1991, 15 Uhr, Bergrestaurant Habergschwänd.

Traktanden: Die statutarischen.

Zutrittskarten (Stimmausweis) werden vor der Versammlung gegen Vorweisung der Aktientitel oder Bankbestätigung über den Aktienbesitz ausgegeben.

Geschäftsbericht, Bilanz, Erfolgsrechnung und Revisorenbericht liegen gemäss Art. 10 der Statuten ab 27. Mai 1991 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat

Sommersaison-Eröffnung: Sonntag, 2. Juni (nach Fahrplan).

## Tanutra AG, Basel

### Einladung zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 6. Juni 1991, 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johanns-Vorstadt 6, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über den Besitz der Aktien auszuweisen.

Basel, 22. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Sobacit Aktiengesellschaft, Basel

### Einladung zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 6. Juni 1991, 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft, St. Johanns-Vorstadt 6, Basel.

Traktanden: Statutarische.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über den Besitz der Aktien auszuweisen.

Basel, 22. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

## Sportbahnen AG, St. Stephan

### Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 8. Juni 1991, um 14 Uhr, im Restaurant Chemi-Stube, Lengebrand, St. Stephan.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1990.
2. Vorlage und Abnahme:
  - a. des Jahresberichtes 1990;
  - b. der Gewinn- und Verlustrechnung 1990;
  - c. der Bilanz per 31. Dezember 1990;
  - d. des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1990.
5. Ersatz-Wahl in den Verwaltungsrat anstelle des verstorbenen Dr. Adrian Kurth.
6. Orientierungen:
  - Erneuerung 2. Sektion;
  - Diverses.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht, sowie die Wahlvorschläge für den Verwaltungsrat, liegen ab 25. Mai 1991 am Sitz der Gesellschaft (beim Präsidenten) zur Einsicht auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist nur gegen Ausweis möglich.

Das Stimmmaterial kann am 8. Juni 1991, ab 13 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder durch Vorlage einer Bescheinigung, die den Aktienbesitz nachweist, im Restaurant Chemi-Stube bezogen werden.

St. Stephan, 22. April 1991

Der Verwaltungsrat

## Dacos Laboratoires SA, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom 17. Juni 1991, 14 Uhr, an der Inneren Güterstrasse 4, Zug.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung.
3. Abnahme der Geschäftsberichte 1988/89 und 1989/90.
4. Abnahme der Jahresrechnungen 1988/89 und 1989/90.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
8. Varia.

Zug, 17. Mai 1991



Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch werden zur

### 20. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. Diese findet statt: Freitag, den 7. Juni 1991, um 20 Uhr, im Saal des Hotels Blatnerhof, in Blatten.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der letzten Generalversammlung.
4. Jahresbericht des Präsidenten.
5. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung:
  - a. Bericht der Kontrollstelle;
  - b. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung;
  - c. Entlastung des Verwaltungsrates;
  - d. Verwendung des Reingewinns.
6. Wahlen: der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn-, die Verlustrechnung und die Bilanz sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung, liegen beim Kassier, Herrn Peter Ritz, Treuhandbüro in Naters, zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten werden ab 19.30 Uhr beim Saaleingang abgegeben.

Blatten, 21. Mai 1991

Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch  
Die Verwaltung



**Gurit-Heberlein AG**  
**Wattwil**

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 1991 wird für das Geschäftsjahr 1990 folgende Dividende ausgerichtet:

	je Inhaberaktie	je Namenaktie
Dividende brutto	Fr. 80.—	Fr. 16.—
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 28.—	Fr. 5.60
Netto	Fr. 52.—	Fr. 10.40

Die Auszahlung erfolgt ab 24. Mai 1991.

Den Namenaktionären wird die Dividendenanweisung beziehungsweise ein Dividendencheck an die von ihnen angegebene Adresse zugestellt.

Die Dividende für Inhaberaktien wird gegen Einreichung des Coupons Nr. 8 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft spesenfrei ausbezahlt:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
St. Gallische Kantonalbank

Wattwil, 24. Mai 1991

Der Verwaltungsrat



**ZÜBLIN**  
**Züblin Holding AG, Zürich**

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Mai 1991 hat für das Geschäftsjahr 1990/91 die Ausschüttung folgender Dividenden beschlossen:

	je Inhaberaktie	je Namenaktie
Dividende brutto	Fr. 6.—	Fr. 6.—
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 2.10	Fr. 2.10
Netto	Fr. 3.90	Fr. 3.90

Die Auszahlung erfolgt ab 24. Mai 1991.

Den Namenaktionären wird die Dividende entsprechend ihrer Weisung überwiesen.

Die Dividende für Inhaberaktien wird gegen Einreichung des Coupons Nr. 2 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft spesenfrei ausbezahlt:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu AG  
Schweizerische Volksbank  
Zürcher Kantonalbank  
Credit Bank

Zürich, 24. Mai 1991

Der Verwaltungsrat



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seine Bilder gute Kritiker zu finden.  
Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.



## DIVIDENDE 1990/91

### INHABERAKTIE

Dividende	Fr. 75.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 26.25
Dividende, netto gegen Coupon Nr. 3	Fr. 48.75

### NAMENAKTIE

Dividende	Fr. 15.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 5.25
Dividende, netto gegen Dividendenanweisung	Fr. 9.75

### INHABER-PARTIZIPATIONSSCHEIN

Dividende	Fr. 7.50
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 2.625
Dividende, netto gegen Coupon Nr. 8 der Inhaberaktien SKA	Fr. 4.875

### NAMEN-PARTIZIPATIONSSCHEIN

Dividende	Fr. 1.50
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. -525
Dividende, netto gegen Dividendenanweisung ab Namenaktien SKA	Fr. -975

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab Freitag, 24. Mai 1991, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt.

Die Zahlstellen für die Dividende ab Inhaberaktien CS Holding in der Bundesrepublik Deutschland und Japan werden in dortigen Zeitungen publiziert.

## ITOMAN & CO., LTD

OSAKA, JAPAN

Con cauzioni solidali di  
THE SUMITOMO BANK, LIMITED, OSAKA  
THE BANK OF TOKYO, LTD., TOKYO

### Prestito 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % 1985-93 di Fr. 50'000'000.-

(Numero di valore: 766'976)

Ammortamento 1991

Conformemente alla clausola 3 delle condizioni del prestito, il debitore è stato in grado di ricomperare delle obbligazioni sul mercato, per un importo nominale di Fr. 3'000'000.-  
L'ammontare nominale delle obbligazioni ancora in circolazione è pertanto di Fr. 41'000'000.-

Lugano, maggio 1991

Per ordine:  
Banca del Gottardo

## Riri Holding SA, Mendrisio

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale ordinaria

per il giorno 25 giugno 1991, alle ore 11, presso la sede sociale, via Catenazzi 23, Mendrisio, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1990.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Discussione e approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
4. Destinazione dell'utile di esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Gli azionisti che vogliono prendere parte all'assemblea generale dovranno depositare le loro azioni presso una banca svizzera e farsi rilasciare la relativa dichiarazione di deposito, oppure presentarle le azioni prima dell'inizio dell'assemblea.

Il bilancio ed il conto economico, la relazione del consiglio di amministrazione ed il rapporto dell'ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale.

Mendrisio, 17 maggio 1991

Il consiglio di amministrazione

## FGH hypotheekbank, Utrecht, Pays-Bas

### Emprunt 6<sup>3</sup>/<sub>8</sub>% 1985-1997 de fr.s. 50 000 000.-

(Numéro de valeur 535 484)

#### Amortissement 1991

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 2 255 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 42 245 000.-.

Genève, 16 mai 1991

Par ordre:  
Banque Leu Genève SA  
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA)

## Hôpital du Samaritain, Vevey

### Emprunt 2% de fr.s. 500 000.- de 1952

Il sera procédé au récouplement de cet emprunt.

Une nouvelle feuille de coupons sera délivrée à chaque porteur moyennant remise du talon auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse  
Banque Cantonale Vaudoise  
Banque Vaudoise de Crédit  
Caisse d'Epargne et de Crédit  
Caisse d'Epargne du District de Vevey  
Crédit Foncier Vaudois  
Union de Banques Suisses

(Numéro de valeur 110 485)

Société de Banque Suisse, Vevey

## Imprimerie Corbaz SA, Montreux

#### Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 5 juin 1991, à 17 h., à Montreux, Hôtel Montreux-Palace.

#### Ordre du jour:

Première partie de l'assemblée:

- Rapport du conseil d'administration sur les comptes et la gestion pour l'exercice 1990.
- Rapport des contrôleurs.
- Discussion.  
Approbation de la gestion et des comptes.  
Décharge au conseil d'administration.
- Nominations statutaires.
- Propositions individuelles.

Deuxième partie de l'assemblée:

- Augmentation du capital social de fr. 2 000 000.- à fr. 2 250 000.-.
- Constatations légales.
- Modification de l'article quatre des statuts.

Le rapport de gestion du conseil d'administration avec le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs ainsi que la proposition de modification de l'article 4 des statuts seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 27 mai 1991, au siège social, à Montreux, avenue des Planches 22.

Le conseil d'administration

## Casino-Kursaal de Montreux SA Montreux

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 5 juin 1991, à 16 h., au Casino de Montreux.

Ordre du jour: Statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur justification de propriété d'action au siège de la société, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Populaire Suisse, à Montreux, où seront disponibles les comptes et le rapport du conseil d'administration.

Le conseil d'administration

## LO Holding Lausanne-Ouchy SA

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 7 juin 1991, à 15 h., à l'Hôtel Mövenpick Radisson, avenue de Rhodanie 4, à Lausanne-Ouchy.  
(Feuille de présence à 14 h. 30.)

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1990.
- Rapport des contrôleurs des comptes.
- Votations sur les conclusions de ces rapports.
- Modification des statuts (art. 22).
- Elections statutaires.
- Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs peuvent être consultés au siège de la société par les actionnaires dix jours avant l'assemblée générale.

Seuls les actionnaires régulièrement inscrits au registre des actions au 3 mai 1991 pourront exercer leurs droits; aucun transfert ne sera enregistré du 3 mai au 7 juin 1991.

Le conseil d'administration

## Compagnie vaudoise d'électricité



Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 5 juin 1991, à 15 h., à la Compagnie vaudoise d'électricité, rue de Lausanne 53, à Morges-St-Jean.

La feuille de présence sera ouverte dès 14 h. 15.

Ordre du jour:

- Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1990 et du rapport des contrôleurs;  
Approbation du rapport de gestion et des comptes.
- Décharge au conseil d'administration.
- Décharge aux contrôleurs des comptes.
- Décision sur l'emploi du bénéfice net.
- Nominations statutaires.
- Propositions de modifications statutaires concernant
  - le lieu du siège de la compagnie;
  - la compétence d'emprunter;
  - les modes de votation et d'élection;
  - la nomination des membres de la direction;
  - les attributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel;
  - le for judiciaire.
- Divers et propositions individuelles.

L'assemblée sera suivie d'une visite des nouveaux bâtiments de la compagnie à Morges-St-Jean.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan, le rapport des contrôleurs et les propositions de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Lausanne 53, 1110 Morges 1, ainsi qu'à la Banque Cantonale Vaudoise, service des titres, à Lausanne, du 22 mai au 3 juin 1991.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 22 mai au 3 juin à midi, à ladite banque, sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

25 avril 1991

Le conseil d'administration

## Condensateurs Fribourg SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 7 juin 1991, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires.
- Nominations.
- Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1990, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à disposition des actionnaires entre le 24 mai et le 5 juin 1991 à la Banque de l'Etat de Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg ou au bureau de la société jusqu'au mercredi 5 juin 1991.

Le conseil d'administration

## Isosol SA, Chêne-Bourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

le lundi 3 juin 1991, à 17 h. 30, dans les locaux de la société Isosol SA, rue du Gothard 2, à Chêne-Bourg, avec

l'ordre du jour suivant:

- Démission de l'administrateur M. C. Brack.
- Nomination d'un nouvel administrateur.

Le conseil d'administration

## Chemin de fer Aigle-Leysin

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

mardi 4 juin 1991, à 15 h. (liste de présence dès 14 h. 45), à Yverne, bâtiment communal «La Grappe».

Ordre du jour:

- Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1990.
- Décharge au conseil d'administration.
- Elections statutaires.
- Divers.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires, à l'administration des Transports Publics du Chablais, avenue de la Gare 19, à Bex, dès le 24 mai 1991.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions jusqu'au 3 juin 1991 par la Banque Cantonale Vaudoise et l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, et par l'agence BCV à Aigle.

Le conseil d'administration

NB: - Un bus sera mis à disposition des actionnaires et partira de la place de la Gare d'Aigle à 14 h. 30.  
- Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur le chemin de fer Aigle-Leysin le jour de l'assemblée.

## Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

# BOBST SA, PRILLY-LAUSANNE

## Convocation à l'Assemblée générale

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à

### L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

qui se tiendra le mardi 11 juin 1991 à 17 heures au Palais de Beaulieu (Grande Salle de Congrès), à Lausanne (ouverture du bureau à 16 heures).

#### ORDRE DU JOUR

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1990.
2. Décharge au Conseil d'administration.
3. Décision sur la répartition du bénéfice.
4. Elections statutaires.

Le rapport annuel contenant le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1990, le rapport de gestion du Conseil d'administration ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, est adressé par poste à chaque actionnaire inscrit au Registre des actions nominatives. Les propriétaires d'actions au porteur peuvent l'obtenir auprès des banques en même temps que leur carte d'entrée.

En ce qui concerne les actions nominatives, seuls les actionnaires dûment inscrits au Registre des actions au 15 mai 1991 pourront exercer leur droit de vote. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré du 15 mai au 11 juin 1991.

#### Cartes d'entrée :

— pour actions nominatives : les cartes d'entrée correspondantes sont adressées directement par poste aux actionnaires concernés. Il est rappelé qu'un actionnaire ne peut se faire représenter à l'Assemblée générale que par un autre actionnaire (art. 10 des statuts).

— pour actions au porteur : les cartes d'entrée peuvent être obtenues jusqu'au 7 juin 1991 contre remise en dépôt des titres auprès des banques suivantes : Union de Banques Suisses, Banque Cantonale Vaudoise, Société de Banque Suisse, Crédit Suisse et Banque Vaudoise de Crédit.

#### Représentation :

Un actionnaire a la faculté de se faire représenter à l'Assemblée générale en remplissant complètement et en signant le pouvoir figurant au verso de la carte d'entrée. Il peut aussi adresser la carte d'entrée signée en blanc à la société, cette dernière se chargeant alors de faire exercer le droit de vote conformément aux propositions du Conseil d'administration.

Prilly, le 16 mai 1991

Le Conseil d'administration

# Manotel Holding SA, Genève

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 20 juin 1991, à 11 h., dans les salons de l'Hôtel Epsom, rue Richemont 18, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1990.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Répartition du bénéfice.
6. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1990, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion seront à disposition des actionnaires au siège social, rue de Lausanne 43, 1201 Genève, dès le mercredi 5 juin 1991.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions au porteur ou une attestation justifiant de leur blocage. (Contrôle des titres et des attestations dès 10 h. 30.)

Genève, 24 mai 1991

Manotel Holding SA  
Le conseil d'administration.

# SI Coligny Parc «B»

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi 19 juin 1991, à 11 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, téléphone 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

# SI Le Cèdre Bleu

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le lundi 24 juin 1991, à 17 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève, salle de conférence située au sous-sol.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, téléphone 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

# Société de l'Hôtel des Trois Couronnes Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires à

## l'assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 6 juin 1991, à 11 h. 30, à l'Hôtel des Trois Couronnes, à Vevey, avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 26 février 1990.
2. Lecture du rapport du conseil d'administration.
3. Lecture du rapport des contrôleurs.
4. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social de la société, rue d'Italie 49, à Vevey, dès le 30 mai 1991, à 11 h. Les cartes d'admission seront délivrées du 24 mai au 5 juin 1991 par la Banque Cantonale Vaudoise, à son siège régional de Vevey.

Le conseil d'administration

# Leclanché SA, Yverdon-les-Bains

Les actionnaires sont convoqués le samedi 8 juin 1991, à 10 h. (liste de présence dès 9 h. 30), à l'Hôtel de la Prairie, avenue des Bains, 1400 Yverdon, à

## l'assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nomination du conseil d'administration.
3. Propositions individuelles.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice, peuvent être consultés au siège social, dès le jeudi 30 mai 1991. Les actionnaires au porteur désirant prendre part à cette assemblée voudront bien demander leur carte d'admission jusqu'au 5 juin 1991 au plus tard, à la société ou à MM. Piguet & Cie, banquiers, 1401 Yverdon-les-Bains.

Le conseil d'administration

# SI Alfred Anthonioz

Les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 6 juin 1991, à 11 h. 15, au siège de la société.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Genève, 17 mai 1991

La présidente: Françoise Weber

# SI Cèdre Bleu-Florissant

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mardi 25 juin 1991, à 17 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève, salle de conférence située au sous-sol.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, téléphone 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

### Bestell-coupon

1991

### Coupon de commande

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt ab/dès

Je m'abonne/nous nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

Unterschrift/Signature:

Inland, Jahresabonnement  
Suisse, abonnement annuel

Fr. 85.-

Ausland, Jahresabonnement  
Etranger, abonnement annuel

Fr. 112.-

Name, Vorname/Firma:

Nom, Prénom/Maison:

Strasse:

Rue:

Postfach:

Case postale:

PLZ Ort:

NPA Lieu:

Datum/Date

Einsenden an:

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Erfingerstrasse 3  
3001 Bern

Envoyer à:

Feuille officielle suisse  
du commerce  
Case postale 8164  
Erfingerstrasse 3  
3001 Bern



# parking pré de la tour pully

## Communication aux détenteurs d'UNITÉS PARKING

- EMPRUNT 6% 1989-1999 de Fr. 5 250 000.— avec garantie hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang N° de valeur 116955
- EMPRUNT SUBORDONNÉ, indexé et à taux variable 1989-2009 de Fr. 2 625 000.— lié aux bons de participation N° de valeur 217479

Le bilan au 31 décembre 1990 et le compte de pertes et profits pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1990 au 31 décembre 1990 se présentent comme suit:

Bilan au 31 décembre 1990		Compte de pertes et profits de la période du 1 <sup>er</sup> janvier 1990 au 31 décembre 1990	
<b>ACTIF</b>	1990	<b>PASSIF</b>	1990
Actifs circulants		Engagements à court terme	
Liquidités	112 637.35	Banques	633 726.20
Débiteurs divers	1 160.—	Créanciers divers	23 871.85
Actifs transitoires	10 973.80	Coupons obligations échus	14 274.—
	124 771.15	Passifs transitoires	248 302.55
Immobilisations		Engagements pour construction	371 481.90
Bâtiments*	20 323 000.—	Compte d'attente	1 292 656.50
Installations*	819 300.—		
Mobilier	54 200.—	Provisions s/obligations et prêts subordonnés	
*Val. ass. incendie estimation en cours	21 196 500.—	Intérêts portés en compte	854 477.60
Valeur incorporelle		Primes d'indexation	561 769.—
Frais 1 <sup>er</sup> établissement	62 700.—		1 416 246.60
Compte de régularisation		Engagements à long terme	
Charges différées de financement subordonné	1 416 246.60	Prêts hypothécaires	5 400 000.—
Résultats		Emprunt obligataire	5 250 000.—
Perte de la période du 1.1. au 31.12.1990	697 177.75		10 650 000.—
+ perte reportée	511 507.60	Engagements à long terme subordonnés	
	1 208 685.35	Obligations subordonnées	2 625 000.—
		Prêts actionnaires subordonnés	2 700 000.—
			5 325 000.—
		Fonds propres	
		Capital-actions	2 700 000.—
		Bons de participation	2 625 000.—
			5 325 000.—
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>Fr. 24 008 903.10</b>	<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>Fr. 24 008 903.10</b>
		Perte de l'exercice	<b>Fr. 697 177.75</b>

### EMPRUNT 6%: 1989-1999 de Fr. 5 250 000.— avec garantie hypothécaire 1<sup>er</sup> rang

Le coupon au 29 mai 1991 sera payé par Fr. 120.—, resp. Fr. 600.— brut pour les obligations de Fr. 2000.— et Fr. 10 000.— nominal, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35%.

Domicile de paiement: BANQUE CANTONALE VAUDOISE PICTET & CIE  
 BANQUE VAUDOISE DE CRÉDIT CRÉDIT SUISSE  
 SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE UNION DE BANQUES SUISSES  
 BANQUE POPULAIRE SUISSE CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

### EMPRUNT SUBORDONNÉ, indexé et à taux variable 1989-2009 de Fr. 2 625 000.— lié aux bons de participation

Taux d'intérêt des obligations subordonnées  
 Le taux d'intérêt dû au 29 mai 1991 a été fixé à 10,625% selon chiffre III/3 des modalités de l'emprunt.

Paiement des intérêts des obligations subordonnées  
 Le résultat du bilan spécial, établi selon chiffre III/4 des modalités de l'emprunt, ne permet pas le paiement de l'intérêt au 29 mai 1991. Dès lors, les intérêts dus à cette échéance seront portés en compte.  
 Dans ces conditions, le coupon au 29 mai 1991 de l'emprunt subordonné, indexé et à taux variable 1989-2009, est déclaré sans valeur.

Indexation  
 La prime d'indexation est calculée selon chiffre III/6 des modalités de l'emprunt, soit de décembre 1988 (indice 112.8) à décembre 1990 (indice 124.7). Pour tenir compte de l'évolution de l'indice, une dotation a été faite au compte provision pour primes d'indexation.

Bons de participation  
 Aucun dividende ne sera versé sur les bons de participation, comme sur les actions, pour l'exercice 1990.

Pully, le 7 mai 1991. PARKING PRÉ DE LA TOUR SA, Pully

En qualité de représentant (réf.: chiffre III, al. 8 du prospectus d'émission) de la communauté des obligataires de l'emprunt subordonné, indexé et à taux variable, 1989-2009, de Fr. 2 625 000.—, émis par Parking Pré de la Tour SA, Pully, nous avons vérifié le calcul:

- du taux d'intérêt applicable pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1990 au 31 décembre 1990,
  - de la prime d'indexation au 31 décembre 1990,
- et avons constaté que les dispositions énoncées dans le prospectus d'émission sont respectées.

La société ne paiera pas les intérêts, mais les portera en compte, en application des dispositions prévues au chiffre III, al. 4 du prospectus d'émission. Dès lors, nous avons aussi vérifié le compte de pertes et profits de 1990, établi par la société, et avons constaté ce qui suit:

- le compte est établi conformément aux dispositions légales;
- les normes d'amortissements mentionnées au chiffre III, al. 4 du prospectus d'émission ont été respectées.

Lausanne, le 1<sup>er</sup> mai 1991. ATAG Fiduciaire Générale SA

## Notifica di convenzione matrimoniale di separazione dei beni

Il sottoscritto notaio, su richiesta degli interessati, notifica ad ogni effetto di legge che i signori

**Pietro Ferrari**, nato il 20 ottobre 1959, da Coldererio in Lugano, e  
**Juliane Lorenz-Meyer**, nata il 21 febbraio 1963 ad Amburgo (RFT), cittadina tedesca, residente in Lugano,

con convenzione notarile del 16 maggio 1991 hanno dichiarato di adottare il regime della separazione matrimoniale dei beni a norma degli art. 247 a 251 del CCS.

Lugano, 16 maggio 1991

Il notaio:  
 Avv. Gianfranco De Pietri, Lugano

## Offerten unter Chiffre . . .

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Insertate sollen in der Regel keine Beilagen in Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Insertaten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Insertate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

## Publicitas Bern



## Compagnie de chemin de fer de Martigny au Châtelard (MC)

### «Mont-Blanc Express»

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le vendredi 14 juin 1991, à 16 h., à la Maison communale de Salvan.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Comptes 1990.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Nomination d'un membre du conseil d'administration.
6. Nomination de deux contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
7. Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan et le compte de profits et pertes est à la disposition des actionnaires dès le 27 mai 1991 au siège social de la compagnie (rue de la Poste 3, à Martigny) où les cartes d'admission sont délivrées sur présentation des titres ou d'un certificat attestant le dépôt de ces titres.

Les actionnaires ont droit au libre parcours durant la journée du 14 juin 1991 entre Martigny et Châtelard-Frontière sur présentation de leur carte d'admission.

Martigny, 11 mai 1991

Le conseil d'administration

## Boulangerie agricole de Bernex-Onex-Confignon (Société Coopérative)

Troisième appel

En raison de la mise à jour de la liste des coopérateurs, et pour permettre légalement leur inscription, tous les porteurs de part(s) sociale(s) émise(s) par la Société Coopérative de la Boulangerie agricole de Bernex-Onex-Confignon, d'un montant nominal de fr. 25.—, sont priés de s'annoncer par écrit dans un délai d'un mois à compter de la parution de la présente publication, à Société de Contrôle Fiduciaire SA, case postale 801, 1211 Genève 3.

A l'échéance du délai précité, les parts dont les porteurs seront restés inconnus, seront annulées sans autre formalité.

Le président: Louis Mauris



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seinen Traumjob einen netten Arbeitgeber zu finden.

Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

Das Sparheft Nr. 2470-06054-1, ausgestellt von der Bank Leu AG, mit einem Guthabensaldo von Fr. 10 653.55, wird vermisst.

Allfällige Besitzer dieses Sparhefts werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an einem Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG, Zürich

Das Alterssparheft Nr. 1.154.002/08, ausgestellt von der Migrosbank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 10 038.75, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert drei Monaten, von heute an gerechnet, an einem Schalter der Migrosbank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, 17. Mai 1991 Migrosbank

### Annulation

Le carnet d'épargne no 600.503.67, délivré par la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article no 90 CO et disposera de son avoir si le carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Banque Cantonale du Jura

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

### Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren